



A pesar de que el Gobierno reiteró que sólo dará asistencia consular al represor preso en Italia, el jefe del Ejército se solidarizó con él

## Caprichos de la familia militar

◆ Habla el novio de la francesa desaparecida

Páginas/6 a 9

RECLAME

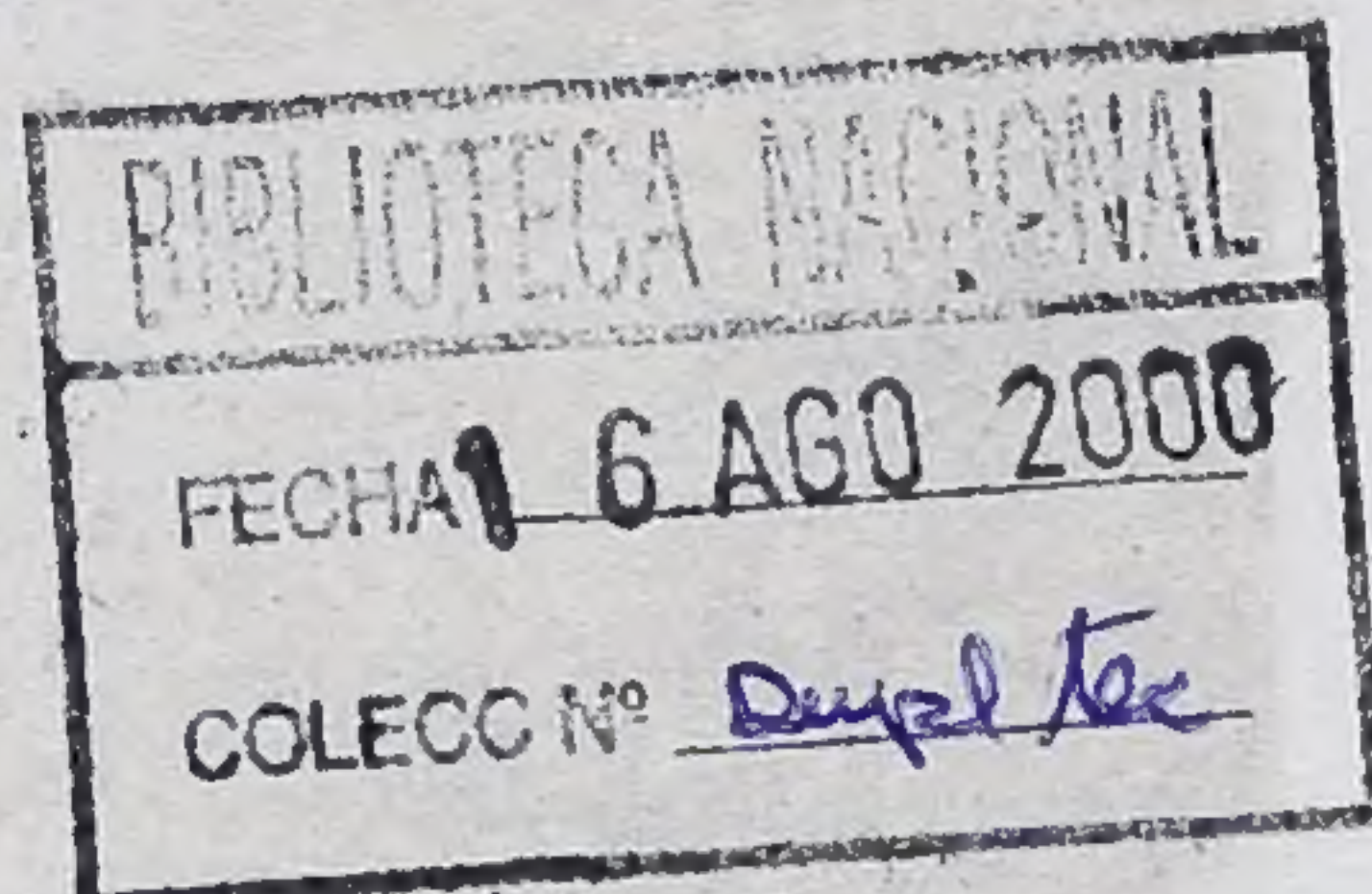
El fascículo 13 de Historia Universal



# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, miércoles 9 de agosto de 2000 - Año 14 - N° 4204 - Precio de este ejemplar: \$1,60 - Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$23 - Opcional Revista con CD Les Luthiers: \$6



## PINOCHET DESAFORADO

La Corte Suprema resolvió quitarle los fueros al dictador por amplia mayoría. Ahora podrá ser juzgado por sus crímenes en Chile Páginas/2 a 4

# EL MILAGRO CHILENO

## CUENTAS

Por Horacio Verbitsky

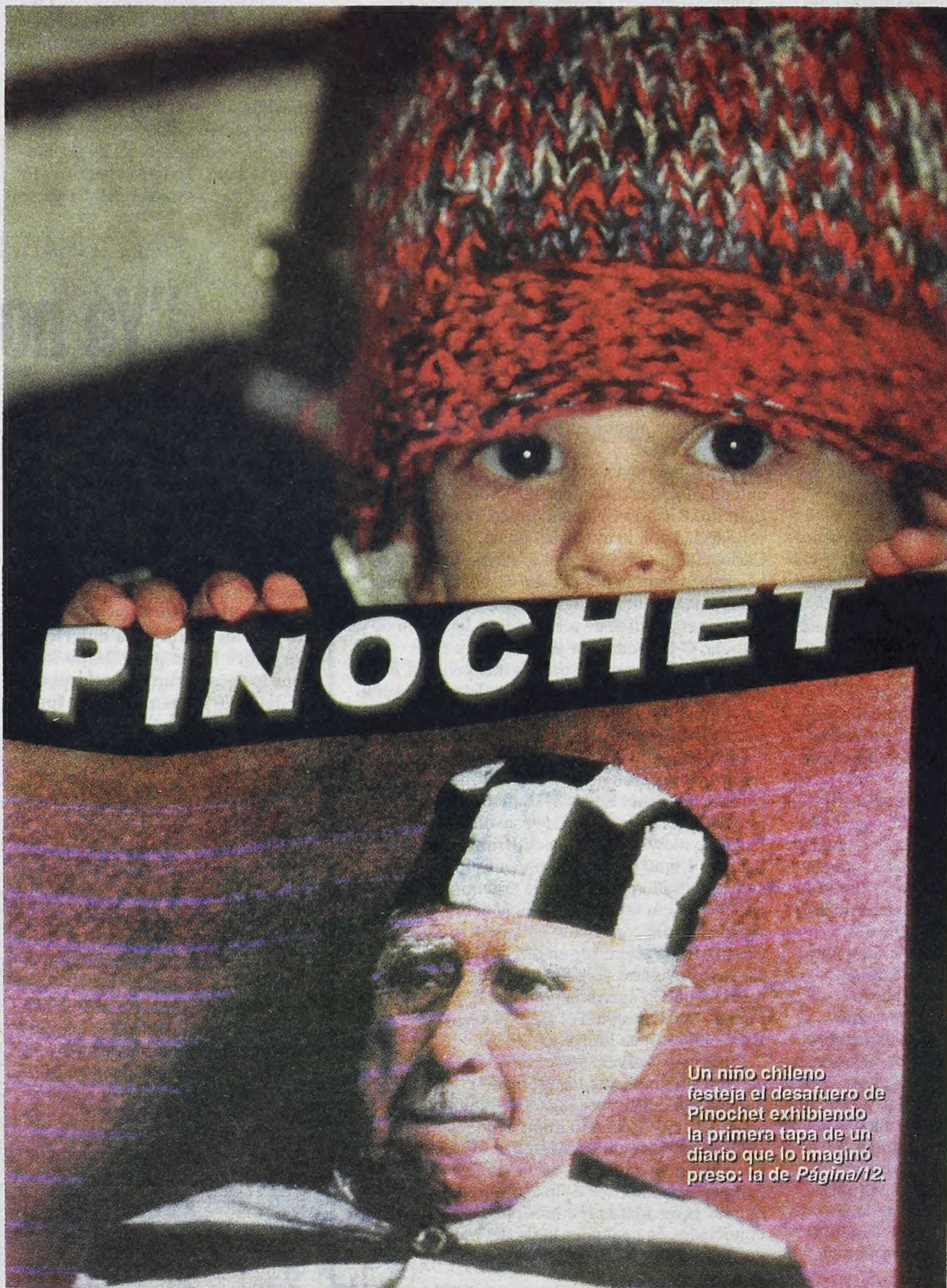
En Chile y la Argentina, ha llegado el momento de la rendición de cuentas. Hace un cuarto de siglo, a uno y otro lado de la Cordillera, se instalaron dictaduras tenebrosas. Las respectivas Juntas Militares asaltaron el poder para exonerarse de fastidiosas restricciones legales, como la división de poderes, el debido proceso, la prensa libre. Así emprendieron lo que llamaban la Tercera Guerra Mundial contra el comunismo y en defensa de Occidente.

No sé lo creyeron los pueblos de San Martín y O'Higgins, salpicados con la sangre de sus hijos, y tampoco las naciones cuya tradición política y cultural los bárbaros invocaban.

Hace casi dos años, el ex dictador de Chile Augusto Pinochet fue detenido en Londres por los delitos de genocidio y terrorismo, a solicitud del juez español Baltasar Garzón. (Sigue en página 2)

Soluciones mágicas, **21** por Irma Parentella

María Julia Alsogaray declaró siete horas ante la Justicia y sigue hoy **La máquina de hacer millones** Páginas/12/13



Un niño chileno festeja el desafuero de Pinochet exhibiendo la primera tapa de un diario que lo imaginó preso: la de Página/12.

## FANTASTICO

Por J. M. Pasquini Durán

Dentro de un mes se cumplirá otro aniversario del derrocamiento de Salvador Allende. Durante 26 de los 27 años transcurridos desde septiembre de 1973, aquel villano que se alzó contra el presidente socialista elegido por el pueblo vivió con la seguridad de que ese crimen y todos los que le siguieron quedarían impunes. El final de su dictadura de 17 años fue diseñado para preservar los privilegios y las exenciones que lo harían intocable para siempre. Por imperio de su voluntad y de la debilidad de sus oponentes, el violador de la democracia cayó sentado en el curul de senador vitalicio de la nueva República. A pesar de todas esas precauciones, por decisión inapelable del más alto tribunal chileno, con el voto de 14 de sus 20 miembros, ayer perdió los fueros que lo protegían de la demanda popular de justicia. (Sigue en página 3)

Marie Anne, **36** por Ana de Skalon

El Gobierno desmiente conflictos pero De la Rúa recibe a los senadores **En Olivos sin Alvarez** Páginas/10/11





La alegría y la emoción ante el fallo de la Corte.

Más de 1000 celebraron ante el monumento a Salvador Allende.

## PINOCHET DESAFORADO

En un fallo histórico, la Corte Suprema de Justicia en Chile votó 14 a 6 por privar al ex dictador y actual senador vitalicio de sus fueros por los desaparecidos de la "Caravana de la Muerte". El ejército se solidarizó con su antiguo jefe y Pinochet se aprestaba a resistir, negándose a ser sometido a exámenes médicos.

PINOCHET FUE PRIVADO

# El día en

Más de 1000 personas se congregaron para celebrar ante el monumento de Salvador Allende en el Palacio de La Moneda y 4000 se concentraron luego en el centro de Santiago para converger sobre el Estadio Nacional. La asociación de generales en retiro declaró a sus miembros "inquietos" y dijo que había perdido la fe en los tribunales. El presidente Ricardo Lagos llamó a la calma, el respeto a los fallos judiciales y la comprensión hacia los vencidos. El hijo de la "víctima" afirmaba que su padre no recurriría a exámenes médicos. El jefe del Ejército, Ricardo Izurieta, visitó a su capitán general para expresarle solidaridad en "este momento ingrato". Lo siguieron los comandantes de las otras Fuerzas. En Europa y América hubo sendas reacciones de júbilo. Todo dejaba en claro que la noticia, predicha casi con certeza desde hace una semana, no había perdido nada de su impacto con el tiempo: la Corte Suprema confirmó ayer el desafuero de Augusto Pinochet, ex dictador de Chile y ahora senador vitalicio.

"Por especial encargo del Sr. Presidente de la Corte Suprema, voy a dar a conocer el resultado del fallo dictado por el tribunal pleno hoy día." A esas alturas, alrededor del mediodía de ayer, lo que Carlos Meneses, secretario de la Corte Suprema, iba a comunicar ya no era ningún secreto. Todo lo contrario. El martes de la semana pasada ya se

había difundido, mediante trascendidos judiciales, lo que sería el resultado de la votación de la Corte. Para el miércoles se sabía incluso el margen preciso por el que se votó. Este lunes se supo que los jueces se reunieron para redactar el fallo final. Ayer a la mañana, un juez de la Corte adelantó que el fallo oficial se había firmado y sería difundido en pocas horas. La noticia comenzó a recorrer el mundo.

Sin embargo, el escueto anuncio de Meneses tuvo la contundencia de lo final. "La Corte Suprema ha confirmado la sentencia de la Corte de Apelaciones que había dispuesto el desafuero del senador Pinochet. Esta confirmatoria ha sido aprobada por 14 votos contra 6." El fallo afirmaba que existían bases para juzgar a Pinochet por el "secuestro con-

**Historia: Izurieta**  
aseguró que "el juicio de la historia todavía no se ha hecho y cuando se haga no les quepa duda de que el general recibirá el sitio que se merece".

tinuo" de 19 militantes desaparecidos durante la "Caravana de la Muerte" de 1973. Si bien Pinochet no dirigió personalmente el operativo, la Corte consideró que la verticalidad del mando militar lo responsabilizaba. En un giro delicioso, el fallo agregaba que Pinochet mismo tenía "un claro concepto" de

## Para Estados Unidos es "claramente histórico"

En 1973 no dudaron en apoyar el golpe de Estado que lo instauró en el poder. Pero los últimos 27 años no pasaron en vano. Ayer el Departamento de Estado norteamericano calificó el desafuero de Augusto Pinochet como "claramente histórico". El portavoz Richard Boucher afirmó entusiasmado que el fallo "es significativo para Chile, para el estado de derecho y para la promoción y protección de los derechos humanos". Además, "la decisión afirma el principio fundamental de que nadie está por encima de la ley". Al concluir, Boucher explicó que su gobierno "ciertamente espera que contribuirá a la resolución de cuestiones pendientes concernientes a los derechos humanos y adelantará el proceso de justi-

cia y reconciliación en Chile". En el único aspecto puntual en el que el fallo concernía a Estados Unidos, sin embargo, el portavoz negó toda relación. Al ser interrogado sobre si el desafuero podría afectar la investigación sobre la muerte del canciller de Allende, Orlando Letelier, en Washington D.C., Boucher se rehusó a especular sobre las posibles repercusiones. En Europa, las reacciones fueron no tuvieron tales condicionamientos: España ("una buena noticia"), Francia ("satisfacción"), Bélgica ("la madurez excepcional de la democracia chilena"), y Gran Bretaña ("la Justicia chilena ha recuperado su independencia") saludaron ayer el fallo de desafuero dictado por la Corte Suprema chilena.

## OPINION

Por Horacio Verbitsky

(Viene de tapa)

### Rendición de cuentas

La Cámara de los Lores concedió su extradición a España, mientras el gobierno chileno protestaba que existían las condiciones para juzgarlo en Santiago. Sólo invocando su incapacidad senil para comprender los cargos y asumir su defensa, el gobierno británico lo devolvió a Chile.

Ayer la Corte Suprema de Justicia, nada menos que por dos tercios de sus jueces, lo despojó de la inmunidad parlamentaria que él mismo se había conferido. Lo hizo en un día cargado de simbolismo: el 8 de agosto de 1945, en la misma ciudad de Londres donde lo alcanzó su mala suerte, los Aliados habían firmado la creación del Tribunal de Nuremberg, que juzgaría los crímenes del nazismo contra la humanidad. El juez Juan Guzmán lo someterá ahora a proceso por ordenar el delito permanente de desaparición de personas.

Lo que durante tantos años parecía imposible se observa con la máxima naturalidad, casi como una derivación lógica del regreso a la democracia y el proceso de globalización, que no se limita a los mecanismos económicos. Con pocas horas de diferencia, fue detenido en Italia el secuestrador y torturador argentino Jorge Antonio Olivera, mayor retirado del Ejército y abogado. La orden la firmó el juez francés Roger Leloire, quien solicitó su extradición para juzgarlo por la desaparición de la ciudadana francesa Marie Anne Erize, secuestrada en San Juan en octubre de 1976 y desaparecida desde entonces. Desde España, también lo requiere Garzón.

Con sutileza, el ministro de Justicia y Derechos Humanos, Ricardo Gil Lavedra, diferenció este caso de las solicitudes de captura emitidas por Garzón contra militares argentinos residentes en la Argentina. Francia está aplicando su propia jurisdicción, dijo. El secretario general de la Presidencia, Jorge De la Rúa, comunicó que apenas se le brindará la asistencia consular a la

que tiene derecho cualquier ciudadano. Con toda intención e inverosímil cara de distraído, destacó que el ministro de Defensa, Ricardo López Murphy, no había planteado el tema ni preocupación alguna en la reunión de gabinete. Tanto mejor así.

Es la primera vez que el gobierno no se enfeuda a las insostenibles posiciones del jefe del Ejército, Ricardo Brinzoni, quien expresó su solidaridad con la mujer del preso. Defensor de Carlos Suárez Mason en el juicio de Roma y en la causa argentina por el robo de bebés, Olivera era el instrumento escogido por Brinzoni para ejecutar su política de resistencia a la acción de la justicia. O ignoraba que el abogado y el torturador Olivera eran una misma persona, lo cual lo descalificaría por inepto, o lo sabía y no le pareció un impedimento para incluirlo en su estrategia, lo cual lo implicaría como cómplice.

Junto con Olivera participó en el secuestro, tortura y violación de Marie Anne Erize el entonces teniente Eduardo Daniel Cardozo, ascendido el 15 de mayo de este año a coronel luego de meses de presión de Brinzoni sobre el Senado. Como Olivera, también Cardozo había sido procesado por la justicia argentina y cubierto en 1987 por la ley de obediencia debida. Como Alfredo Astiz, condenado en ausencia en París, Cardozo sólo podrá ser un oficial de escritorio. En caso de guerra no podría salir del país, por miedo a que lo agarre la policía. ¿Esas son las Fuerzas Armadas para el siglo XXI que preparan Brinzoni y López Murphy?

Pinochet y Olivera son el anverso y el reverso de la misma moneda: los crímenes contra la humanidad deben ser juzgados allí donde se cometieron, y si algo lo impide, donde se encuentren sus autores. Mientras Chile avanza hacia un bienvenido perfeccionamiento de su democracia, cada vez es más difícil de sostener que los genocidas argentinos puedan ser enjuiciados en cualquier lugar del mundo, menos en su propio país.

HABLA ISABEL ALLENDE, DIPUTADA E

## "Ya no existen los

Por Florencia Grieco

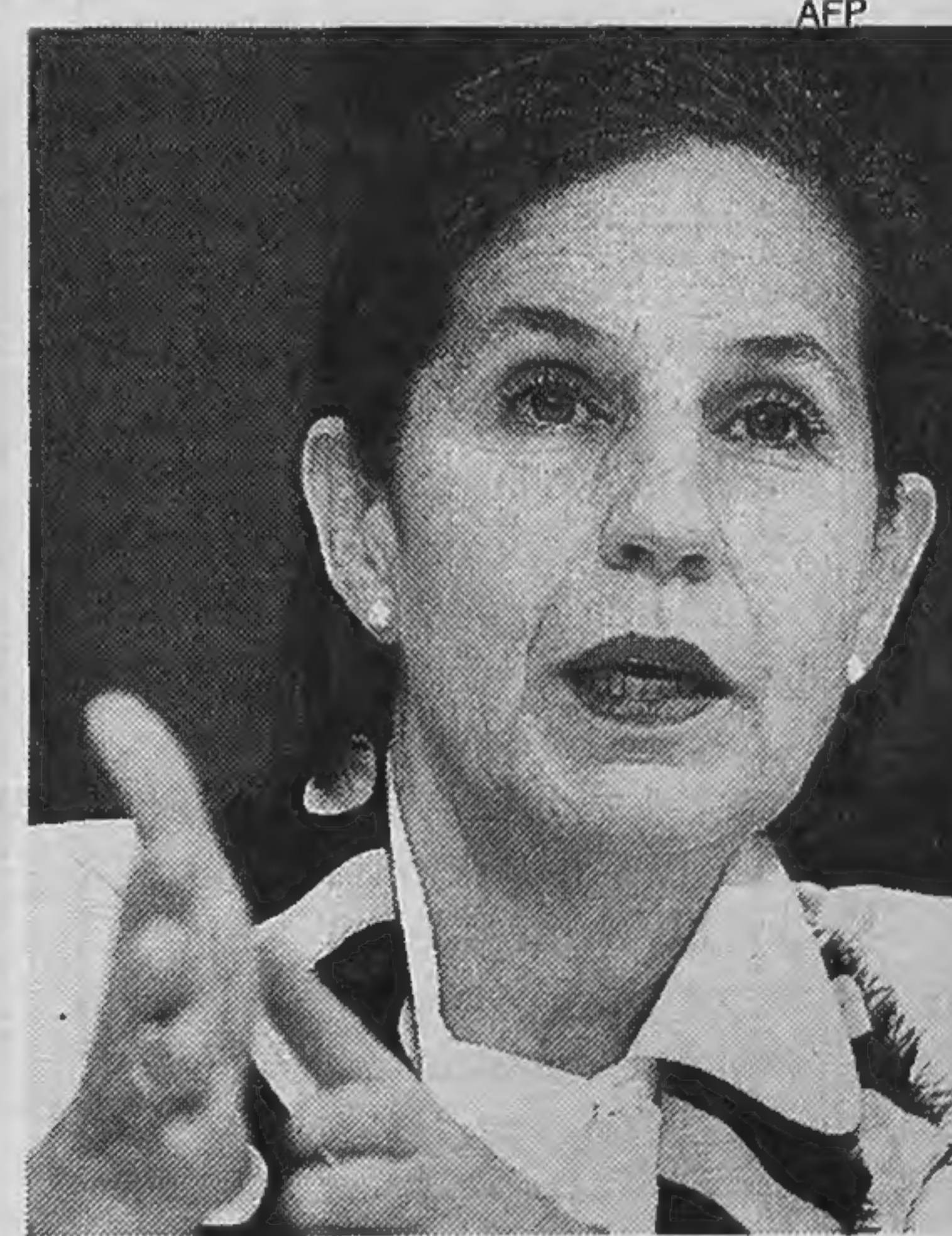
Es diputada por el mismo partido que su padre, el ex presidente socialista Salvador Allende. Esa filiación convierte a Isabel Allende en una de las voces más autorizadas para declararse alegre y satisfecha por la decisión de la Corte Suprema chilena de dejar sin fueros a quien fue, desde el día de la muerte de su padre hasta poco después de que lo detuvieran en Londres casi dos años atrás, el hombre fuerte de Chile.

¿Qué sintió ante el desafuero de Pinochet?

Como muchos chilenos, recibí el desafuero de Augusto Pinochet con mucha alegría y satisfacción, porque esto es una muestra de que el Estado de derecho se ha consolidado en Chile, de que se acabaron los intocables y los que están por encima de la ley. Es el fin de la inmunidad que Pinochet había convertido en impunidad.

¿En algún momento pensó que esto era posible?

Si me lo preguntaba al inicio del proceso, con su detención en Londres, yo hubiese dicho que era imposible e inimaginable. Pero con el correr de los meses hubo un cambio de ánimo en Chile, se instaló un sentir mayoritario en la sociedad de que Pinochet debía responder ante la Justicia. Ahora, yo me arriesgaría a asegurar que el 70 por ciento de la sociedad chilena está convencido de que hubo una polí-



Isabel Allende.

Alegre y satisfecha.

tica oficial del Estado durante la dictadura para cometer estos crímenes, y que a la vez hay otro convencimiento muy fuerte y en crecimiento de que en Chile ha comenzado a operar seriamente el Estado de derecho. Por otro lado, cuando yo presencié los alegatos del caso ante la Corte Suprema, me di cuenta de que era imposible soslayar las responsabilidades de Pinochet en la Caravana de la Muerte como autor mediato; no como ejecutor, sino como aquel que domina la escena, que está al tanto de lo que ocurre, que no impidió nada sino que ascendió a Arellano Stark, que era quien estaba a cargo directo de esas horribles muertes.

¿Qué se puede esperar de



DE SUS FUEROS POR LA CORTE SUPREMA Y PUEDE SER JUZGADO

# que cayó el muro de Santiago

ese verticalismo, como lo demuestra su libro de 1983 *Política, politiquería y demagogia*, donde afirmaba que "en la organización militar, quien no sepa mandar no sirve. Y quien no sepa obedecer, tampoco". Al concluir, el secretario de la Corte hizo una breve aclaración: "(En el fallo) no hay mención a exámenes médicos".

Eso era crucial. Después del desafuero, el próximo paso del proceso contra el ex dictador será la realización de exámenes médicos para determinar si está en condiciones de afrontar un juicio. Pero el hijo mayor de Pinochet, Marco Antonio, ya se mostró desafiante. "Mi padre se negará a los chequeos médicos y tendrá la posibilidad histórica de salir de esta gran mentira." Si desobedece una orden de examinación, Pinochet podría ser procesado por desacato. Eso podría demorar el momento en que se decidirá si comparecerá ante el juez Juan Guzmán Tapia, quien maneja las causas contra él. Pase lo que pase, el panorama es algo más complicado que un juicio inminente contra el gran dictador. Marco Antonio consideró que "con su actual estado de salud, probablemente nunca vea el final de un juicio". Pero ayer el juez Guzmán replicó al desafío afirmando que ordenará los exámenes, calificándolos como "una obligación" y agregando que "nadie está por encima de la ley".

Pero pocos pensaron demasiado ayer en el futuro concreto del proceso. El fallo, aún uno tan anticipa-

HIJA DE SALVADOR

## intocables"

quienes apoyan a Pinochet?

—Caras largas y frustración. Pero más allá de eso tienen que acatar esta decisión autónoma de los tribunales. Además, la oposición tiene que ser coherente. Cuando Pinochet fue detenido, la oposición salió a gritar que en Chile había capacidad de hacer justicia y que no había jurisdicción para que otros países lo hicieran por el nuestro. Incluso el líder de la derecha, Joaquín Lavín, declaró que todos los ciudadanos chilenos son iguales ante la ley y que en Chile era posible llevar adelante un eventual proceso contra Pinochet. Y ahora que la Justicia emite un fallo que ellos aseguraron que aceptarían salen a decir que se trata de un proceso político.

—¿Cómo cambia la imagen de Chile en el exterior con esta decisión de la Justicia?

—Sin duda la imagen y el respeto internacional hacia Chile crecieron con este fallo, pero sobre todo es importante porque Chile se ha convertido en un país que se respeta a sí mismo. Este proceso que comenzó con la detención de Pinochet en Londres, sin lo cual este desafuero no habría ocurrido, ha dejado en claro que la comunidad internacional no está dispuesta a admitir la impunidad, como lo demuestran las causas abiertas contra Pinochet en Italia, España, Francia, Suiza y Bélgica. Yo espero que la gran lección de todo esto a nivel internacional sea la creación de un tribunal internacional de justicia.



Manifestantes antipinochetistas inundan las calles de Santiago para festejar el fallo.

Cuatro mil marcharon hacia el Estadio Nacional, uno de los símbolos más negros de la represión.

do, era todavía demasiado increíble. El presidente Lagos, en un muy breve comunicado, se atuvo a una postura rigurosamente neutral. Recalcó que era "el presidente de todos los chilenos". Por tanto, debía mediar entre quienes vivían ayer como "un momento de alegría, y aquellos para quienes es un momento desagradable, ingrato e injusto". A los primeros pidió "mesura", y a los segundos "que actúen con comprensión y respeto a las decisiones de los tribunales".

Era inevitable que sería desobedecido. Más de un millar de manifestantes se congregaron ante el Palacio de La Moneda y descorcharon champagne para celebrar el fallo. Viviana Díaz, líder de la Asociación de Detenidos Desaparecidos, declaró que era "una lección para los asesinos de las miles de víctimas de nuestro país". Quizás uno de los mayores responsables del hito de ayer, el juez español Baltasar Garzón, no pudo manifestar su opinión, ya que estaba haciendo "eco-

hecho y cuando se haga no les queda duda de que el general recibirá el sitial que se merece".

Si bien había preguntas judiciales más inmediatas —como la del examen médico o un fuero renovado para Pinochet a partir de una ley reciente—, las Fuerzas Armadas presentan la incógnita más inquietante sobre lo que viene. Una posibilidad es que repudien el acuerdo en la Mesa de Diálogo, donde se comprometieron a informar sobre los cuerpos de los desaparecidos. O podría ser peor. "Al gobierno se le complica el panorama. El honor es muy importante para los militares

y van a tomar el fallo como un agravio", estimó el analista político Gustavo Cuevas.

Izurieta, en una declaración que puede interpretarse como tranquilizadora u ominosa, respondió que "como Comandante en Jefe del Ejército, sé lo que tengo que hacer y no es resorte de ninguna autoridad de escirme a mí cómo tengo que proceder". Por ahora, al menos, Chile todavía parece seguir la orden de su presidente: "Todos deben acatar los fallos". Pero siempre fue riesgoso sobreestimar la subordinación constitucional de las Fuerzas Armadas de Augusto Pinochet.

## OPINION

Por J.M. Pasquini Durán

### Fantástico

(Viene de tapa)

Ya es oficial: Augusto Cesar Pinochet podrá ser juzgado como ciudadano de a pie. Ante la ley será igual a cualquiera. Fantástico final para el Judas que se creyó Jesús. Las democracias pueden sobrevivir aunque se acerquen a la verdad y la justicia hasta tocarlas con las manos.

¿Acaso la democracia argentina es más débil que la uruguaya o la chilena? En esos dos países, no hubo jefe militar que levantara un discurso como el de Martín Balza. Las fuerzas armadas chilenas intentaron todo, excepto el imposible golpe de Estado, para salvaguardar a su "Tata", pero en vano. Propusieron el innoble trueque de información por impunidad en supuestas mesas de reconciliación. Incluso hay núcleos de población que siguen venerando al sátrapa por la "modernización económica". Hasta políticos que son gobierno y antes fueron víctimas, gastaron tiempo, plata y conciencia para rescatarlo de la confortable prisión británica. El hosco general de las torturas no tuvo coraje para enfrentar su propia obra y se fingió enfermo, paralítico, senil, dispuesto a babearse si era necesario para escapar de los jueces. Nada pudo evitar que llegue al umbral del tribunal ordinario que deberá juzgarlo por decenas de causas abiertas. Nadie pudo impedirlo porque la causa grande, la defensa de los derechos humanos, se ha globalizado en la conciencia universal, empujando a las democracias remisas para que salgan de la humillación conciliadora.

También la Argentina está recibiendo el

impulso redentor, desde adentro y desde afuera. Sin entrar en detalles, basta recordar que a esta hora en una celda común de la cárcel Regina Coeli de Roma, espera su extradición a Francia un oficial retirado del Ejército, carapintada, ex presidente del partido de Aldo Rico, devorado de atrás por sus tropelías de represor, que aquí le fueron disculpadas en nombre de las debilidades de la transición democrática. Es el mismo personaje que intentaba montar ahora el simulacro de búsqueda de una verdad que tanto él como sus camaradas del terrorismo de Estado conocen de antemano. También aquí hay políticos que permiten esas maniobras en silencio, o las consienten porque no quieren mirarse en el espejo de la historia del último cuarto de siglo. Algunos, además, en su momento acordaron con la faena de la "guerra antisubversiva" y por hipocresía y falta de coraje no se animan a reivindicarla. Igual que Pinochet, los matarifes locales fingen debilidades seniles y ataques amnésicos para sostener los fueros que le otorgó la democracia impotente.

La línea divisoria entre violadores y defensores de los derechos humanos es asunto de conciencia. No hay FMI ni Banco Mundial que impongan el indulto o la justificación. No hace falta ser de izquierda para repudiar el robo de niños nacidos en cautiverio, la tortura, el asesinato a mansalva y el saqueo de las víctimas. Ni hay razón de Estado que justifique la indiferencia o el olvido. Las políticas exculpatorias, sin verdad ni justicia, están destinadas al fracaso, condenadas sin remedio a cien años de soledad como las estirpes malditas.



HABLA PATRICIA VERDUGO, QUIEN REVELO LA CARAVANA DE LA MUERTE

# "Probé que el dictador era un criminal"

**Página/12**  
**en Francia**

**Por Eduardo Febbro**  
Desde París

El desafuero de Augusto Pinochet tiene una historia que comienza en un libro. La periodista chilena Patricia Verdugo investigó y publicó durante la dictadura una investigación sobre el macabro recorrido de la Caravana de la Muerte. Esa obra, *Los zarpazos del Puma*, sirvió al juez Juan Guzmán Tapia para establecer que Pinochet, en su condición de jefe del Ejército, ordenó la Caravana de la Muerte. Ese antecedente detalladamente puntualizado condujo al juez Guzmán a pedir el desafuero de Pinochet. También resultó fundamental para el trabajo del juez Baltasar Garzón. En esta entrevista con *Página/12*, Patricia Verdugo describe su investigación y revela el sentimiento de "engaño y de culpa" de los generales a los que la Caravana llevó a una suerte de "Obediencia debida al revés".

—Para usted el desafuero de Pinochet debe significar una recompensa.

—Siempre nos pareció un sueño que ni siquiera nos atrevíamos a tener. Pero al confirmarse el fallo de la Corte Suprema con un resultado de 14 votos a favor y 6 en contra, bueno, realmente para todos nosotros es como un sueño que se cumple.

—¿Qué la llevó a iniciar ese trabajo en un Chile bajo la dictadura?

—La verdad es que cuando me enteré de estos crímenes, para mí fue un desafío profesional elemental. Era un secreto a voces en que la gente se pasaba el dato de boca en boca. Decidí entonces que había que investigar. Cuando terminé el libro, después conseguí que los comandantes de los regimientos hablaran para aclarar la historia, ahí vino toda la historia sobre si convenía sacar el libro durante la dictadura, si eso no implicaba riesgos de muerte. Pero para mí era una cuestión de honor probar la criminalidad de Pinochet y ponerla sobre la mesa cuando él todavía era el dictador. Y así fue. Yo siempre supe desde que lo terminé que era la prueba más contundente que teníamos si alguna vez esto podía llegar a los tribunales. El libro fue una

**Clave:** "Mi libro fue una prueba clave en España y después pasó a ser el sustento de la investigación judicial del juez Juan Guzmán".

prueba clave en España y después pasó a ser el sustento de la investigación judicial del juez Juan Guzmán.

—Usted dice que habló con muchos partícipes de la Caravana de la Muerte. ¿Cómo fue ese contacto, a través de qué medios llegó a ellos?

—Había que atreverse a dar el paso para hablar con estos comandantes de regimiento y generales de división que habían sido también,

"Los zarpazos del Puma", una investigación realizada y publicada por la periodista Patricia Verdugo bajo la dictadura, fue esencial para procesar a Pinochet. Aquí ella explica por qué.

aunque de otra manera, víctimas de la Caravana. Eran oficiales que estaban a cargo de zonas a donde llegó la Caravana. Esta, fuera de todo proceso legal, sacó a los prisioneros de las cárceles, los masacró y luego enterró clandestinamente los cuerpos. Por lo tanto, así como se podían horrorizar ante lo que pasó con estos prisioneros, de la misma manera estos jefes militares también se perjudicaron. Sus carreras se truncaron inmediatamente después porque ellos protestaron. Pero había que dar el paso y ubicarlos. No fue nada fácil, fue todo un rastreo para dar con ellos y hacer que se atrevieran a hablar. Ellos también tenían miedo.

—Podría decirse que fue una suerte de Obediencia debida al revés.

—Era obediencia a su conciencia porque eran personas que llevaban

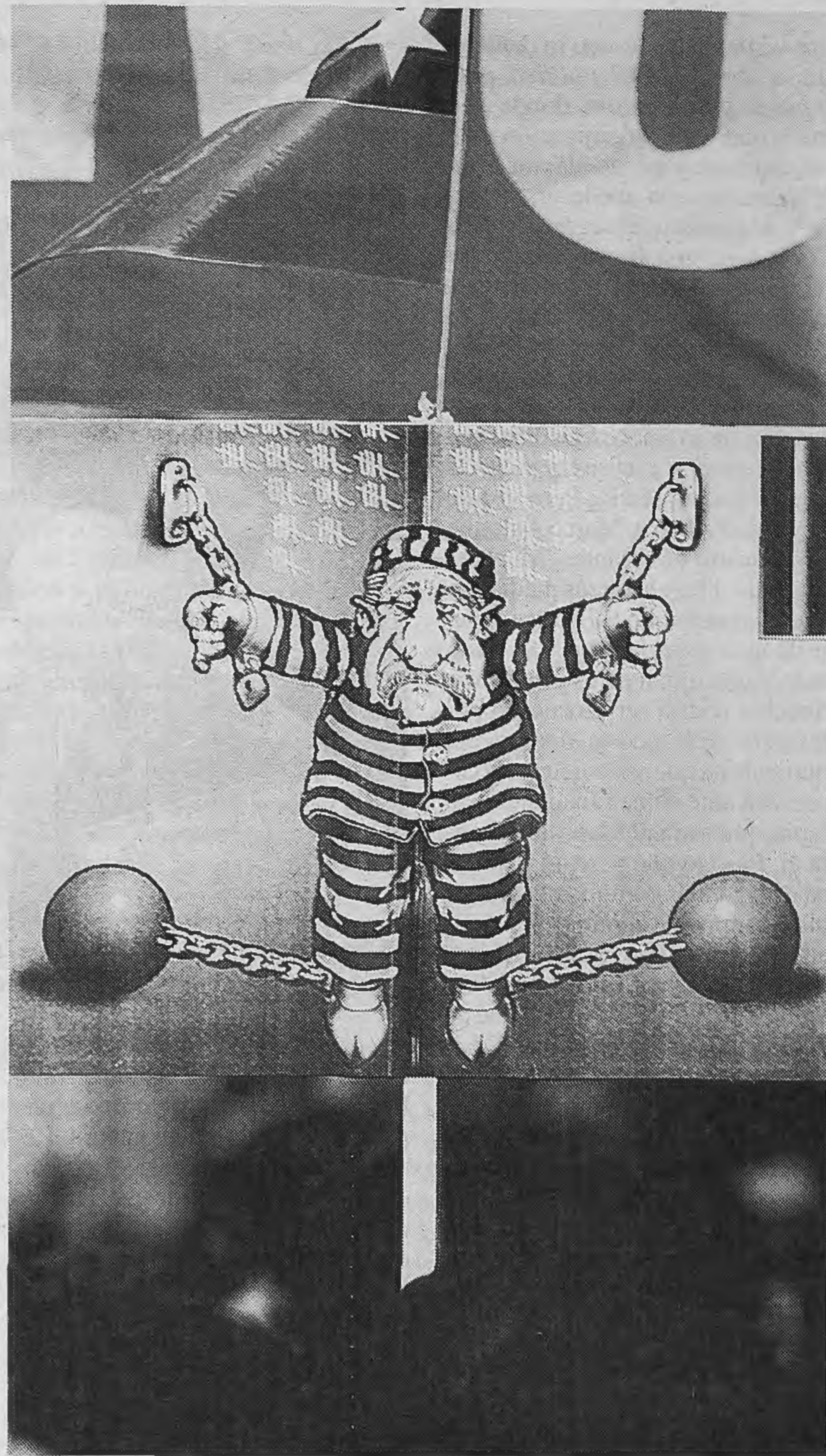
15 o 16 años con ese secreto guardado. Sentían, que si no se aclaraba la historia, sus hijos o sus nietos podían creer que habían participado en los crímenes. Para ellos era importante limpiar su historia antes de morir.

—¿Como vivió el silencio durante los primeros años de la transición?

—Bueno, al comenzar la transición el general Arellano Stark me querelló por injurias hasta que, dos años después, la Corte Suprema ratificó que mi libro era verdadero y desechó la querrela que él presentó. Pero de ahí en adelante no volvió a hablarse de eso. En 1996, cuando empieza el juicio en España, el libro viaja a Madrid para convertirse en una pieza clave allá. Después se convierte en la primera pieza clave en la primera querrela que se hace en Chile contra Pinochet. La Caravana de la Muerte es el acto fundacional de la dictadura de Pinochet y, por consiguiente, el que ahora se le vuelva en contra es realmente una gran paradoja de la historia.

—Su trabajo demuestra que, si las justicias latinoamericanas son imperfectas, la sociedad civil lo es mucho menos.

—Así es. Durante toda la dictadura los tribunales de justicia tuvieron que atenerse a la ley, y la ley la dictaba Pinochet. Es posible que durante muchos años la mayoría de los jueces haya tenido que decir no a los recursos de amparo, sabiendo así condenaban a muerte a un prisionero. Ni el prisionero ni los jueces tenían a qué aferrarse: la ley la hacía Pinochet. Pero ahora el Poder Judicial ajusta cuentas con quien, durante 17 años, lo obligó a actuar injustamente.



LAS MAS FAMOSAS FRASES DEL EX DICTADOR, DE 1973 EN ADELANTE

## Pequeño breviario de un desaforado

Desde ayer, Augusto Pinochet está desaforado como senador vitalicio por el caso de la Caravana de la Muerte, pero siempre fue bastante desaforado en sus expresiones públicas. Esta es una antología de sus "perlas":

**30.11.73:** "A Dios gracias, creo que los pantalones los tengo amarrados con fierro" (revista *Ercilla*).  
**05.09.74:** "El país está tranquilo, porque disponemos de un buen servicio de inteligencia" (diario *Las Últimas Noticias*).

**17.06.75:** "Yo me voy a morir. El que me suceda también tendrá que morir. Pero elecciones no habrá" (diario *La Segunda*).

**30.08.79:** "Cada chileno en el año 1984 tendrá casa, auto y televisión" (*Radio Chilena*).

**11.09.79:** "Si el senador Kennedy resulta elegido presidente de los EE.UU., el gobierno de Chile tomará las medidas necesarias" (revista *Hoy*).

**13.10.81:** "No se mueve ninguna hoja en este país si yo no la estoy moviendo. ¡Quiero que quede claro!" (*Ercilla*).

**02.03.82:** "Creo en el Papa... pero no soy ingenuo" (*Ercilla*).

**04.05.82:** "No habrá devaluación ni cambio de política" (diario *El Mercurio*).

**29.06.82:** "Devalué el peso, só-

lo mirando al pueblo" (*Ercilla*).

**19.03.84:** "Estoy acá porque mi pueblo me pide que me quede. Avance, me dicen, por favor no nos abandone" (revista *Newsweek*).

**19.07.84:** "Yo obtengo mi fuerza de Dios" (diario *La Epoca*).

**10.09.85:** "Esto no ha sido nunca dictadura. Nunca. Le digo que esto es una dictablanda" (revista *Cosas*).

**24.04.86:** "Tengo la cara agria, por eso tal vez dicen que soy un

**Marxistas:** "Roma cortaba las cabezas de los cristianos y éstos reaparecían una y otra vez. Es algo parecido lo que pasa con los marxistas".

dictador" (revista *Qué Pasa*).

**29.12.86:** "Soy un tirador escogido: donde pongo el ojo, pongo la bala" (*Hoy*).

**03.07.87:** "Yo los estoy viendo desde arriba, porque Dios me puso ahí" (*La Epoca*).

**09.07.87:** "Los marxistas siguen matando a Dios" (*Radio Cooperativa*).

**14.10.87:** "Yo no tengo la mano blanda, tengan la seguridad". (*El Mercurio*).

**23.02.88:** "Prácticamente limpiamos de marxistas la nación" (*Hoy*).

**02.03.88:** "Uno no se va ni un minuto antes ni un minuto después. La vida está destinada, parece, a un término exacto y El (Dios) no me quería llevar y me ayuda" (*El Mercurio*).

**05.09.90:** "Hoy tenemos un Ejército alemán de marihuaneros, drogadictos, melenudos, homosexuales y sindicalistas" (agencia *dpa*, hablando en un homenaje en Santiago).

**12.09.93:** "Cuando me muera quiero que me vistan con uniforme de combate y así me entierren" (*El Mercurio*, al preguntársele si quería morir con las botas puestas).

**11.09.94:** "¿A quién le vamos a pedir perdón? ¿A los que trataron de matarnos? ¿A los que trataron de liquidar la Patria?" (*dpa*).

**21.09.95:** "La única solución para el problema de los derechos humanos es el olvido" (*dpa*).

**10.11.95:** "Roma cortaba las cabezas de los cristianos y éstos reaparecían una y otra vez. Es algo parecido lo que pasa con los marxistas" (diario *Clarín*, de Buenos Aires).

**23.11.95:** "Me iré al cielo. ¿Dónde habría ido, según usted? ¿Al infierno? No, esté tranquilo, iré al cielo" (*dpa*).

**31.12.95:** "Si hubiera sido dictador, todavía estaría gobernando" (diario *La Tercera*).

**10.04.96:** "Hay muchos que quieren que me muera, pero no estoy ni siquiera resfriado" (*dpa*).

**16.03.97:** "Si a mí me insultan, yo también insulto... Tengo la boca grande y harta artillería para disparar" (*La Tercera*).

**02.01.98:** "Parece que (los políticos) me tienen pánico, por eso

**Perdón:** "¿A quién le vamos a pedir perdón? ¿A los que trataron de matarnos? ¿A los que trataron de liquidar la Patria?".

que se llevan hablando de mí" (*La Tercera*).

**3.09.98:** "Nosotros ya hicimos un gesto (de buena voluntad), pero ellos (los opositores) no han hecho ninguno" (*Radio Cooperativa*).

**9.09.98:** "¿Por qué les voy a pedir perdón? ¿Pero por qué voy a pedir perdón? ¿Le fueron a pedir perdón a las madres de militares cuyos hijos murieron? ¡No!" (revista *Cosas*).



Tenemos algo que decirles a todos los que sienten que Internet tiene que ser más fácil.



## Llegó America Online.

La empresa de Internet más grande del mundo ya está en la Argentina. ¿Y sabés por qué America Online es la número uno? Porque es la única que te pone todas las herramientas en una misma pantalla. Así, conectarte es mucho más simple y extremadamente más fácil. Ya no vas a perder tiempo en encontrar lo que buscás. Ni vas a tener miedo a quedarte colgado ahí adentro cuando estés navegando. America Online es bárbaro, sobre todo para vos, que ya estás empezando a sentir que el mundo cambia y te estás quedando afuera.

Hacemos una Internet más fácil. Hacemos una Internet mejor.  
Instalá tu cd por un período de prueba gratis de 3 meses\*.  
En caso de que no lo tengas, llamáenos al 0800 22 22 AOL (265).

Servicio disponible en Capital Federal, GBA, Pilar y La Plata. \*Promoción lanzamiento válida hasta el 31/12/00.





## La DAIA con Abuelas

Se concretó ayer el acuerdo entre las Abuelas de Plaza de Mayo y la DAIA por el cual esta última entidad colaborará en la búsqueda de 21 nietos de desaparecidos judíos. En el acto estuvo presente la legisladora israelí Naomi Blumenthal, integrante de una comisión conformada en ese país para ocuparse de los casos de detenidos-desaparecidos judíos en la Argentina. Desde hace varios años, numerosos familiares de las víctimas del Proceso reclamaron que tanto la DAIA como el gobierno israelí se ocuparan de la cuestión de los desaparecidos judíos, algo al que constituía un verdadero agujero negro en la política de ambos. Incluso el año pasado, empezando a reconocer la gigantesca deuda con el pasado, la AMIA formó por primera vez una comisión de derechos humanos para encontrar los cuerpos de los desaparecidos judíos y darles una sepultura de acuerdo con sus creencias religiosas. Ayer, en el acto en el que se firmó el acuerdo, habló Estela de Carlotto, por las Abuelas, el rabino Daniel Goldman, el vicepresidente de la DAIA, Jorge Kirzembbaum, y la legisladora israelí. Por ahora no está claro cómo funcionará el acuerdo, ya que no se ha trazado una línea de acción. Seguramente la comisión israelí, la DAIA y los Familiares de Desaparecidos Judíos, apoyarán las gestiones judiciales y políticas de las Abuelas y es posible que todo se acompañe con algún tipo de campaña pública.

## Beliz busca a Ruckauf

El titular de Nueva Dirección, Gustavo Beliz, reconoció que tiene "proyectos conjuntos" con el gobernador bonaerense Carlos Ruckauf. "Tenemos la idea de un nuevo modelo social -dijo Beliz en Neuquén- que queremos extenderlo en todo el país y hay dirigentes del justicialismo que bien podrían ser el eje de este nuevo modelo." Por otra parte, señaló que "hace falta un amplio debate para definir para qué sirve el poder, pero también debemos reflexionar sobre un retorno a los valores esenciales del justicialismo".

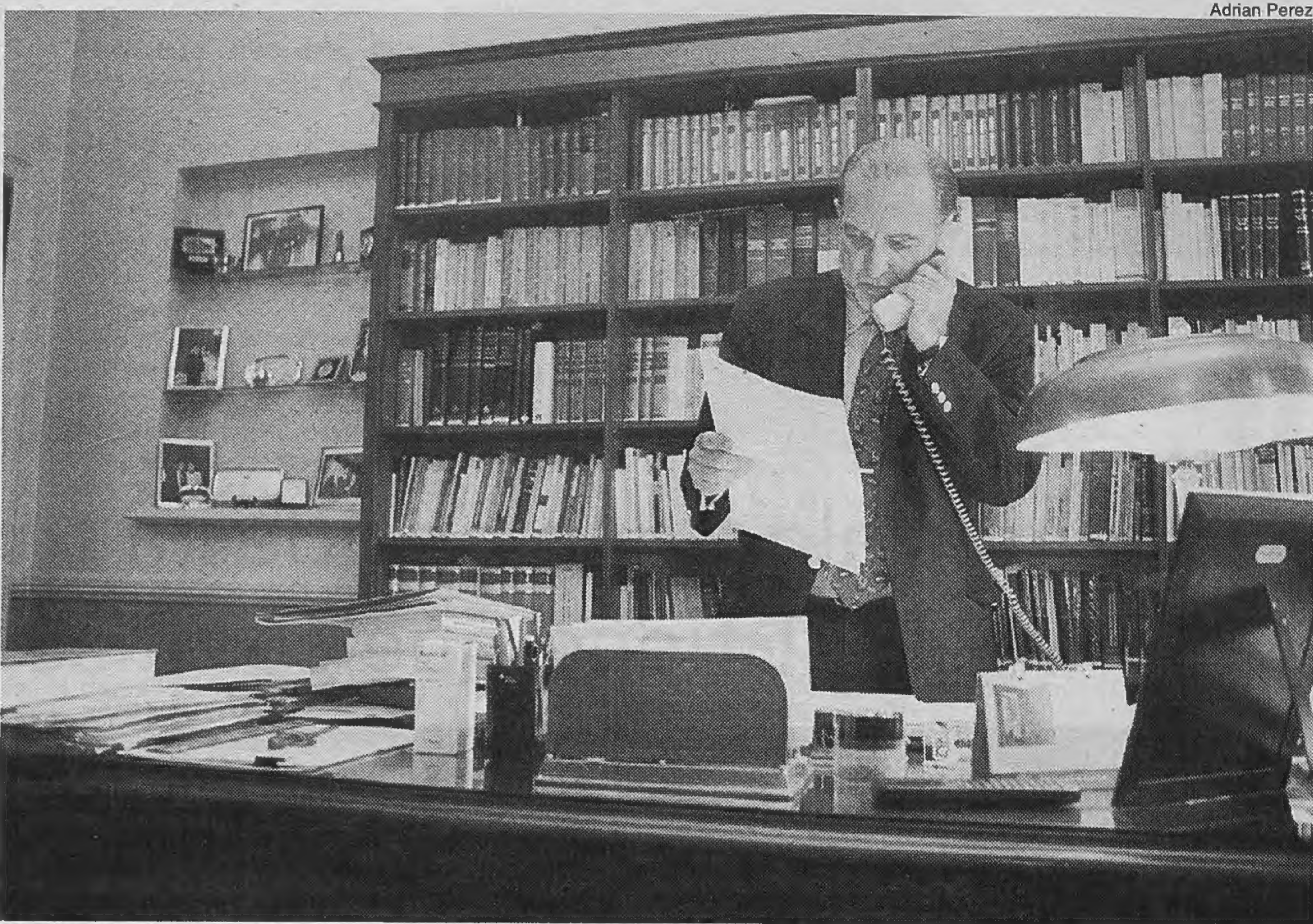
# "Olivera es un ciudadano argentino preso por un Estado extranjero"

Por Fernando Cibeira

En sus gestos públicos el Gobierno dejó en claro que se desentendió de la suerte del mayor retirado Jorge Olivera, detenido en Roma por pedido de la justicia francesa en una causa por la desaparición de una joven. Para que eso sucediera pesó el hecho de que Olivera fuera un militar de relativa importancia y que decidiera viajar a Europa, pese a los peligros que ello supone para los militares involucrados en violaciones a los derechos humanos. En la reunión de gabinete, el ministro de Justicia, Ricardo Gil Lavedra, le dejó en claro al presidente Fernando de la Rúa que en el caso de Olivera no estaba en juego el principio de extraterritorialidad, debido a que el militar no tiene causas pendientes en la Argentina. "No está en debate en este momento", respondió el secretario general de la Presidencia, Jorge de la Rúa, sobre la jurisdicción de las leyes. "La única situación fáctica que está planteada es un ciudadano argentino detenido por pedido de un estado extranjero."

El Gobierno reiteró que la asistencia consular que se le ofreció a Olivera no era ninguna prerrogativa sino que es el mismo tipo de ayuda que se le brinda a cualquier

El ministro de Justicia, Ricardo Gil Lavedra, le quitó dramatismo a la detención de Olivera en Roma. Dijo que no está en juego el principio de extraterritorialidad judicial. El Gobierno no quiere un conflicto.



El ministro de Justicia, Ricardo Gil Lavedra, argumentó que el Gobierno debía quedar al margen. "La situación planteada es un ciudadano argentino detenido por pedido de un Estado extranjero."

## Problemas: La única que se salió del libreto fue la ministra

Fernández Meijide, quien pronosticó "problemas políticos" pero después lo relativizó.

ciudadano argentino en similar situación. "Hay 90 argentinos detenidos en Italia y a todos se les dio la misma ayuda que, por otra parte, está determinada en la Convención de Viena", explicó Gil Lavedra a **Página/12**.

El ministro de Justicia reunió el lunes a la noche a sus asesores y a la subsecretaria de Derechos Humanos, Diana Conti, para analizar la situación planteada con la detención del militar. Allí se evaluó duramente que Olivera haya decidido viajar a Europa teniendo en cuenta los juicios abiertos por causas de violaciones a los derechos humanos. También ayudó a la bajada de pulgar que se lo considerara "un provocador", debido a su intento por entorpecer la marcha

de los "Juicios por la Verdad".

En la reunión de gabinete de ayer a la mañana quedó definido que el Gobierno le soltaría la mano a Olivera. Para ello, evaluaron que al no ser un militar conocido ni de la más alta graduación, su detención no provocaría reacciones en los cuarteles. Además, al no tener causas abiertas en el país -Olivera fue beneficiado con la ley de Obediencia Debida-, no estaba en juicio el principio de extraterritorialidad, un dato insoslayable para la Rosada. Ayer, varios funcionarios se encargaron de aclarar esa circunstancia, que diferencia el caso de Olivera del de Augusto Pinochet. Cuando detuvieron en Londres al ex dictador chileno, De la Rúa y toda la primera plana de la Alianza se pronunció porque Pinochet fuera juzgado en su país.

"El gobierno argentino no tiene jurisdicción para aplicar", argumentó un hombre del Gobierno a este diario. "O en todo caso, ya lo

## Futuro: Según evaluaban en el Ministerio de Justicia, que Olivera haya sido liberado por Obediencia Debida podría servir a su defensa.

hizo cuando le aplicó la ley de Obediencia Debida. Es absolutamente diferente de lo que sucedió con Pinochet", diferenció.

Según evaluaban en el Ministerio de Justicia, ese mismo antecedente -que ya fue liberado por la justicia de su país- podría servir a la defensa de Olivera. "Es un elemento para oponerse", evaluaba un alto funcionario. Al mismo tiempo, y aunque reconocía el mal antecedente de que Olivera estuviera denunciado en la Conadep, el funcionario sostenía que no había "pruebas muy contundentes" para

condenar a Olivera en la desaparición de Marie Anne Erize. "No hay más de lo que sale en los diarios y no me parece suficientemente fuerte", agregaba.

Tal vez por esa sospecha de que Olivera finalmente quedará libre, el Gobierno se mostró tranquilo en un tema que suele inquietarlo. Tampoco dudaron en proclamar la tranquilidad que reinaba en los cuarteles. "Las Fuerzas Armadas están respetando en plenitud la legalidad", aseguró el secretario De la Rúa. La única que se salió del libreto oficial fue la ministra de Desarrollo Social, Graciela Fernández Meijide, quien pronosticó "problemas políticos" por la detención del militar. Luego, en diálogo con este diario, aclaró que, en verdad, sospecha que "puede haber consideraciones" sobre la situación de Olivera pero que esos movimientos no van a llegar a convertirse en un problema para el Gobierno.

EL GOBIERNO RECONOCE A GARZÓN, PERO NO A LITERAS

## Curiosa forma de ayudar a la Justicia

El Ministerio de Justicia anunció ayer que el Gobierno "resolvió cooperar" con el juez español Baltasar Garzón, aunque el modo en que lo hará abre dudas sobre la verdadera vocación de cooperar con el trámite de la causa por genocidio y terrorismo de Estado que se tramita en Madrid a propósito de las violaciones a los derechos humanos cometidas en la Argentina durante la dictadura militar: es que la cartera a cargo de Ricardo Gil Lavedra no dio parte en las actuaciones al juez Gustavo Literas, en quien recayó el caso en Buenos Aires, y aclaró que sólo lo va a "poner en conocimiento" de lo resuelto.

"El modo en que decidió coope-

rar el Ministerio de Justicia no sigue los carriles formales, aunque constituye un movimiento de fichas que hasta ahora no se había producido", explicó desde España a **Página/12** Carlos Slepoy, uno de los abogados argentinos de la Acusación Popular en la causa que tramita Garzón.

La cautela con que Slepoy se refirió a lo resuelto por Gil Lavedra obedece a que el Gobierno anuncia que colaborará con Garzón, pero sigue sin darle parte a la Justicia de los oficios y las órdenes de captura contra militares argentinos que el magistrado español cursó a la Argentina. Por eso Slepoy reclamó que "además de tomar esta medida el gobierno argentino debería dar traslado a Literas de toda la docu-

mentación producida por Garzón".

Lo que el Ministerio de Justicia se comprometió a remitir a Garzón justo al día siguiente de la detención del represor Jorge Olivera en Roma son datos sobre identidad, residencia, fotografías y huellas dactilares de distintas personas vinculadas a la causa que lleva adelante. A tal fin, libró un oficio a los registros nacionales de las Personas y de Reiniciencia y Estadística Criminal y Carcelaria. Gil Lavedra aclaró, de todos modos, en su resolución que Argentina "ha aplicado sus leyes y su jurisdicción a todos estos gravísimos hechos cometidos en el ámbito especial donde ejerce su poder soberano" y reiteró "el rechazo de la orden de detención" librada por el juez español.

## CURSO EN EPISTEMOLOGIA DE LA INVESTIGACION CIENTIFICA PARA PROFESIONALES DEL AREA DE LA SALUD

Módulo I

Directores:

Profesor Adjunto Dr. Marcelo L. Wagner  
Docente Asociado Farm. Pedro L. Cazes Camarero, *Magister Scientiae*

Lugar: Museo de Farmacobotánica

"Juan A. Domínguez", Junín 956, Primer Piso, Buenos Aires.

Inscripción: Planta Principal. Telefax: 4964-8214  
e-mail: posgrado@ffy.uba.ar

Del 18 de agosto al 15 de diciembre de 2000  
Viernes de 19 a 22 horas.



EL EJERCITO LE DIO SU APOYO A LA FAMILIA DEL MAYOR OLIVERA

# Brinzoni, sensible a los "percances"

El jefe del Ejército habló con la esposa de Olivera, detenido en Roma, para "colaborar con la familia que pasa por un trance difícil".

Por Nora Veiras

“El general Brinzoni me expresó su respaldo en términos personales e institucionales”, aseguró ayer la esposa del mayor retirado del Ejército Jorge Olivera, detenido en Roma y acusado de la desaparición de la ciudadana francesa Marie Anne Erize. Marta Rabassi abundó en que el jefe del Ejército le dio su respaldo “solidariamente, como suele ocurrir en estos casos donde las Fuerzas Armadas siempre se ponen a disposición de las familias que sufren por algún motivo o tienen un percance (sic)”. Buscando acotar a lo personal la información difundida por la señora del represor, el Ejército precisó en un comunicado de prensa que “dicho apoyo tiene la exclusiva finalidad de prestar colaboración a la familia de un oficial que pasa por un trance de difíciles características”.

De esta forma, Brinzoni sigue desplegando la estrategia de apoyo a los oficiales que son requeridos por la Justicia por violaciones a los derechos humanos. El secretario general de la fuerza, Eduardo Alfonso, inició esta metodología con los militares que se negaron a declarar en el Juicio por la Verdad en Córdoba y la ratificó con los que hicieron lo propio en Bahía Blanca. Desde la lógica castrense, la situación de Olivera es aún más grave porque “se está violando el principio de territorialidad” de la Justicia, que implica que “los delitos cometidos en mi territorio los juzgo, los condeno o los indulto según mis propias leyes”.

—Es decir que ustedes esperan que el Gobierno se pronuncie en ese sentido, cosa que hasta ahora no hizo... —le dijo Página/12 a un oficial.

—Es cuestión de tiempo —interpretó, confiado, el uniformado.

Para despejar dudas sobre la diferencia entre apoyo personal e institucional a la señora de Olivera, anoche el Ejército emitió un comunicado con la firma del coronel Juan Carlos Bertolini en el que señala que “no existe ninguna otra razón que no sea ayudar a sobrelevar dicha situación (la detención) a una familia de la institución en aquello que el Ejército pudiera cooperar”. Como primera cooperación, Brinzoni dispuso que la esposa de Olivera sea autorizada a cobrarle el sueldo de retirado y destacaron que el Gobierno aseguró que le dará asistencia judicial y le pondrá un traductor. “Se desautoriza cualquier otra interpretación que correrá por cuenta de quien la manifieste”, concluye el texto oficial.

El “percance” que persigue a Olivera es la denuncia por el secuestro y desaparición de Marie Anne Erize que motivó el pedido de su detención emitido por el juez francés Le Loire. En el Edificio Libertador repiten que desconocían el pasado del mayor-abogado que hace un par de meses empezó a regodearse en los pedidos de indemnización para “los familiares

de muertos por la subversión”. “Como se retiró como mayor, su pliego de ascenso no pasó por el Senado”, se excusan. El viernes pasado, Olivera les había dado una alegría a los uniformados al conseguir que la jueza Claudia Rodríguez Vidal hiciera lugar a un pedido de hábeas data para conocer “los motivos del asesinato por parte de Montoneros del teniente primero Oscar Abel Lucioni en 1976”. Por ese camino, el Ejército pretende montar “la contrapartida —dicen— de los Juicios por la Verdad”, haciendo caso omiso de que en la década del ‘70 optaron por el terrorismo de Estado y obviaron la vía judicial.

“Mal puede apoyar institucionalmente el Ejército una acción fuera de la jurisdicción del país”, remarcaron los hombres de Brinzoni, quien hasta ayer evitó hablar públicamente del tema. Es la primera vez que un militar retirado es detenido en el exterior después de que la aplicación de la Ley de Obediencia Debida le garantizó la libertad en la Argentina. “O es un estúpido o está convencido de que no hay causa para detenerlo”, razonó un oficial. El problema para los militares es que para los juicios que se abrieron en el exterior no tienen validez las leyes que garantizaron la impunidad en el país. Además, entran en juego las Convenciones Internacionales contra la Tortura y la Desaparición Forzada de Personas que suscribió la Argentina.

## Appiani, desatado

“El secuestro” del mayor retirado Jorge Olivera en Italia es “un magnífico e insuperable *leading case* (caso testigo) para continuar la dominación judicial mundial”. De esta forma, el socio de Olivera, el también militar retirado Jorge Appiani, definió y repudió la detención de su coequisper en Italia.

“La privación ilegítima de la libertad de un ciudadano latinoamericano como el doctor Olivera es hipócrita y condenable”, dijo Appiani y alertó sobre el “retorno de las carabelas” colonizadoras que atentan contra la soberanía nacional.

“Los europeos jamás enjuiciarían a un funcionario chino, ruso o estadounidense, responsables de crímenes de lesa humanidad. Argentina en cambio es un estado relativamente débil, que queda en el confín de la tierra, en el que ningún interés europeo se ve gravemente afectado”, escribió el letrado que junto con Olivera presentó la denuncia contra Margaret Thatcher por el hundimiento del “Crucero General Belgrano” durante la guerra de Malvinas. Esto es consecuencia de un “enfoque norteamericano” sobre derechos humanos que persigue “el sometimiento de los países débiles”.



El general Ricardo Brinzoni sigue con Olivera la estrategia de apoyo a la familia castrense.

“No existe ninguna otra razón que no sea ayudar a una familia de la institución.”

## CONCURSO DE TRABAJOS CIENTIFICOS

Premios: “Dr. Jorge Michref”



### IV JORNADAS DE REINGENIERIA EN SALUD MENTAL Y II JORNADAS DE SALUD MENTAL Y DERECHO

“Haciendo Realidad la Salud del Tercer Milenio”

27, 28 y 29 de Noviembre - Park Hyatt Buenos Aires - Posadas 1086 Buenos Aires

#### TEMARIO

##### 1 Ciencia Jurídica:

- Articulaciones jurídicas en las internaciones y externaciones.
- Reformulación del concepto de discapacidad. Capacidad remanente. Discapacidad y procreación.
- Familia, Sociedad e Instituciones en la discapacidad. Redes.
- Responsabilidad de los prestadores de la Salud Mental frente a las políticas sanitarias restrictivas.
- Historia clínica: significación e importancia jurídica, efectos probatorios. Consentimiento informado.

##### 2 Ciencia Médica:

- Las instituciones Psiquiátricas; evolución, actualidad y futuro.
  - Epidemiología en Salud Mental.
  - Tendencias asistenciales en Salud Mental.
  - Problemas médico-legales en el tratamiento de los trastornos mentales.
  - Modelos de atención en salud mental.
- Los trabajos podrán ser realizados en forma Interdisciplinaria (ciencia jurídica y ciencia médica)

#### COMITÉ EVALUADOR

##### Ciencia Jurídica:

Dra. Alicia Talliercio; Dr. Guillermo Ovalle  
Dr. Guillermo de la Cueva; Dra. Débora Bender  
Dr. Carlos Dupont; Dr. Daniel Coria.

##### Ciencia Médica:

Dr. Emilio De Fazio; Dr. Norberto Kidjekouchian  
Dr. Alberto Bertoldi; Dr. Roberto Baistrocchi  
Dr. Alberto Godino; Dr. Guillermo Girola.

FORO  
INTERDISCIPLINARIO  
PARA EL ESTUDIO DE  
LA SALUD MENTAL  
PRIMER ENCUENTRO NACIONAL

Informes sobre bases y condiciones: (011) 4342-9666 Interno 124 de Lunes a Viernes de 10 a 18 hs.  
Entrega de los trabajos hasta el 5 de Octubre de 2000 inclusive en FACAP, Federación Argentina de Cámaras y Asociaciones Psiquiátricas, Av. Julio A. Roca 710 5º piso (C1067ABP) Buenos Aires de 14 a 18 hs.



## OTRAS VOCES

♦ **Estela de Carlotto**, Abuelas de Plaza de Mayo: "En realidad es un hecho para festejar que en el mismo día tuviéramos dos buenas noticias referidas a las violaciones a los derechos humanos en el Cono Sur. Si bien tienen sus grandes diferencias, tienen sus puntos de contacto. En el caso de Pinochet, es una figura de reconocimiento internacional como un dictador y un genocida que supo mantenerse, aun en gobiernos constitucionales, haciendo uso de la impunidad. Su detención en Inglaterra le hizo comenzar un camino de pérdida de esa impunidad. Hoy en Chile le quitaron sus prebendas y va a ser juzgado y condenado por los crímenes que cometió. Un genocida argentino menos conocido que Pinochet, pero tan feroz como él, también gozando de su impunidad, se descuidó y salió de la madriguera para pavonearse por Europa, olvidándose de que la Justicia tiene mano larga. Y detenido en Italia, va a ser juzgado en Francia por los delitos cometidos contra una ciudadana de ese país. Es de desechar que el gobierno argentino contribuya para que se haga justicia en París colaborando según los tratados internacionales."

♦ **Raquel Robles, HIJOS:** "Por un lado, esto nos pone contentos. Todo aquello que les baje el copete a los milicos es bueno. Además, se les terminaron las vacaciones en Europa. Por otro lado, que arresten a un tipo en Italia es una cuestión bastante azarosa. Para que esto sucediera, tuvo que viajar a Europa este milico, que tal vez desconocía que en Francia había un juicio en su contra. O tal vez le pasó por soberbio. A nosotros nos pone contentos que Olivera ahora esté en una celda y que 98 milicos no puedan salir del país si no quieren ir presos. Nosotros luchamos para que estos juicios se den en Argentina, que vayan presos por lo que hicieron acá".

Al mayor Olivera, que mañana cumplirá 50 años en su celda romana, le espera un largo proceso en Italia, donde la Justicia deberá valorar las pruebas que aporte el magistrado francés que solicitó la extradición.



Olivera está patrocinado por el abogado de Suárez Mason. "Claro que no está en el séptimo cielo", dijo su defensor.

# Un futuro en prisión será el regalo de cumpleaños

Página/12  
en Italia

Por Laura Términe  
Desde Roma

Si el mayor Jorge Olivera, cuyo arresto fue convalidado ayer por el juez italiano, acepta ser extraditado—hipótesis poco probable—sería trasladado a París en corto tiempo. De lo contrario, la Fiscalía general abrirá un proceso de extradición y dispondrá de tres meses para presentar una requisitoria a la Corte de Apelaciones de Roma. Este tribunal podrá entonces fijar una audiencia donde valorará las pruebas presentadas por Francia para que el ex mayor Olivera sea extraditado y escuchará la defensa de su abogado.

Mañana, día de su cumpleaños número 50, Olivera deberá aceptar o negar su extradición a Francia ante un juez de indagaciones preliminares del

Tribunal de Roma, en una breve audiencia que colocara al ex militar argentino, detenido el domingo por la noche en el aeropuerto italiano de Fiumicino y acusado de la desaparición de la ciudadana francesa Marie Anne Erize, al inicio de un largo camino judicial.

Olivera aun no fue visitado por el cónsul argentino en su celda, pero después de pasar un día y medio incomunicado en Regina Coeli, la cárcel romana que se alza a orillas del río Tíber, muy cerca del Vaticano, recibió la visita de su abogado Carlo Longari. Le dijo que no tenía nada que ver con el secuestro y desaparición de Erize, perpetrado el 15 de octubre de 1976 en San Juan. "Los hechos por los cuales me incrimina Francia no corresponden a la verdad, yo no tengo nada que ver con eso", le dijo a su abogado según la versión de éste. Longari aseguró que el ex mayor, beneficiado por la Ley de Obediencia Debida, "está bien, pero claro que no está en el séptimo cielo".

Longari es un joven letrado del conocido estudio jurídico de Marcello Melandri—en estos días, de vacaciones—, el mismo buffet que llevó la defensa de Carlos Guillermo Suárez Mason en la etapa preliminar del juicio italiano contra el ex jefe del Primer Cuerpo del Ejército, acusado aquí del asesinato de cinco ciudadanos italianos y la desaparición de un bebé. Olivera también es abogado de Suárez Mason.

Por otro carril jurídico corre el pe-

dido de extradición de la magistratura francesa. Giovanni De Donato, funcionario de la oficina de extradición del Ministerio de Justicia, confirmó a **Página/12** que el juez francés Roger Le Loire tiene cuarenta días para presentar el pedido de extradición.

Longari refirió también que su defendido había estado en Italia festejando las bodas de plata con su esposa, Marta Noemí Ravasi. En tanto, el cónsul argentino Jorge Biga no había podido entrar en contacto aun ayer con Olivera porque el pedido enviado a la autoridad judicial—con la palabra "urgente" estampada en rojo—no había sido respondido hasta finales de la tarde debido a la ausencia del juez de turno.

La visita del cónsul al preso forma parte del normal procedimiento de la representación diplomática en estos casos.

Olivera, que entre 1975 y 1979 estuvo enrolado en el Regimiento 22 de Infantería de Montaña en San Juan, donde funcionaba un centro clandestino de detención, podrá comunicarle al cónsul sobre el trato que recibe y pedirle alguna cosa que necesite, como medicamentos, cigarrillos o yerba. Fuentes ligadas a la investigación judicial sobre la desaparición de ciudadanos italianos en el marco del operativo Cóndor, que involucra a Augusto Pinochet y a militares argentinos, uruguayos y paraguayos, sugirieron que el fiscal que conduce las indagaciones puede pedir en préstamo a Olivera para interrogarlo.

## UN JUICIO SOBRE IDENTIDAD

# La verdad sobre el origen

El procurador general de la Nación, Nicolás Becerra, dispuso que una comisión de fiscales inicie una causa para que un hijo de desaparecidos conozca su identidad biológica.

Como consecuencia de esta resolución, firmada el 12 de julio pero difundida ayer, comenzará un juicio por el derecho a la verdad en la Cámara Criminal y Correccional Federal de la Capital, esta vez para que "Emiliano Castro Tortino acceda a la verdad sobre su identidad biológica y tenga un acercamiento con tíos y primos que así lo requieran".

La decisión de Becerra se produjo después de un largo reclamo de Abuelas de Plaza de Mayo, que después de una sentencia desfavorable de la Corte Suprema de Justicia presentó ante la Comisión Interamericana de Dere-

chos Humanos (CIDH) una demanda denunciando que se estaba violando el derecho a la identidad de un menor. La CIDH analizó el caso y convocó al Estado argentino a encontrar una solución. Ante esta situación, la subsecretaría de Derechos Humanos, Diana Conti, y la presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo, Estela de Carlotto, acordaron en una propuesta en conjunto, que fue tenida en cuenta por el procurador.

La causa tramitará en la justicia penal porque, según Becerra, "la justicia penal y el apoyo de los organismos de investigación del Estado" hacen que ese sea "el lugar adecuado". Entretanto, Conti elogió el dictamen y consideró que la "búsqueda de la verdad histórica es un paso previo a la reconstrucción moral del tejido social".

## REPORTAJE

# "En la

Por Victoria Ginzberg

Mientras estaba en la cárcel, Daniel Rabanal tenía un sueño recurrente: veía a Marie Anne en una estación de subte y cuando ambos se iban a juntar la multitud los separaba. La imagen lo acompañó hasta que se enteró, en 1980, que su mujer había sido secuestrada cuatro años antes. "Recordar estas cosas no es algo que te produzca alegría, pero es alentador que se remuevan en estas circunstancias, porque uno de los responsables de estos hechos está detenido", dice ahora Rabanal, compañero de Marie Anne Erize, la ciudadana franco-argentina por cuyo secuestro fue detenido el mayor retirado Jorge Olivera en Italia. "En las villas su trabajo era impresionante, se transformaba en una villera más y la gente la adoraba", recuerda Rabanal, desde Colombia, donde reside desde hace once años.

—¿Cómo se conocieron?

—Fue en la villa del Bajo Belgrano, que hace años que no existe. Allí militaba un grupo básicamente del peronismo, tanto de Montoneros como de FAR. Marie Anne en esa época no estaba vinculada estrictamente a una organización sino que estaba como maestra voluntaria en una escuela que estaba en la villa. Yo llegué a esa villa como militante. Marie Anne era realmente bellísima y quedaba como rara ahí, pero tenía un cariño muy especial sobre todo con los chicos y metida ahí era como una villera más. Los dos dejamos la villa del Bajo del Belgrano y pasamos a la Villa de Retiro donde estaba el cura (Carlos) Mugica, aunque no trabajamos directamente con él.

—¿Qué cosas definían la personalidad de ella?

—Su compromiso con la gente pobre, que era increíble. Ella había nacido en Misiones y se había criado en la selva misionera, porque los padres eran una especie de colonos franceses. Tuvo una infancia muy agreste y eso le había dado un fogueo con ciertas cosas que los de la ciudad no teníamos. Por eso en las villas su trabajo era impresionante, se transformaba en una villera más y la gente la adoraba. Me acuerdo del fin de año del '73, que pasamos en la villa de Retiro bailando chamamé con la gente... Era algo loco y maravilloso, y el nivel de integración era muy intenso, muy visceral.

—Y era un contraste con el mundo de la publicidad del que ella había formado parte.

—Era la otra punta. Aunque en aquel momento ese mundo no era como ahora sino más bohemio. Entre los 18 y los 20 años ella hizo un par de avisos famosos, fue tapa de revista *Gente* y creo que primera finalista del concurso *Miss Siete Días*. Después se fue a Europa y cuando volvió empezó a romper con el mundo del jet set. Cuando yo la conocí ya estaba desvinculada.

—¿Dónde militaron?

—Yo estaba encuadrado en Montoneros desde antes. Ella en la Villa del Bajo Belgrano era una simpatizante de la Juventud Peronista. Cuando pasamos a la villa de Retiro tenía una vinculación mayor pero no estaba dentro de la organización. Durante este tiempo también trabajaba en una agencia de viajes y hacía algunos viajes como azafata de Austral. Esto fue hasta finales del '75, cuan-

HOY A LAS 22 HS. EN VIVO  
P&E (CANAL 9) CABLEVISION

## • SOLIDARIDAD, EMPRESA Y CULTURA

Juan Carr (Red Solidaria), Noemi Arbetman (padrinos de escuelas rurales), Pablo Talamoni (Telecom) y Enrique Morad (BankBoston).

## • JORGE MARZIALI

Crónicas de la música popular.

Le doy mi palabra...



Conduce  
Alfredo Leuco

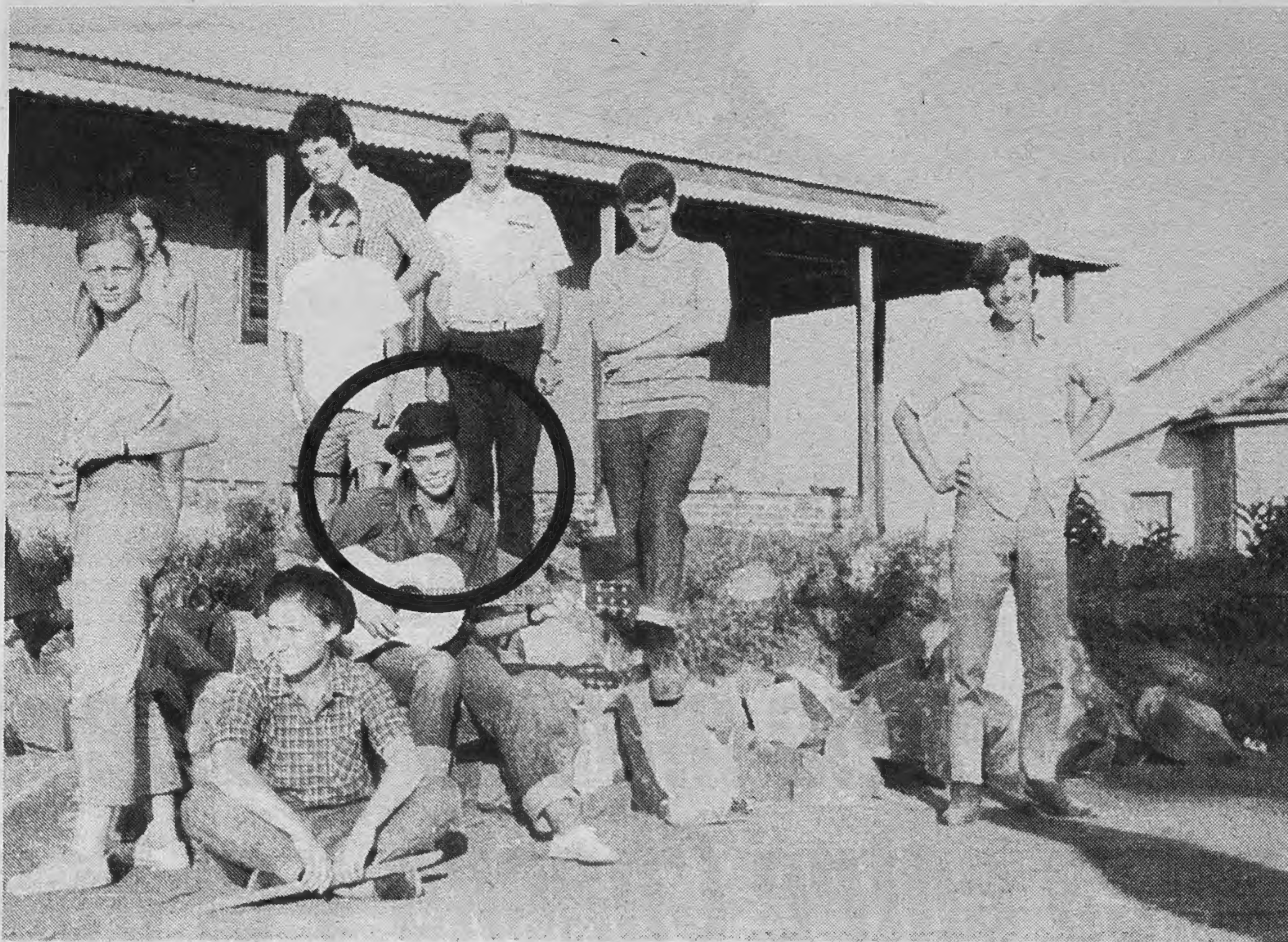
L&M Producciones



A DANIEL RABANAL, EL NOVIO DE MARIE ANNE ERIZE

# villa la gente la adoraba"

Compartieron la militancia en las villas del Bajo Belgrano y de Retiro, y él, preso en 1976, se enteró de que ella había sido secuestrada recién cuatro años después. Aquí, los recuerdos de Daniel Rabanal, el novio de Marie Anne cuando Olivera la secuestró en San Juan en 1976.



Marie Anne en un campamento en 1970. Entre los 18 y los 20 años hizo avisos famosos.

Fue tapa de "Gente" y finalista de Miss Siete Días antes de romper con el jet set.

do nos fuimos a vivir a Mendoza. **—¿Por qué se mudaron?**

—Me mandaron. Marie Anne y yo queríamos salir de Buenos Aires. Teníamos expectativa de convivir con lo rural y aprovechando que me iban a sacar de Buenos Aires pedí que fuera lo más próximo al campo posible. No fue tan así porque finalmente caímos en la ciudad de Mendoza, pero de alguna manera estábamos más cerca. Fue en septiembre de 1975. Marie Anne consiguió que le trasladaran el puesto de trabajo a Mendoza y era importante tener un amarre de trabajo legal. Pero esto duró muy

**Clave:** "Tuvo una infancia muy agreste en la selva misionera y eso le había dado un fogueo con ciertas cosas que los de la ciudad no teníamos".

poco tiempo porque me detuvieron en febrero de 1976.

**—¿Cómo fue la convivencia en ese tiempo, la vida cotidiana?**

—Fue un momento como de tránsito. Armamos una casa y cuando terminamos apareció otra posibilidad que nos convenía más y nos volvimos a mudar. A pesar de que el tiempo transcurría de una manera más lenta porque todo era muy intenso, fue muy poco tiempo. Ella en Mendoza no alcanzó a empezar a militar porque no había tenido tiempo de formar una estructura. Éramos una parejita feliz, ella trabajaba, armábamos nuestra casa.

**—Cuándo lo detienen, ¿adónde lo llevan?**

—Me tienen 21 días en una casita que era el centro de torturas de esta gente en Mendoza. No sé exactamente dónde estuve, solo que era en las afueras de la ciudad. Después me trasladan a la cárcel de Mendoza, en donde estuve dos años y medio. En la primera visita, después de un mes de detención, me cuentan que Marie Anne se había volado de inmediato después de mi arresto. Lo único sugestivo es que en el mes de julio de ese año los tipos que me habían torturado durante la detención me van

a ver a la cárcel y me proponen una negociación: si yo colaboraba con desarmar la estructura de la organización en Mendoza, ellos me ofrecían salvarle la vida a Marie Anne, a quien supuestamente habían ubicado en San Juan. En ese momento no creí nada de eso y les dije que no tenía nada que negociar. Ellos me mostraron fotos y cartas de Marie Anne que teníamos en casa.

**—¿Cuándo supo que Marie Anne había desaparecido?**

—Cuatro años después, en 1980, en otra visita, me cuentan que en el '76 la habían secuestrado en San Juan. Unas semanas antes de que yo saliera en libertad, en 1984, me visita Horacio Méndez Carreras, que se presenta como abogado de la embajada francesa, en la cárcel de Villa Devoto. Cuando salí me puse en contacto con él y al mes viajé a San Juan y Mendoza para ver si con los datos que tenía Horacio podíamos averiguar algo. En ese momento, en los

primeros informes, ya teníamos los nombres de Olivera y Cardozo.

**—Mientras estaba en la cárcel y no sabía qué había pasado con Marie Anne, ¿cuál era su fantasía?**

—Pensé de todo. Trataba de imaginar que hubiese podido salir del país. De haber sabido que se había ido para San Juan no hubiese tenido ninguna expectativa porque eso fue un error. Ella era muy identificable en ciertos medios. Supe que estaba recolectando aceitunas en un estado de mucha depresión, desprotegida y sola. Creo que podía haber pasado desapercibida en una ciudad mayor.

**—¿Cómo fue enterarse en la cárcel?**

—Quedé golpeado. Yo estaba separado y a mi primera esposa la mataron en la cárcel de Córdoba en el '76. Aunque esa historia ya había pasado, la sensación era que estaban arrasando con todo mi mundo afectivo. Como recuerdo muy claro me quedó de esos años un sueño reitera-

tivo: me encontraba a Marie Anne en una estación de subterráneo y cuando nos íbamos a juntar la multitud nos separaba. Esto fue hasta que supe que había desaparecido.

**—¿Pensaban en el futuro? ¿Habían hecho planes?**

—Hubo ocasiones en que hablamos incluso de la posibilidad de los hijos. Pero en aquel momento eso era como vedado, la vida que hacíamos era muy complicada para eso. Pensábamos en un futuro en términos distintos porque el momento que se vivía era sumamente absorbente.

**—¿Qué sintió cuando supo que había una posibilidad de juzgar a Olivera?**

—Estas no son cosas que te producen alegría. Veinticuatro años son muchos pero estas son cosas que están allí siempre. De todas maneras me parece alentador el hecho de que se remuevan en estas circunstancias, porque quedó detenido uno de los responsables.

HABLAN LA MADRE Y LA HERMANA

## Retrato de la familia

Marie Noelle Erize tenía 14 años cuando su hermana Mari Anne fue secuestrada en la provincia de San Juan. "Sabemos por testimonios que fue violada, las personas apuntan a un tal Cardozo, que fue el autor material de la violación porque se jactaba de ello", relató ayer con dolor. La madre, Francisca Erize, recordó a Mari Anne como "una chica muy idealista, muy generosa, que había decidido dedicarse a los pobres, y eso para los militares era ser comunista".

"Suponemos que la torturaron y la mataron, no sabemos nada con certeza, y además francamente, deseo que haya sido así porque vivir en esas condiciones sería terrible", agregó Marie Noelle. Evocó a su hermana como "una muy conocida modelo en la Argentina" que "había alcanzado un nivel muy alto en la profesión pero siempre se identificó con la necesidad de ayudar a las personas más necesitadas". En

su trabajo en villas miseria, junto al padre Carlos Mugica, "colaboraba siempre con los alimentos y muchas veces la he acompañado en sus recorridos llevando ropa, alimentos, preocupándose de que no les faltara nada", agregó.

"Estoy muy emocionada, es triste para mí recordar lo que pasó, pero espero que haya justicia", dijo Francisca Erize por radio. "No puedo decir que (la detención de Jorge Olivera) me alegra porque esto no me va a devolver a mi hija", continuó la mujer.

Margarita Camus, quien estuvo detenida entre noviembre de 1976 y diciembre de 1981, contó que según los relatos que pudo oír del conscripto Jorge Bonil en el regimiento de Infantería 22 de San Juan, Olivera y el coronel Eduardo Cardozo "se jactaban de haber violado a 'la francesa' antes de asesinarla". Esos datos, dijo, figuran en la causa judicial radicada en la Cámara Federal de Mendoza.

## OTRAS VOCES

♦ **Alfredo Leuco**, periodista: "El desafío de Pinochet y el arresto de Olivera son dos acontecimientos históricos que empiezan a globalizar la justicia y no sólo la finanzas, como hasta ahora. Un gran mensaje ético hacia las sociedades para que la impunidad no se consolide. Los desaparecidos chilenos y Marie Anne, la desaparecida argentina de origen francés, allí donde se encuentren, van a poder descansar un poco más en paz, porque sus asesinos o sus desaparecedores, allí donde se encuentren, serán juzgados y castigados con la ley en la mano. El gobierno nacional debería ser firme en el respaldo a la investigación de toda la verdad sobre los desaparecidos y desde el Ministerio de Defensa se debería empezar a conducir a las Fuerzas Armadas para alejar el peligro de ser conducidos por ellos".

♦ **Martín Abregú**, director ejecutivo del CELS: "El desafío de Pinochet es la consecuencia natural del proceso que se inició en Londres y lo interesante es analizar cómo impactan en los Tribunales nacionales los casos de justicia universal. Obviamente, nunca se hubiera llegado a esta decisión en Chile de no haber sido por la causa que lleva adelante el juez Baltasar Garzón. Lo que motiva estas repercusiones es que ningún país quiere sentir que protege a genocidas, criminales de lesa humanidad. Es a partir entonces de la persecución internacional que se reactivan procesos locales que estaban paralizados. El gran interrogante, entonces es, ¿hasta cuándo el Estado argentino va a estar dispuesto a seguir protegiendo a los responsables de crímenes contra la humanidad cometidos durante la última dictadura? En todo caso, parece que será nada más una cuestión de tiempo que habrá que esperar para que los jueces argentinos se animen a aplicar contra los militares las mismas doctrinas y principios internacionales que hoy se utilizan para perseguir a Olivera en el exterior y que en el ámbito interno sólo se utilizan en los juicios por el robo de bebés".

## OBRAS PUBLICAS



### IMPERMEABILIZACION INTEGRAL DE LAS CUBIERTAS DEL GRAN PANTEON DEL CEMENTERIO DE FLORES

**SINTESIS:** Impermeabilización integral de las cubiertas del gran Panteón del Cementerio de Flores y la ejecución de una aislación hidrófuga, verificación y desobstrucción de desagües pluviales. • **PRESUPUESTO DE LA OBRA:** pesos novecientos cincuenta mil (\$ 950.000.-) • **PLAZO DE EJECUCION:** Ocho (8) meses • **ADQUISICION DE PLIEGOS:** Secretaría de Obras y Servicios Públicos, Carlos Pellegrini 211, Piso 9º, Capital Federal, en el horario de 9.00 a 16.00 horas. • **VALOR DEL PLIEGO:** Pesos novecientos cincuenta (\$ 950.-). • **CONSULTAS:** Por escrito en la SOySP, en el mismo horario. • **LUGAR Y FECHA DE RECEPCION DE LAS OFERTAS:** Las ofertas deberán ser presentadas en la SOySP, hasta el momento del acto de apertura. • **ACTO DE APERTURA:** 30 de Agosto de 2000 a las 14.00 horas, en la SOySP.

SECRETARIA DE OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS

GOBIERNO DE LA CIUDAD

Buenos Aires, cada día un poco mejor.



Por Eduardo Tagliaferro

A pesar de que a través de su vocero Darío Lopérfido el Gobierno salió a negar la existencia de un conflicto entre el vicepresidente Carlos "Chacho" Álvarez y el titular de la SIDE, Fernando de Santibañes, la disputa fue ayer tema excluyente en los pasillos del poder. Por la tarde, Darío Alessandro, jefe del bloque aliancista en la Cámara baja, propuso el tratamiento de una nueva ley orgánica de la SIDE que la ponga bajo el control parlamentario, derogue las leyes secretas y sus gastos reservados. El diputado frepasista se encargó de señalar que la iniciativa legislativa no estaba dirigida en contra de Santibañes. Mientras Alessandro presentaba su proyecto, el presidente Fernando de la Rúa aceptaba reunirse con los senadores peronistas, luego de que se hicieran públicas las sospechas de que algunos de ellos habrían recibido dinero para aprobar la ley de reforma laboral (ver aparte). La actitud de De la Rúa fue contrastante con la del vicepresidente que había sostenido que "de ser cierto sería la decadencia terminal" del sistema.

Luego de la habitual reunión de gabinete, Lopérfido negó la existencia de un conflicto entre el vicepresidente Álvarez y De Santibañes. Para Lopérfido, todo se debió a trascendidos periodísticos. Aunque el Gobierno intentó minimizar el tema, la pelea entre el jefe del Frepaso, uno de los dos partidos de la coalición gobernante, y

**Alessandro: "Debe revertirse la lógica secretista que rige la vida de los organismos de inteligencia, para evitar que sirvan para dirimir cuestiones políticas".**

De Santibañes, uno de los pocos miembros del gabinete con llegada directa a Fernando de la Rúa, es el comienzo de un conflicto institucional llamado a dejar huellas profundas y difíciles de evaluar en el futuro de la Alianza.

Las declaraciones de Lopérfido



Fernando de Santibañes regresó al ojo de la tormenta: esta vez es la dura pelea con el vicepresidente. A pesar de las desmentidas, en la Rosada todos saben que el choque existe.

## El Gobierno intentó desmentir la pelea entre Chacho y el Señor 5

tuvieron lugar en la conferencia de prensa realizada en la quinta de Olivos una vez finalizada la reunión de gabinete. Conferencia de la que también participó el secretario general de la Presidencia, Jorge de la Rúa, que coincidió con las afirmaciones del vocero del Presidente. "No existe ningún tipo de conflictos en el ámbito del gabinete, tampoco hay gestiones de acercamiento, en la medida que no hay distanciamiento", dijo De la Rúa.

Álvarez, que en un reportaje concedido a **Página/12** sostuvo que "era una tontería posmoderna creer que la comunicación podía disfrazar la realidad como estrategia", reconoció el lunes a este diario que había sido víctima de una operación mediática que difundió supuestos aspectos de su vida familiar para dañarlo políticamente.

"No puedo señalar una persona pero es una típica operación de los servicios", fue la respuesta de Álvarez cuando este diario le preguntó si sospechaba que De Santibañes no era ajeno a la maniobra. En los círculos cercanos al jefe del Frepaso sostienen que todos los caminos de la investigación encargada

por el vicepresidente conducen a la casa de los espías.

"Debe revertirse la lógica secretista que rige la vida de los organismos de seguridad e inteligencia, para evitar que sirvan para dirimir cuestiones políticas en lugar de ocuparse de las cuestiones de seguridad interior o de defensa nacional", opinó Darío Alessandro, jefe del bloque de la Alianza en diputados y uno de los principales espadas parlamentarias de Álvarez.

Los dichos de Alessandro fueron coincidentes con las declaraciones de Chacho a este diario cuando precisó que "desde sus comienzos la democracia tiene asignaturas pendientes con el funcionamiento de los organismos de inteligencia y de seguridad".

La gravedad institucional del conflicto estuvo presente ayer en las redacciones periodísticas, en las que circuló insistentemente la versión sobre la probable renuncia de De Santibañes a la SIDE. La versión fue desmentida a **Página/12** por Juan Manuel Romero, director de prensa de la Casa de Gobierno. "No es cierto que De Santibañes haya renunciado", fueron sus dichos. Desde los últimos deslices

periodísticos del Señor 5, la relación del jefe de los espías con la prensa es coordinada por el Lopérfido, eventual vocero presidencial y Secretario de Cultura y Comunicación.

Tan extraña como la negativa de Lopérfido resultaron las declaraciones del flamante co-interventor del Pami Federico Polack, que dijo: "no creo que la SIDE esté detrás de los rumores sobre la vida privada del vicepresidente".

En los círculos cercanos al vice-

El enfrentamiento entre Álvarez y De Santibañes fue negado por el Gobierno. Pero que lo hay, lo hay. De la Rúa se reunirá con los senadores peronistas para respaldarlos, desautorizando implícitamente las declaraciones de Álvarez sobre posibles investigaciones.

presidente existe el convencimiento de que el jefe los espías estuvo al tanto de la movida de prensa dirigida contra su jefe.

A última hora de ayer, la desmentida del secretario general de la Presidencia acerca de que el Presidente hubiera mediado entre Álvarez y De Santibañes se convirtió en parte de la larga hojarasca declamativa que había quedado en el olvido. La alineación del Presidente al lado de su amigo, De Santibañes amenaza con nuevos chispazos.

MOVILIZACIÓN A LA CASA ROSADA

## El Conicet en marcha

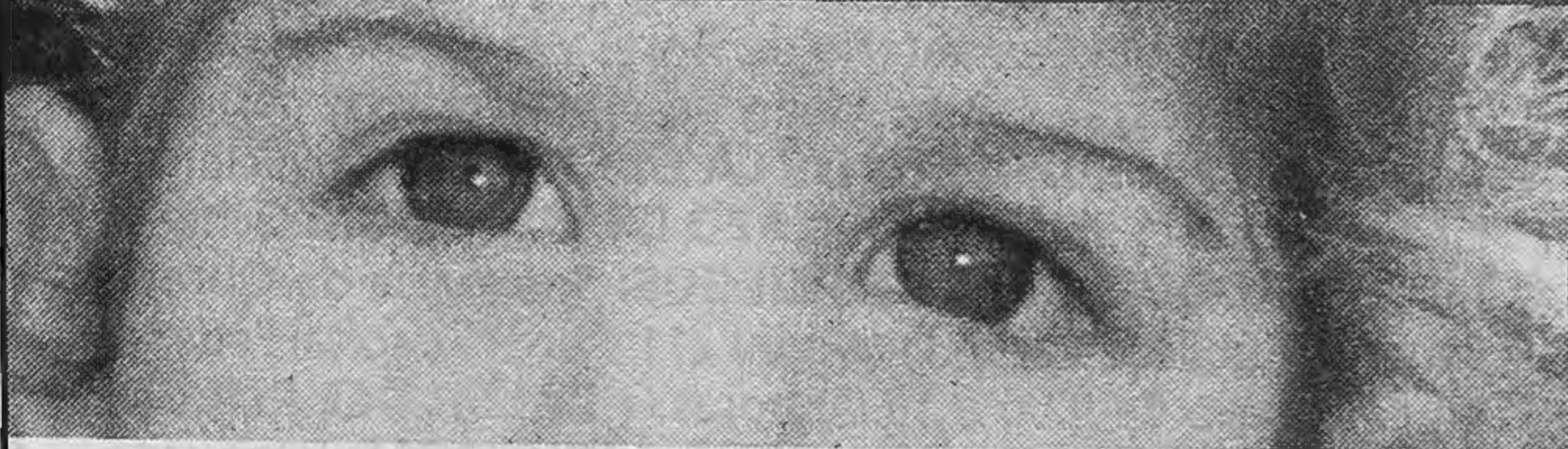
El conflicto de la comunidad científica entró ayer en Casa de Gobierno. Unos 300 científicos marcharon desde la sede del Conicet hasta la Plaza de Mayo para protestar contra el proyecto de reforma del área que impulsa Dante Caputo, secretario de Ciencia y Tecnología. Lograron que una delegación fuera recibida por funcionarios del Gobierno y pidieron una audiencia con Fernando de la

Rúa. Hoy se sabrá si el Presidente los recibe.

"Nos dijeron que los proyectos inconsistentes, la descalificación a los investigadores y los acuerdos a puertas cerradas no son política del Presidente. Vamos a ver qué pasa", contó a **Página/12** la investigadora María Teresa Boschín, al término de la reunión con el secretario de Acción Política, Eduardo Aparicio. Por las dudas, ya está prevista una nueva movilización a la plaza para el jueves 17 y otra al Rectorado de la UBA, para el miércoles 23, con toma de facultades incluida.

A las 14, los científicos se reunieron en Rivadavia al 1900 y, tras una asamblea, marcharon por Avenida de Mayo, secundados por organizaciones universitarias. "100 por ciento argentino", rezaba el cartel que llevaba el investigador Héctor Panarello. "Todavía somos argentinos. Pero nos obligan a irnos -lamentó-. El proyecto de Caputo obligará a los investigadores a dedicarse a la docencia. Pero las universidades no pueden absorbernos a todos. Habría más docentes que alumnos", dijo. "Después de invertir en nosotros ahora nos están regalando", se quejó el becario Jorge Goldstein. Mientras, ante el malestar de los investigadores, la Comisión de Ciencia y Técnica de la Cámara de Diputados, presidida por la frepasista Adriana Puiggrós, advirtió ayer que "los cambios... deben ser producto de acuerdos básicos y un marco normativo adecuado y consensuado por los actores".

**Preparamos a nuestros alumnos para que puedan mirar el futuro a los ojos.**



Para contactarse con el futuro de su hijo, comuníquese al 4941-8842/4147 o al (15) 4147-1576 o diríjase a Av. Juan de Garay 2482. E-mail: peterhenry@topmail.com.ar



Instituto Pedro Enrique, Incorporado a la Enseñanza Oficial A-698

## Monseñor Jerónimo Podestá acto-homenaje

El obispo precursor de los "curas obreros", pionero de la Iglesia de la opción por los pobres, y defensor de los derechos humanos de toda la humanidad, fallecido el pasado 23 de junio, será homenajeado en el día de su 80º aniversario.

**IGLESIA SANTA CRUZ**  
(Estados Unidos y Urquiza)

**Viernes 11 - 20.15 hs.**

Hablarán:

- Padre Luis Farinello - Padre Bernardo
- Adolfo Pérez Esquivel - Pastor José de Luca
- Miguez Bonino - "Tati" Almeida, entre otros.

Convocan:

**Organizaciones por los Derechos Humanos e Iglesias de distintos credos**



DE LA RUA RECIBE EN OLIVOS A LOS SENADORES DEL PJ.

# Con un balde de agua helada

Por José Natanson y  
Felipe Yapur

Los senadores justicialistas solicitaron y, en menos de una hora, consiguieron una reunión con Fernando de la Rúa. No deberán esperar mucho, ya que el Presidente los recibirá hoy por la mañana en la quinta de Olivos. Con el encuentro, la bancada del PJ obtuvo un respaldo implícito de De la Rúa ante las acusaciones sobre sobornos en la Cámara alta, a cambio de la aprobación justicialista a la reforma laboral. Según dijeron sus voceros. Carlos "Chacho" Alvarez, el interlocutor institucional con el Senado, no participará de la reunión. El tema se cruza con la intrincada interna del Gobierno: el principal motor —si no de la acusación, sí de la sospecha— fue Carlos "Chacho" Alvarez y uno de los señalados como presunto transmisor de los favores fue Fernando de Santibañes.

El tema del supuesto soborno viene de lejos, pero cobró otra dimensión luego de que el justicialista Antonio Cafiero insistiera con la necesidad de aclarar si dos dirigentes de la Alianza realizaron "favores personales" a algunos senadores justicialistas a cambio de la aprobación de la reforma laboral.

Ayer se registró un nuevo capítulo: los senadores de la Comisión de Asuntos Constitucionales se reunieron para debatir las cuestiones de privilegio presentadas por Cafiero y Jorge Villaverde, quienes habían solicitado la presencia del periodista de *La Nación* Joaquín Morales Solá, el autor de la nota que instaló la sospecha.

Con acuerdo del radicalismo, la Comisión decidió postergar el asunto para la semana que viene. De todos modos, el malestar de los peronistas quedó claro cuando De la Rúa se comunicó con el jefe de la bancada, Augusto Alasino, para pedirle que se acelere el trámite de la desregulación telefónica. En la charla, Alasino le dijo que no podía garantizar el respaldo del bloque. Más tarde, Eduardo Menem completó la idea: "Dicen que recibimos favores y, ante esta situación, nos vamos a ver obligados a votar sistemáticamente en contra", señaló.

Luego de una reunión plenaria del bloque, los senadores del PJ solicitaron formalmente al Presidente un encuentro para conversar



Ni el más opositor de los opositores pudo decir que Fernando de la Rúa fue lento ayer. Recibió una llamada de los senadores peronistas y en una hora les dio audiencia para hoy.

sobre las sospechas de soborno. Presionado por la amenaza del boicot sistemático. De la Rúa dio el okay y, apenas una hora después del pedido, los legisladores recibieron a través de Jorge de la Rúa la confirmación: la reunión se realizará hoy, a las 10, en la quinta de Olivos. El contacto —y la respuesta— fueron tan veloces que la mayoría de los ministros, incluido el de Interior Federico Storani, ignoraban anoche la noticia.

**Velocidad: El contacto —y la respuesta— fueron tan veloces que la mayoría de los ministros, incluido Storani, ignoraban anoche la noticia.**

En el encuentro de hoy, los legisladores peronistas protestarán por lo que consideran una "operación de desprestigio" en su contra que —según sostienen— se suma a la denuncia sobre la existencia de supuestos ñoquis que había formulado Carlos Alvarez.

Pero, más allá de los planteos, lo cierto es que el encuentro es un gesto de respaldo del Presidente a los legisladores justicialistas, que fue organizado sin la participación de Alvarez. Según dijeron

sus voceros, el jefe del Frepaso no participará de la reunión.

Es que la relación entre Alvarez y los senadores nunca fue buena. Las tensiones comenzaron con los enfrentamientos por la designación de Rodolfo Barra, continuaron con el rechazo del justicialismo a las leyes del ajuste y se convirtieron en escándalo cuando el jefe del Frepaso difundió la lista de los empleados de la Cámara.

En medio de tanta tensión, De la Rúa ha decidido encarar personalmente el diálogo con el bloque peronista. No es la primera vez que ocurre. Apenas un mes atrás y con la ausencia de Alvarez, el Presidente había recibido en la Casa Rosada a los senadores del PJ, con los que discutió los proyectos de ley de emergencia económica y de pymes.

Por eso, a pesar de que en el Gobierno todos los nieguen, la decisión de De la Rúa de reunirse —otra vez— a solas con los legisladores peronistas implica un desaire al vicepresidente, el locutor natural entre el Ejecutivo y la Cámara alta. Para colmo, el encuentro se mezcla inexorablemente con la interna del Gabinete. La explicación es sencilla: el jefe del Frepaso fue, desde un primer momento, quien más insistió en la necesidad de aclarar los puntos

oscuros de aquel trámite. El lunes pasado, en un reportaje publicado en este diario, Chacho sostuvo que "si corrió plata en el Senado sería la decadencia terminal".

Aunque nunca lo dijeron en público, cerca del vicepresidente sospechan que el dinero para los "favores personales" a los senadores justicialistas se obtuvo de los fondos reservados de la SIDE. Es justamente su titular, Fernan-

**Descripción: El lunes pasado, en un reportaje publicado en este diario, Alvarez sostuvo que "si corrió plata en el Senado sería la decadencia terminal".**

do de Santibañes, el funcionario al que Alvarez acusa de ser el responsable de una campaña en su contra. La sospecha de Alvarez es que la central de los espías montó una campaña para perjudicarlo comprometiéndolo aspectos de su vida privada. El enfrentamiento entre De Santibañes y Alvarez, lejos de solucionarse, se agravó ante la decisión del frepasista Darío Alessandro de impulsar una ley para reestructurar la SIDE (ver nota aparte).

## IBARRA

Aunque el peregrinar de funcionarios de las segundas líneas que buscan oficina donde instalarse es por estos días una constante en el edificio de la Jefatura de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, ayer —y por más que fue la primera— no hubo problemas de lugares en la reunión de gabinete. Aníbal Ibarra se sentó a la cabecera de la mesa de la Sala de Acuerdos y sus secretarios y subsecretarios en las ubicaciones que los responsables de ceremonial se habían encargado de reservarles mediante carteles con sus respectivos nombres y apellidos. El secretario de Salud, Marcos Buchbinder, fue el que más habló en el debut porque realizó un detallado informe sobre la situación del área a su cargo y adelantó una de las novedades para el primer año de gestión: un plan piloto de instalación de Policonsultorios, que serán centros donde atenderán médicos de cabecera de diversas especialidades. En principio está previsto que haya clínicos, obstetras y pediatras, y más adelante equiparlos para que allí mismo se puedan hacer estudios básicos, como radiografías o electrocardiogramas. La idea es que los Policonsultorios sean una instancia de atención para muchos pacientes que llegan a los hospitales sin derivación previa, y el primero de los cuatro que está pautado abrir a lo largo de un año se inaugurará cerca de Plaza Flores. Ibarra, junto a Felgueras, escuchó también un informe de Miguel Pesce acerca de la reestructuración de la Secretaría de Hacienda y que aceleren los proyectos en los que vienen trabajando desde antes de asumir. Al secretario de Obras Públicas, Abel Fatale, le solicitó por ejemplo que apure el llamado a licitación para el bacheo de la ciudad. Café y medialunas de por medio, el gabinete porteño realizó también un repaso área por área de las leyes aprobadas por la Legislatura la semana pasada y de las reglamentaciones que resulta necesario dictar para ponerlas en funcionamiento. Ibarra también habló de su intención de lanzar la semana próxima un programa para la administración de los espacios públicos, paso previo a la creación de un instituto dedicado a esa tarea.

### Vuele directo a Bariloche

Todos los días. En los mejores horarios.  
Con exclusivo Menú a la carta.

**Dinar**  
Líneas Aéreas  
Excelente Servicio

VISA

Abonando tus boletos con Visa recibís una bufanda John L. Cook de regalo. Validez mes de Agosto de 2000 y/o hasta agotar stock de 2000 unidades. Válido únicamente para salidas desde Aeroparque. Entrega en el sector de ventas Dinar L.A.S.A. Aeroparque.

Informes y venta telefónica las 24 hs. 5371-1111  
www.dinar.com.ar - Consulte a su agente de viajes.



Los diputados no sesionarán mañana por el paro de los empleados legislativos. Pero el mayor problema es que muchos legisladores radicales no quieren votarla. Los presos evalúan la situación y no descartan retomar la huelga de hambre que habían levantado.



Los familiares de los presos de La Tablada sostienen que los diputados incumplieron su palabra. La ley que modificaría la situación jurídica de los condenados no será tratada en el corto plazo.

MARIA JULIA

## Cómo

Por Irina Hauser

María Julia Alsogaray eligió vestirse con un trajecito del color del luto, que matizó con una remera roja, para ir a declarar como sospechosa de enriquecimiento ilícito ante el juez Juan José Galeano y los fiscales Eamon Mullen y José Barbaccia. Para justificar cómo incrementó su fortuna durante la década en que fue funcionaria, reconoció haber recibido medio millón de la firma Astilleros Alianza por un trabajo de asesoramiento, pero no aportó ningún informe escrito ni prueba contundente que dejara claro en qué consistió ese servicio. También admitió que su padre, Alvaró Alsogaray, le donó más de un millón de pesos entre dinero y títulos, aunque no le preguntó las razones de tan generosos gestos hacia ella y no, por ejemplo, hacia su hermano. Y dijo que los 300 mil pesos de fondos reservados que incorporó a su patrimonio eran "gastos no rendibles". El interrogatorio duró siete horas y sigue hoy. Le queda mucho por explicar.

La ex secretaria de Recursos Naturales hizo lo posible por sostener durante toda la audiencia la misma sonrisa que exhibió al entrar a los tribunales de Retiro junto con sus abogados Oscar Rabinovich y Pablo Slinimski. María Julia llegó a tener que declarar ante Galeano después de que los fiscales Mullen y Barbaccia la acusaran a mediados de 1998 de ha-

ALDERETE DECLARO

## Algunos

Por Adriana Meyer

Aunque ya perdió su libertad, Víctor Alderete sigue dando explicaciones ante la Justicia. Ayer fue indagado por el juez Carlos Liporaci por la sustracción de documentación del PAMI que ordenó pocos días antes de abandonar su cargo al frente de esa obra social, en diciembre del año pasado. El ex funcionario cree que no cometió ningún delito al llevarse papeles oficiales en 96 cajas que la Justicia secuestró en un departamento de Morón y aseguró que nunca estuvieron en su poder distintos documentos personales referidos a personalidades como Aníbal Ibarra, Elisa Carrió, Bernardo Neustadt o el marido de la diputada María América González que aparecieron en la denominada "caja 65". Según confió a *Página/12* una fuente judicial, Alderete dio a entender que ese material "se lo pusieron".

Los empleados del juzgado de Gabriel Cavallo, que el 24 de diciembre analizaban el contenido de los paquetes, se sorprendieron cuando encontraron la carpeta de datos personales que el jefe de Gobierno, Aníbal Ibarra, presentó para obtener un crédito hipotecario, y hasta un plano de la vivienda. También había bibliotecas referidos al periodista Bernardo Neustadt y al dirigente de los jubilados Julio Liberman, que se caracterizó por su oposición a la gestión de Alderete. En la carpeta dedicada a la diputada Carrió hay información sobre las actividades de sus padres y puede leerse un comentario manus-

# No tratan la ley y los presos del MTP retomarían la huelga de hambre

Por Felipe Yapur

La ley que revisará la situación jurídica de los presos de La Tablada no tiene fecha de tratamiento. Los motivos son diversos. Por un lado, el presidente de la Cámara, Rafael Pascual, anunció que este jueves no habrá sesión debido al paro que realizarán los empleados legislativos. Pero también existe otro inconveniente, mucho más serio que el anterior, y es el rechazo de un buen número de legisladores radicales a debatir esta norma, porque entienden que deja abierta la posibilidad de que los detenidos obtengan la libertad. Sin duda, y ante este panorama, la situación tenderá a complicarse porque entre los detenidos existe la voluntad de regresar a una huelga de hambre que, obviamente, no podrá ser levantada por una nueva promesa legislativa, si es que no obtienen una respuesta a sus reclamos, que

cuentan con el respaldo de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH).

Ayer, los familiares de los presos intentaron entrevistarse sin suerte con el Presidente. Pero antes de retirarse de la Casa Rosada dejaron una carta para Fernando de la Rúa donde le expresan su "indignación por la demora" en la resolución de esta conflictiva situación. El texto en cuestión sostiene que el titular del Ejecutivo tiene "que arbitrar los medios para terminar definitivamente con esta detención ilegal y para que el Estado argentino, representado por sus tres poderes, cumpla en este punto concreto con la Constitución nacional y los pactos internacionales". Más adelante, la carta sostiene que "la impunidad en este país no está dada por los presos de La Tablada, sino por los genocidas en la calle y los corruptos, que ni siquiera tenemos garantías que algún día serán llevados a juicio".

No fue la única iniciativa. Ayer

se conoció que Sebastián Ramos Mora, el detenido que por su doble nacionalidad fue trasladado a España, donde goza de libertad condicional, presentó ante la Comisión de Asuntos Exteriores y Derechos Humanos del Parlamento Europeo un pedido de intervención inmediata para que "ordene lo conducente para el cese efectivo de las condicio-

**Radicales: "No podemos dejar en libertad a los que perjudicaron nuestro gobierno. Brindamos una imagen contradictoria ante la sociedad", dicen en el bloque.**

nes que generan la vulneración de los derechos y que se reestablezcan" a todos los detenidos.

Pero lo que todavía no está claro es cuál será la reacción de los detenidos. Sin duda, la idea de reiniciar la huelga de hambre está latente. Obviamente, el comenzar otra vez una medida de fuerza de estas características —la primera duró 46 días y causó estragos en la salud de los detenidos— difícilmente podrá ser le-

vantada con una promesa.

En realidad, los diputados de la Alianza, y más precisamente los del Frepaso, no están en condiciones de realizar nuevas promesas. La semana pasada, luego de que se frustrara la sesión, el propio vicepresidente de la Cámara, Juan Pablo Cafiero, no tuvo más remedio que reconocer ante los familiares de los presos que no habían logrado sentar en el recinto a 40 diputados radicales porque siguen oponiéndose a la polémica norma.

La posición del bloque radical se basa en el siguiente argumento: "No podemos dejar en libertad a los que perjudicaron a nuestro gobierno. Brindamos una imagen contradictoria ante la sociedad". Nada los convence. Ni siquiera el proyecto que envió el propio ministro de Justicia, Ricardo Gil Lavedra, quien propuso la incorporación de la figura del recurso de revisión, abriendo la posibilidad de una segunda instancia judicial —tal como lo requiere la Comisión Interamericana de Derechos Humanos—, y que por el otro libraba al criterio de los jueces la aplicación o no del sistema de cómputo de penas conocido como "dos por uno".

SOLICITADA

### UN JUEVES QUE MIDE 14.000 KMS.

14.000 kms. es la distancia que para el jueves 10 de agosto, condiciona, si es posible establecer medidas, a la ansiedad. Medida que se desbordó en la perplejidad deparada por la falta de quórum en el Congreso argentino el día 3 de agosto para tratar después de los compromisos y promesas, el tema de Tablada, la aplicación de la ley; nada extraordinario ni excepcional, una ley que desde las instancias internacionales reclaman, inclusive, que el Estado argentino cumpla con ella.

Desde esta orilla del océano, también están las otras leyes, las que no se codifican ni se tasan en términos monetarios ni electorales, son las leyes de la solidaridad, las que van rodando de época en época, que abarcan motivos y causas que se continúan, se eslabonan, se entrelazan, se necesitan... se fortalecen... son éstas, las leyes que no preguntan nombre ni seña, ni importan partidos o grupos.

La huelga de hambre es una medida desesperada, que no se asome detrás del horizonte, que sólo podamos otear la postergada libertad.

### ¡LIBERTAD DE LOS PRESOS DE LA TABLADA!

Organizaciones del Estado español:

Casa de los Pueblos de América - Colectivo 26 de Julio - CAUM (Club amigos de la Unesco-Madrid) - CAES (Centro Asesoría Estudios Sociales) - Asociación "La Guinda" - Asociación de Familiares y Amigos de Presos Políticos (AFAPP) - Coordinadora Estatal de Solidaridad con Cuba - Comité de Solidaridad con los Pueblos - Fundación Paz y Solidaridad de Asturias - FOJA (Frente Organizaciones Juveniles Africanas) - Insumisia - Izquierda Alternativa - Comité de Solidaridad con El Salvador - Leganés Cultura, Paz y Solidaridad - Centro Social "Haydée Santamaría" - MOC (Movimiento de Objeción de Conciencia) - Nodo50 - Organización Comunista Octubre - Partido Comunista de Madrid (PCM) - Partido Comunista de España - Izquierda Unida (Federal) - Plataforma Rural - Plataforma de Solidaridad con Chiapas de Madrid - Red de Apoyo Zapatista - Sk-para-Tnacional - Sodepaz Navarra - COSAL Asturias - Plataforma de Solidaridad con Chiapas de Asturias - Asamblea por la Paz de Siero - Sodepaz Asturias - Sodepaz Madrid - Mieres Solidario Ayuntamiento de Marineda - Izquierda Unida-León - Partido Comunista de León - Asociación de Amistad con Cuba de León - Juventud Comunista de León - Sodepaz-León - Arde Lavapiés - Colectivo de Ciudad Lineal - Lucha Autónoma - Información y Libertad (Universidad) - Colectivo Malasana - Vallekas Zona Roja - Colectivo Antifascista de Prosperidad - Acción Colectiva Barrio del Pilar - Móstoles Antifascista - Kaos (Las Rozas) - Brigadas Populares (San Sebastián de los Reyes - Alcobendas) - Fundación Federico Engels - Sindicato de Estudiantes - Asociación "Francisco Villamil" - Paz y Solidaridad de EUPV - Asociación "Cosas de la Luna" - Plataforma de Ciudadanos por la República.



ASOCIACIÓN MADRES DE PLAZA DE MAYO

La Asociación Madres de Plaza de Mayo convoca a todos los que se rebelan al Plan Económico de la Alianza a esperar a los compañeros que vienen marchando desde hace varios días exigiendo fuentes de trabajo seguro con la dignidad que merecen los trabajadores. Hoy 16 horas en Av. de Mayo y Sáenz Peña.

**La falta de trabajo es un crimen.**

**Ni un paso atrás.**

**Asociación Madres de Plaza de Mayo**



COMENZO A DECLARAR POR LA CAUSA DE ENRIQUECIMIENTO

# ganar millones en diez años

La ex funcionaria declaró ante el juez Galeano durante siete horas y seguirá hoy. Dijo que obtuvo medio millón por un contrato y que recibió herencias. Hoy deberá justificar cómo adquirió los bienes que tiene en el exterior.



María Julia Alsogaray comenzó a declarar ayer ante Galeano. Respondió 60 de 120 preguntas. La ex multifuncionaria de Carlos Menem continuará hoy con su declaración. No puede salir del país.

ber aumentado su riqueza en dos millones y medio de pesos en forma ilegítima, un delito que se castiga con una pena de 2 a 6 años de cárcel.

De las 120 preguntas que tenía preparadas Galeano, ayer la ex diputada de la UceDé y ex interventora de Entel y Somisa llegó a responder cerca de la mitad más algunas repreguntas. Primero hizo una exposición breve en tono cordial acerca de los cargos que

ocupó durante la era menemista y se refirió al buen pasar histórico de su familia. Después empezó a sumergirse en los puntos más oscuros de la justificación de su elevado nivel de vida.

◆ Alsogaray reconoció su firma en el contrato con Astilleros Alianza, la empresa de Arnaldo Martinenghy, un amigo del ex presidente Carlos Menem. Dijo que su asesoramiento como ingeniera se basó en sugerencias

para la reformulación del astillero con modificaciones tales como llevarlo a Ushuaia y diversificar su producción, según pudo saber **Página/12** vía allegados a la causa. Por ese trabajo aseguró que cobró 500 mil pesos. Lo que, al parecer, no convence ni a los fiscales ni al tribunal, es que "no aportó ninguna prueba concreta, como un informe escrito de su labor, que acredite el servicio

prestado para semejante suma", relataron los voceros. Este punto se agrava teniendo en cuenta que la empresa estaba quebrada al momento del pago, del cual, además, no existen registros contables.

◆ Entre 1993 y 1998 la ex funcionaria incorporó a sus arcas 300 mil pesos de fondos reservados del Gobierno sin autorización del Congreso. Ayer le dijo al juez y a los fiscales que recibió ese dinero —en cuotas de unos 10 mil pesos mensuales— a través de la Secretaría de la Presidencia y la Jefatura de Gabinete a modo de "gastos no rendibles".

◆ También aceptó que su padre le donó 800 mil pesos, pero no quedan en claro ni las razones de tamaño regalo ni por qué la ofrenda quedó escriturada dos años después de concretarse. Incluso admitió que se benefició en 1996 al recibir el 98 por ciento de las acciones de Pincar, una empresa de su familia, y que ese mismo año retiró 400 mil pesos de ganancias.

Hoy María Julia tendrá que hablar

de sus bienes en el exterior, como su piso en Nueva York frente al Central Park, valuado en cerca de un millón de pesos y que fue revelado por este diario. El temario incluirá sus costosos viajes, de sus gastos de hasta 41 mil pesos mensuales con tarjeta de crédito y de sus cuentas en el exterior. Le preguntarán, por ejemplo sobre dos supuestas cuentas en las Islas Caimán que habrían registrado ingresos de 180 millones de dólares y que investiga un fiscal en Estados Unidos.

Un alto funcionario de la pesquisa comentó a **Página/12** que "María Julia arrancó mal ya cuando admitió a la DGI que en 1990 tenía 10 mil pesos y que ahora tiene 2.500.000". Otro allegado al expediente dijo que, "por lo que declaró hasta ahora, no hay nada que mejore su situación". Como el delito de enriquecimiento ilícito invierte la carga de la prueba, la indagatoria le sirve a la acusada para demostrar su inocencia. Galeano se tomaría 10 días para analizar si le convencen los argumentos.

POR LA DOCUMENTACION QUE SE LLEVO DEL PAMI

## papelitos sin importancia

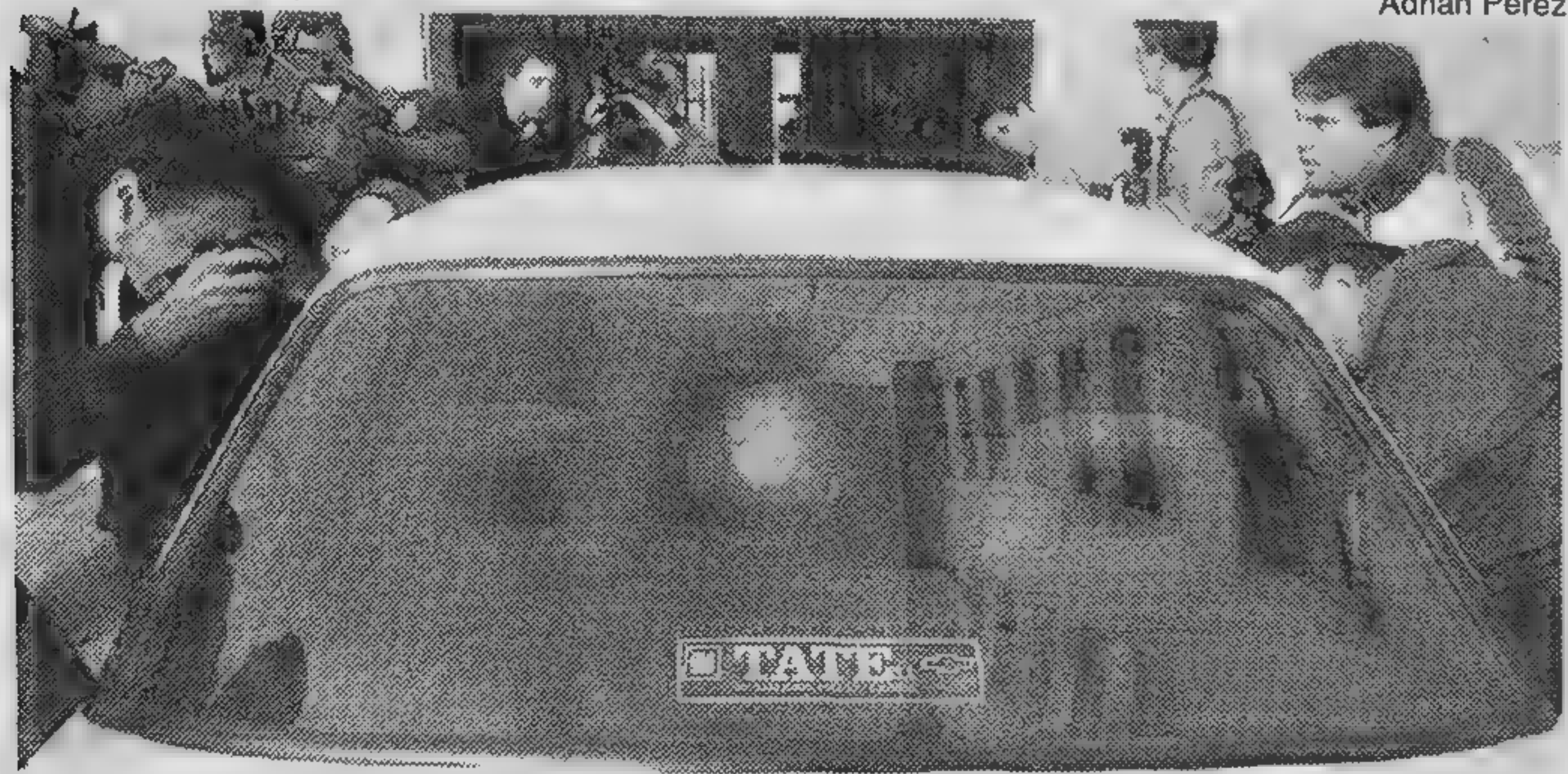
crito de Alderete. Sin embargo, el ex compañero de golf de Carlos Menem negó que esos papeles hubieran pasado alguna vez por sus manos. Se quejó de que Cavallo nunca le permitió tomar contacto con el contenido de las cajas y aseguró que volvieron al PAMI en algún momento durante estos meses.

En su declaración indagatoria—que empezó a las 10.30 y se extendió hasta las 13.30—, Alderete argumentó que la mayor parte de los elementos secuestrados eran efectos personales. De hecho, entre ellos apareció un libro de Isabel Sarli, fotos con Diego Maradona, agendas, cuadros y videos. La diputada aliancista María América González aseguró que "Alderete miente si dice que sólo había cosas personales porque los jueces intervinientes, a través de un inventario, identificaron facturas de pres-

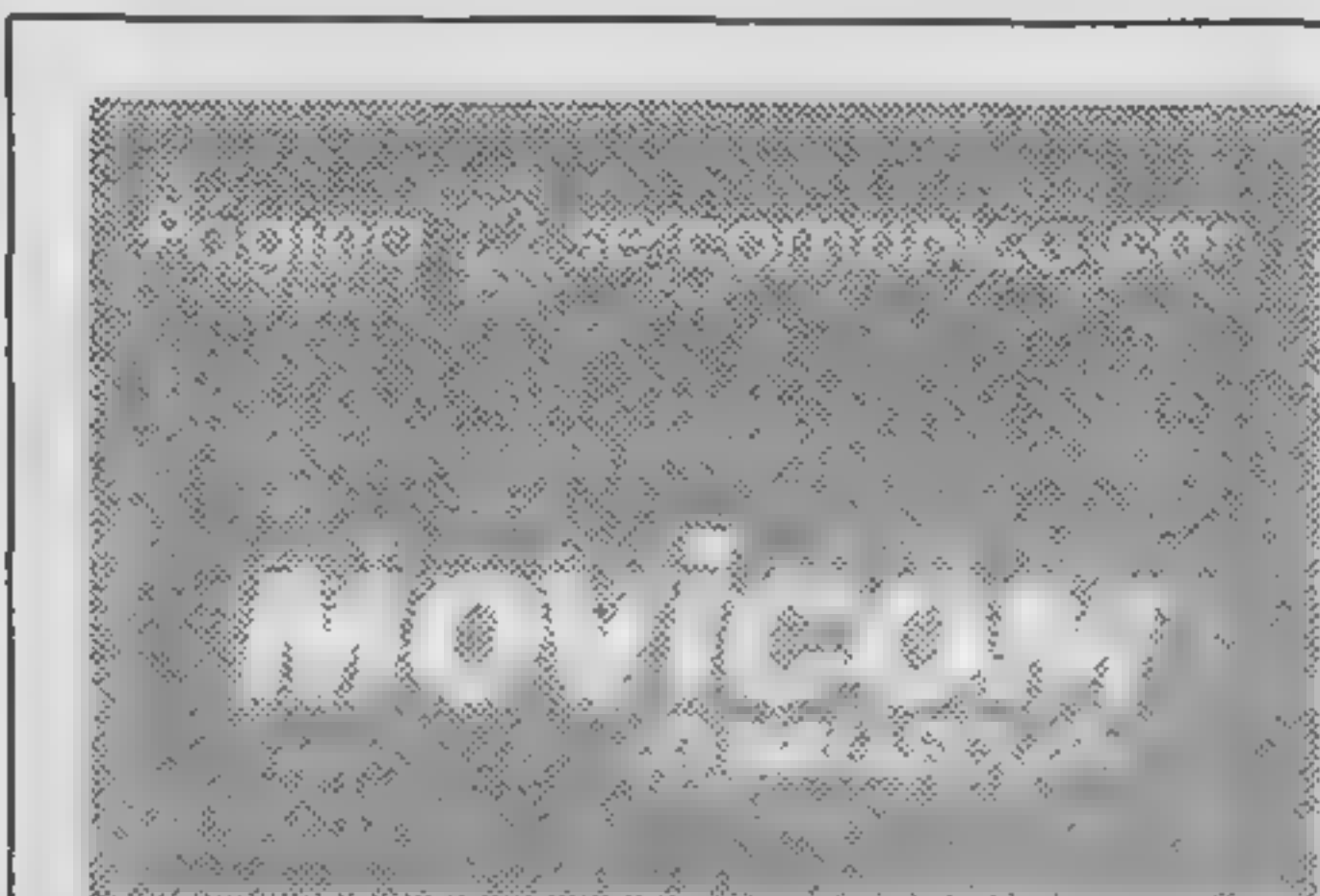
tadores del PAMI". Y agregó que "las investigaciones a periodistas, legisladores y particulares existen y fueron encontradas entre sus cosas, por lo tanto confiamos en la coherencia del doctor Carlos Liporaci". El juez ya había descartado acusar a Alderete por algún delito relacionado a la posesión de esos papeles. Pero ahora estudiará si lo procesa por "sustracción de documentos". Para eso deberá valorar la importancia de aquellos documentos que ya fueron remitidos como prueba a distintos juzgados y fiscalías que investigan su gestión en el PAMI. La Oficina Anticorrupción encontró en una de las cajas un expediente interno del PAMI referido a una denuncia que el ex funcionario había cajoneado. Y esto originó una nueva acusación en su contra por encubrimiento.

Los primeros investigadores del

caso habían hallado un pliego de licitación "casero" para los servicios fúnebres. Alderete le explicó ayer a Liporaci que los documentos que sacó del PAMI no eran secretos sino meras copias de trámites "que entraban por secretaría", y trató de darle un toque de naturalidad al hecho apelando a una comparación: "Es como si a usted, señor magistrado, le encuentran copias de resoluciones en su casa, nadie va a pensar que cometió un delito". Además, negó haber participado del operativo de traslado de las cajas, afirmó que se hizo un feriado para no complicar el normal funcionamiento del PAMI y que ocurrió de día, no de madrugada como habían asegurado los diputados Jorge Giles, María América González y Nilda Garré al canalizar la denuncia anónima que recibieron sobre el hecho. El ex funcionario relató que ordenó a su secretaria privada, Marcela Moroni, que embalara todo y lo llevara "a algún lugar" porque su esposa "lo iba a matar" si lo trasladaba a su casa. Finalmente acordaron que usarían el departamento de un pariente del fletero que solía trabajar para el PAMI y que transportó los paquetes cuyo hallazgo le complicó los festejos de fin de año.



Víctor Alderete fue trasladado de Gendarmería a Comodoro Py. Ayer debió declarar ante otro juez. Esta vez fue Liporaci.



La solución  
Cubana  
en la Argentina

LODOS  
CUBANOS

**Siboney**

Para la Piel

PSORIASIS  
ACNE  
ARRUGAS  
PEDICULOSIS

Laboratorio  
**ARIADNA**

Av. Vélez Sarsfield 141- Ciudad de Bs. As.  
Tel. 4306-3066/3077 ariadna@siboney.com.ar



## Huelga en los colegios

Los colegios de la Universidad de Buenos Aires siguen sin dar clases a sus cinco mil alumnos. Los docentes del Nacional Buenos Aires y de la Escuela Superior de Comercio Carlos Pellegrini cumplieron ayer su séptimo día de huelga y, junto con estudiantes y padres, marcharon hasta el rectorado de la UBA y enloquecieron el tránsito porteño. Unas 200 personas reclamaron que se pagara a los docentes el incentivo correspondiente a 1999 y que no se les descontaran los días de paro. Hubo negociaciones, pero ningún acuerdo: la UBA pretende que se levante la medida de fuerza para empezar a negociar y los docentes esperan una propuesta concreta, de la universidad o del Ministerio de Educación, para volver al trabajo. "Le ofrecimos a la UBA levantar el paro, pero ellos, a cambio, no nos proponen nada", dijo a **Página/12** Mariano Bernava, de la comisión interna (UTECTera) del Pellegrini. "Los docentes centran su reclamo en la universidad y ella no tiene nada que ver—dijo a este diario el subsecretario general de la UBA, Carlos Más Véllez—. El reclamo es legítimo, pero el año pasado no estaban incluidos en el Fondo de Incentivo por lo que el Gobierno nunca nos giró las partidas para pagarles." Inicialmente, los 12 mil docentes de las 52 escuelas universitarias del país fueron excluidos del incentivo. Hace pocas semanas, el Congreso enmendó esa omisión, pero sólo de 2000 en adelante.

# Vicente Fox en Olivos, una "señal de México hacia Latinoamérica"

Por Luis Bruschtein

“Queremos que no se vea a México comprometido sólo con el Norte—acclaró ayer Vicente Fox, en la quinta de Olivos—y queremos aprovechar el avance del Tratado de Libre Comercio con Norteamérica (Nafta) para beneficio de Latinoamérica.” Convertido en una estrella rutilante de la política internacional tras ganar por primera vez en 70 años una elección presidencial al PRI, el presidente electo de México, alto, macizo y con bigotes de mariachi al estilo Jorge Negrete, comenzó ayer su visita de 22 horas a la Argentina.

Fox llegó al Aeroparque alrededor del mediodía y desde allí, junto con su comitiva, fue llevado en helicóptero a la quinta de Olivos, donde lo aguardaba el presidente Fernando de la Rúa. Ambos compartieron el almuerzo aunque, por la hora, para los mexicanos fue más un desayuno. La gira de Fox por el Cono Sur se convirtió en una fuerte señal política si se tiene en cuenta que es prácticamente la primera acción de envergadura que realiza desde su elección.

El politólogo Jorge Castañeda (ver aparte), su casi seguro canciller, subrayó el carácter de “fuerte señal” de esta gira y desestimó las acusaciones del presidente cubano Fidel Castro, quien advirtió sobre una aproximación de México a las posiciones de Estados Unidos tras la victoria de Fox con el Partido de Acción Nacional (PAN), una fuerza originada en el conservadurismo católico.

En el almuerzo de Olivos también participaron el vicepresidente Chacho Álvarez; el ex presidente Raúl Alfonsín; el canciller Adalberto Rodríguez Giavarini; el ministro de Economía, José Luis Machinea, y el presidente del bloque de senadores de la Alianza, José Genoud. A Fox lo acompañaron Castañeda,

El presidente electo de México inició ayer su visita a la Argentina como parte de su gira por el Cono Sur de América latina, el primer hecho de envergadura desde su victoria electoral.



Fernando de la Rúa recibió ayer en Olivos al mandatario electo de México, Vicente Fox.

El presidente argentino asistirá el 4 de diciembre en México a la asunción de Fox.

la responsable del área de Comunicación Social, Martha Sahagún; Eduardo Sojo, por el área Política; Adolfo Aguiar Zinsner, también del área de Relaciones Exteriores, y el presidente del PAN, Luis Bravo Mena.

Luego de la comida, un De la Rúa relajado, menos formal que de costumbre, y un Fox campechano, de trato fácil y directo, ofrecieron una conferencia de prensa conjunta donde destacaron el impulso para la firma de un tratado de libre comercio entre México y el Mercosur. “Aunque no existe impedimento legal para que un país forme parte de dos acuerdos comerciales de este tipo (México integra el Nafta con Estados Unidos y Canadá), se presenta una situación compleja que llevaría más tiempo desarrollar, por eso, por ahora no se trata de incorporar a México al Mercosur, sino de un acuerdo entre México y el Mercosur”, puntualizó Fox.

Por su parte, De la Rúa valoró “especialmente este mensaje del presidente Fox de un México que quiere

mirar a América latina” y le regaló un par de botas de cuero. Como los mexicanos tienen fama de hacer botas muy buenas, el presidente argentino reflexionó que “si alguna vez podemos venderles botas será indicio de mucha integración”.

La conferencia de prensa había sido anunciada en el Hotel Hyatt. Pero a último momento, las oficinas de Presidencia cambiaron la agenda y muchos periodistas no pudieron asistir. De realizarse en el hotel, hubieran estado también los gobernadores de Buenos Aires y Córdoba y el presidente de Acción por la República.

Los cambios de agenda fueron varios. Estaba prevista una reunión de Fox con el gobernador Carlos Ruckauf y con Domingo Cavallo. Pero entre los dos llegó José Manuel de la Sota—que no estaba agendado—con su intendente Germán Kammerath. De la Sota tuvo que hacer pasillo y se cruzó con Ruckauf en la puerta. “Mi querido José Manuel”, “Cómo le va don Carlos Federico”, bromearon ambos competidores de

la interna justicialista al abrazarse ante las cámaras. Pero cuando De la Sota estaba dentro llegó Cavallo, quien sí estaba en la agenda y no quiso hacer pasillo, así que la reunión fue compartida.

El bonaerense se mostró interesado en estrechar relaciones entre su provincia y los Estados Mexicanos, en tanto que De la Sota quiso retribuir la visita de Fox a Córdoba el año pasado, cuando todavía era gobernador de Guanajuato. Algunos sugirieron que su sorpresiva presencia obedecía a los buenos oficios de Kammerath.

El corpulento presidente mexicano se reunió después en la sede de la embajada de México en Belgrano, con empresarios y argenmex, los argentinos que estuvieron exiliados en ese país. Y por la noche fue agasajado con una cena en el Banco de la Nación. Hoy desayunaba con Chacho Álvarez, Rodolfo Terragno, Federico Storani, Graciela Fernández Meijide y Dante Caputo, en las oficinas de Terragno y luego partirá hacia Brasil.

JORGE CASTAÑEDA, FUTURO CANCELIER MEXICANO

## “Una alianza como la de Argentina”

Por L.B.

“El tipo de alianza y pluralidad que tiene Vicente Fox en sus equipos es similar, salvando las diferencias específicas, a las que tiene el presidente Fernando de la Rúa en su gobierno”, señaló el futuro canciller mexicano Jorge Castañeda.

Ante una pregunta sobre la imagen histórica del PAN como de derecha y si el nuevo gobierno tendrá esa orientación, Castañeda insistió en que Fox “convocó a una amplia coalición y quiere que esa pluralidad se exprese también en su gobierno”. Explicó que el PAN “también tiene diferencias internas, no es un partido político leninista: hay gente pro-

gresista, de centroizquierda y otros más conservadores y esa composición también estará expresada en el equipo de gobierno”. Con respecto al zapatismo, indicó que “negociaremos por etapas: encuentro y retiro paulatino, semipactado, de las fuerzas militares para retrotraer la situación al ‘95. Fox ya dijo que estaría dispuesto a un retiro parcial y unilateral de tropas como gesto de buena voluntad si del otro lado se advierte una actitud recíproca”.

Castañeda, a quien se podría ubicar en el espectro político latinoamericano en una tesitura similar a la de la tercera vía del centroizquierda, se esperanza ante las posibilidades que se abren a partir de “las afinidades de Fox con Fernando Henrique

Cardoso, de Brasil, Fernando de la Rúa y Ricardo Lagos, de Chile. Esta nueva mirada mexicana hacia el sur es correspondida, hay el mismo interés, y eso permitiría generar mecanismos informales de consulta de acciones o posiciones conjuntas”.

Fox se reunió con Lagos el lunes en Santiago de Chile y hoy lo hará con Fernando Henrique en Brasilia y culminará su gira en Uruguay. “No hay que ver esta gira como una señal contra Estados Unidos, sino en función de la vocación mexicana hacia Latinoamérica” subrayó.

“Fox ha señalado que quiere poner mayor énfasis en la multilateralidad en temas de derechos humanos, pero disminuyendo el tema de la injerencia interna”, finalizó.

m<sup>2</sup>

PARA PUBLICAR EN EL SUPLEMENTO  
DE VIVIENDA DE **PAGINA/12**  
4 3 4 2 - 6 0 0 0  
DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD

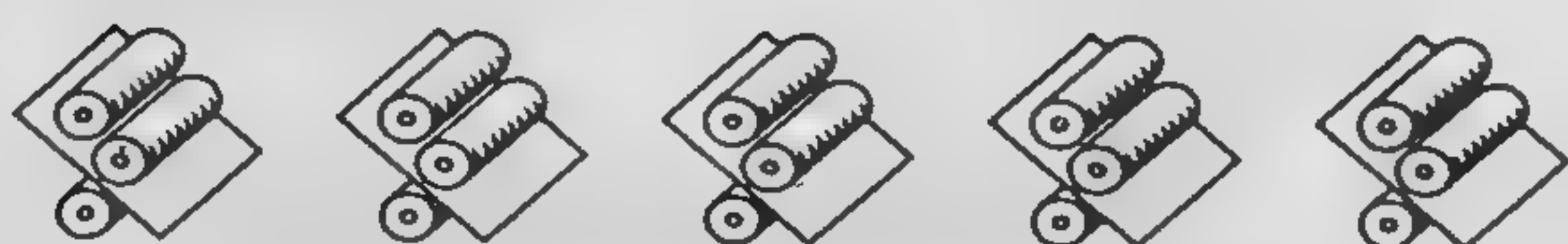
## CARYBE - EDITARE

Impresores especializados en editoriales

Imprimimos pliegos hasta 95x130 cm. a un solo color y hasta 82x116 cm. a 4 colores a editoriales. Hacemos libros a precios sin competencia en bajas tiradas.

Llámenos

Administración y ventas: Carlos Calvo 351 - PB "D"  
Cap. Fed. - Tel.: 4361-2162 / (15) 4538-4130  
Talleres: Udaondo2646 - Lanús O. Tel.: 4241-9323



TECNOLOGIA HEIDELBERG  
DE UNO A CINCO COLORES  
DE 11x19CM A 71x102CM

IMPRESOS OFFSET LATINGRAFICA  
ROCAMORA 4157 (1184) BUENOS AIRES  
TEL/FAX 4867-4777



LA CTA TERMINA SU LARGA MARCHA FRENTE AL CONGRESO

# Un seguro contra el hambre

La central sindical cerrará su peregrinación con un acto a favor de la creación de un seguro de desempleo. Paran estatales y maestros.

Con un acto en Plaza Congreso, se cerrará hoy la Marcha Grande que la Central de Trabajadores Argentinos inició hace 15 días para reclamar la implementación de un seguro de empleo. A la concentración concurrirán sindicalistas, políticos, empresarios y organizaciones de derechos humanos. Para garantizar una buena concurrencia, la Asociación de Trabajadores Argentinos llamó a un paro general, lo mismo los docentes que hoy no dictarán clase en Capital y el Gran Buenos Aires. Por las dudas, el gobierno porteño anunció que se les descontará el día.

La Marcha Grande por el Trabajo Para Todos partió el 26 de julio desde Rosario. La elección no fue casual: se trata de una de las ciudades que desde hace años mantiene un alto índice de desocupación.

La caravana de la CTA ya pasó por ciudades que supieron ser símbolos de la actividad fabril como Villa Constitución y San Nicolás y que hoy están atestadas de maxikioscos y empresas de remises. La marcha también atravesó Baradero, Zárate, Campana, Moreno, Vicente López, Morón y La Matanza. Ayer, en esta última ciudad, se desarrolló un acto en el que ofrecieron un recital León Gieco, Víctor Heredia, Teresa Parodi, Zamba Quipildor, Jorge Marziali y el Chango Spasiuk.

La CTA busca la aprobación parlamentaria de un seguro de empleo y formación de 380 pesos para jefes o jefas de hogar desocupados y de un salario familiar de 60 pesos por cada hijo para todos los trabajadores.

Los seguros se financiarían con:

- ◆ 500 millones de pesos, que se obtendrían al dejar de subsidiar a peajes, ferrocarriles, operadores fluviales de las empresas privatizadas.
- ◆ 1500 millones restituyendo los aportes patronales a los bancos, hipermercados y empresas privatizadas.
- ◆ 5700 millones, eliminando exenciones en impuestos a las ganancias.
- ◆ 1000 millones gravando los consumos no esenciales.

SE REUNE LA CUPULA DEL EPISCOPADO

## Cuestión social y modelo

En la sede capitalina de la Conferencia Episcopal, se reúnen a partir de hoy los obispos que integran la Comisión Permanente del Episcopado. El encuentro será presidido por el titular de la Conferencia Episcopal, Estanislao Karlic, y en la agenda los obispos incluyeron la consideración de un documento de la Comisión de Pastoral Social que serviría de base para el debate en la asamblea episcopal de noviembre próximo. La propuesta que recibirán los miembros de la Comisión Permanente fue revisada ayer por los obispos de Pastoral Social, en una reunión que se celebró en la capital con la presidencia del cardenal Raúl Primatesta. En la misma ocasión los obispos de Pastoral Social recibieron y analizaron aportes críticos a la situación social, al problema de

### Organización del acto

El último día de marcha de la Central de Trabajadores Argentinos tendrá como escenario el centro de San Justo, un trayecto de aproximadamente 5 kilómetros para luego trasladarse en micro hasta la Capital.

Los manifestantes se reunirán en San Juan y Boedo—donde recibirán la llegada de un contingente de alrededor de 800 trabajadores, que vendrán en tren desde Mar del Plata—y desde allí partirán hasta el Congreso, encabezados por los "Chicos del Pueblo", un grupo de chicos de la calles ahora recogidos por Hogares integrados.

Al frente de la marcha también estarán los miembros de la conducción de la CTA, entre ellos el estatal Víctor De Gennaro, el judicial Víctor Mendiabil, los docentes Marta Maffei y Hugo Yasky, y el titular de la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires, Juan Carlos Camaño.

Además de la columna de los caminantes, habrá otras que ingresarán desde los cuatro puntos cardinales, por lo que se espera para mañana un caos en el tránsito vehicular y numerosos cortes de calles.

◆ 1000 millones reasignando recursos destinados a políticas sociales.

"De esta manera se logrará que ningún hogar en la Argentina esté por debajo de la línea de pobreza", señaló ayer De Gennaro en la iglesia Sagrado Corazón de Jesús, de La Matanza.

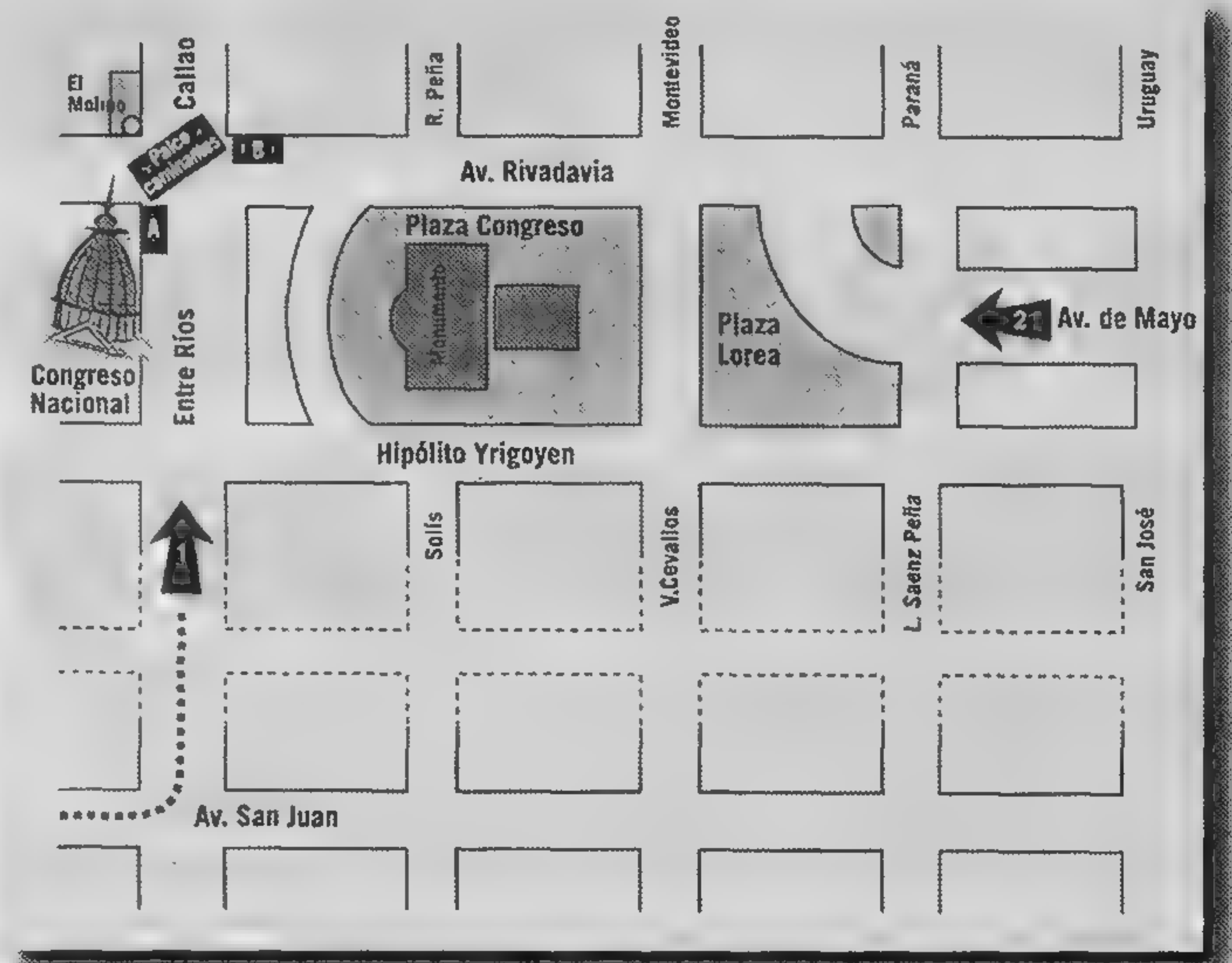
Para permitir que los afiliados concurren a la Plaza Congreso, la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE) y las dos ramas de docentes de la Ctera, UTE—de Capital Federal—y Suteba—del Gran Buenos Aires— dispusieron realizar un

paro de actividades. En el flamante gobierno de Aníbal Ibarra minimizaron el peso de la medida, asegurando que UTE es sólo uno de los 8 gremios docentes de la Capital, aunque no recordaron que se trata del sindicato que reúne el mayor número de afiliados. También aseguraron a Página/12 que se les descontará el día a aquellos que no concurren a dictar clase.

La Asamblea de Pequeños y Medianos Empresarios (APyME) convocó a sus afiliados a adherir y participar del acto, mostrando sus coincidencias con el "shock distributivo" que viene reclamando la CTA. Lo mismo la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos y la CGT rebelde de Hugo Moyano, que tendrá en el judicial Julio Piumato y el metalúrgico Francisco Gutiérrez a sus representantes. También dirigentes radicales que responden al ministro del Interior, Federico Storani, como Martín Hourest y Gustavo Lesbegueris.



Víctor De Gennaro pide el seguro para combatir la pobreza. Será el principal orador del acto frente al Congreso nacional.



El diagrama reproduce la ubicación del palco para el acto. La marcha llegará desde La Matanza. Comenzó el 26 de julio.

paro de actividades.

En el flamante gobierno de Aníbal Ibarra minimizaron el peso de la medida, asegurando que UTE es sólo uno de los 8 gremios docentes de la Capital, aunque no recordaron que se trata del sindicato que reúne el mayor número de afiliados. También aseguraron a Página/12 que se les descontará el día a aquellos que no concurren a dictar clase.

La Asamblea de Pequeños y Medianos Empresarios (APyME) convocó a sus afiliados a adherir y participar del acto, mostrando sus coincidencias con el "shock distributivo" que viene reclamando la CTA. Lo mismo la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos y la CGT rebelde de Hugo Moyano, que tendrá en el judicial Julio Piumato y el metalúrgico Francisco Gutiérrez a sus representantes. También dirigentes radicales que responden al ministro del Interior, Federico Storani, como Martín Hourest y Gustavo Lesbegueris.

De Gennaro reiteró que solicitará una reunión con Fernando de la Rúa para hacerle llegar su propuesta. El Presidente ya dijo no tener inconveniente en sentarse con el sindicalista, aunque en los hechos no está agendada ninguna cita.



## UOCRA

La Unión Obrera de la Construcción (UOCRA), que conduce Gerardo Martínez, oficializará hoy su alejamiento de la CGT que lidera Hugo Moyano y su retorno a la CGT oficial para participar del Congreso que esa central sindical celebrará mañana para renovar sus autoridades. "Nos gusta que por parte de la CGT oficial se haya incorporado a otros sectores sindicales que hasta el momento no participaban, como el MOP y los Gremios Solidarios", explicó Martínez y agregó que "esos son gestos y una imagen que naturalmente nos seduce, que nos dan la posibilidad de pensar que en serio tenemos que apostar a la unidad del movimiento sindical".

### Los gastos de campaña

El juez Germán Camps obligó a la Auditoría General de la ciudad de Buenos Aires a que en un plazo de cinco días informe sobre los ingresos y gastos de los partidos durante la campaña electoral de mayo pasado en el distrito. La presentación había sido hecha por la Fundación Poder Ciudadano según la ley de acceso a la información pública, pero la Auditoría se negó a brindar esos informes y anunció que difundiría los datos el 6 de agosto, día en que se traspasó el gobierno de la ciudad. Sin embargo, transcurrido ese plazo, la Fundación interpuso una acción de amparo. Camps falló a favor de Poder Ciudadano.

### Página/12 y la Universidad Popular Madres de Plaza de Mayo

Presentan

#### EL SEMINARIO INTERDISCIPLINARIO DE ARTE, LOCURA Y SOCIEDAD

(Los paradigmas: Enrique Pichón Riviére, Antonin Artaud, Jacobo Fijman y Vincent van Gogh)

Un suplemento especial de cuatro páginas en donde todas las semanas se transcribirán los debates que se llevaron a cabo en las Jornadas de Verano, donde se abordó las relaciones entre el arte, la locura y la sociedad, y sus figuras paradigmáticas, con la participación de personalidades de la cultura como:

Luis Felipe Noé  
Abelardo Castillo  
Nicolás Casullo  
León Ferrari  
Vicente Zito Lema  
León Rozitchner  
Eduardo Grüner  
Horacio González

Alfredo Grande  
Gregorio Kaminsky  
Ana Fernández  
Alfredo Moffat  
Angel Fiasché  
Enrique Carpintero  
José Grandinetti  
Alberto Szpunberg

Un documento único sobre un tema apasionante, que nos compromete con lo más profundo de la realidad.

Este viernes:

OSCAR ALBERTO CUERVO  
"Van Gogh: Arte, Locura y Verdad"

TODOS LOS VIERNES GRATIS CON EL DIARIO



Universidad Popular  
Madres de Plaza de Mayo

Página/12  
Detrás de esta alfombra hay gente que piensa



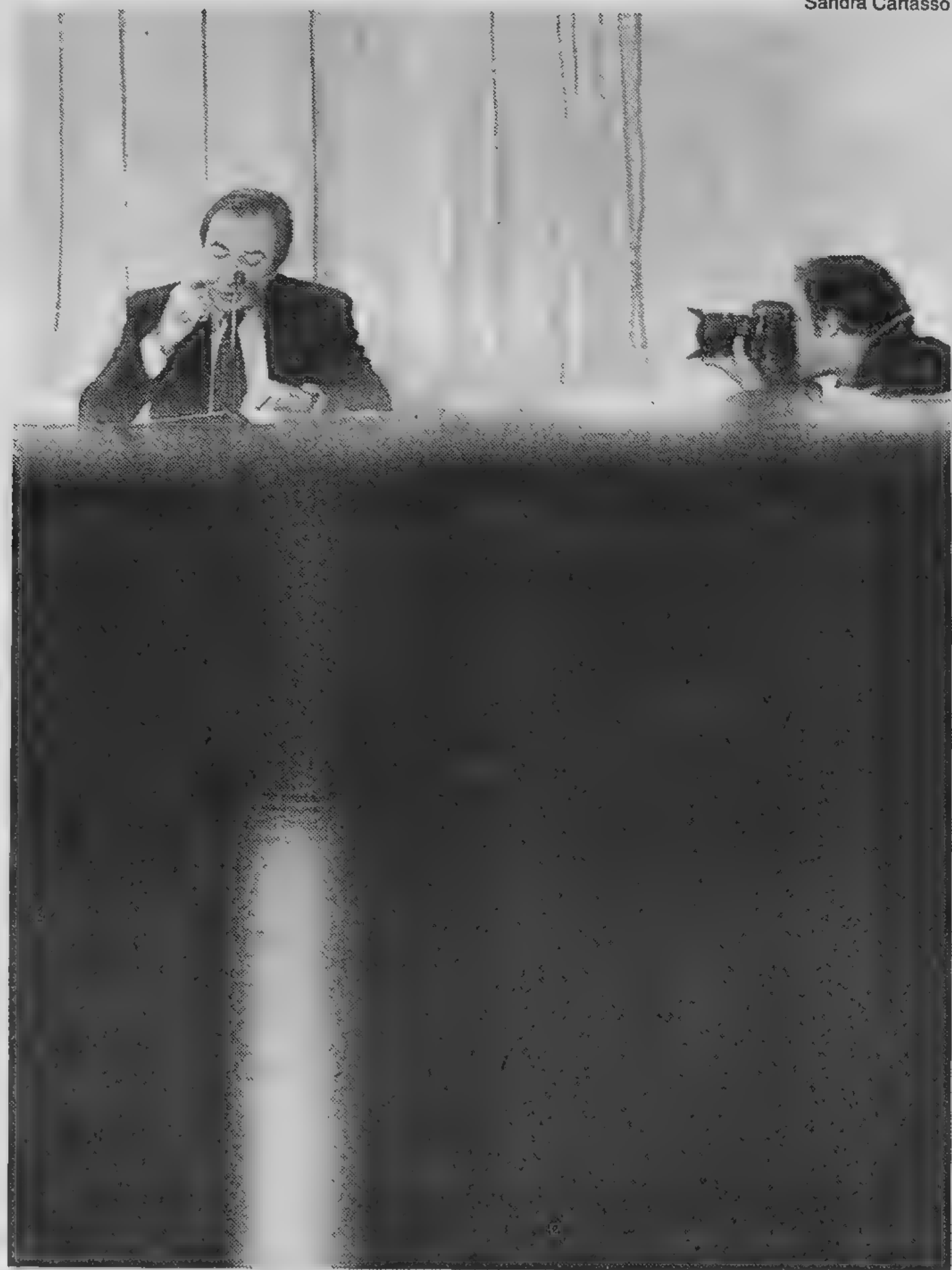
## El Provincia tira un hueso

El gobierno bonaerense y el Banco Provincia lanzaron ayer un programa de refinanciación de deudas en favor de pequeñas y medianas empresas. Se trata de un extendido plan de rescate financiero para compañías morosas con el banco estatal. Las deudas a reprogramar alcanzan a 1200 millones de pesos y abarcan a todas las actividades económicas. Presidentes de cámaras de la industria, el comercio, el agro y los servicios firmaron el acuerdo de adhesión al programa con el gobernador Carlos Ruckauf y el titular del Grupo Bapro, Ricardo Gutiérrez. Para acceder al esquema de refinanciación, el deudor debe adquirir un bono cupón cero equivalente al 4,7 por ciento del monto adeudado (4700 pesos por cada 100.000). El plazo de reintegro será de 15 años para deudas de entre 5000 y 10.000 pesos, y de 15 a 25 años para deudas mayores de 10.000 y hasta 500.000 pesos. La tasa de interés será del 9,7 por ciento anual, con una reducción de un punto para aquellos que paguen en término las primeras once cuotas. Ruckauf consiguió el respaldo de un amplio grupo de dirigentes, quienes elogiaron la medida. Los firmantes del acuerdo fueron las principales cámaras empresarias y del campo del distrito. El Banco Provincia se comprometió a diseñar, en un plazo de 30 días, un mecanismo de reestructuración de cartera para deudas que superen los 500.000 pesos. Además, elevará a consideración del gobernador la incorporación de microempresas como beneficiarias del programa. Finalmente, la entidad dispuso que los productores que adeuden menos de 5000 pesos podrán reprogramar el pago en un plazo de hasta 120 meses, además de condonar los gastos y honorarios judiciales. La Provincia, por su parte, aportará al banco el importe que resulte de compensar en dos puntos porcentajes anuales la tasa de interés a aplicar a las deudas reprogramadas desde el 1º de octubre de 2000 y hasta el 31 de diciembre de 2001. Hoy, la tasa que pagarán quienes se adhieran a este plan es del 10,7 por ciento anual. El pago de la deuda consolidada estará garantizado por la caución a favor del banco de bonos provinciales.

Mario Vicens, secretario de Hacienda y viceministro.

"El Gobierno se comprometió a cumplir con el FMI y lo hará."

El déficit presupuestario se disparó en julio a más de 1000 millones de pesos. El sobrecumplimiento de las metas del primer semestre deja cierto colchón. Por ahora no se recurrirá a un nuevo ajuste, aseguró Vicens.



## Un agujero fiscal en julio más grande que el de ozono

Al Gobierno le queda poco oxígeno para cumplir con la meta de déficit fiscal del tercer trimestre. Las cuentas del Tesoro arrojaron en julio un desequilibrio de 1025,5 millones de pesos, un 40,5 por ciento superior a los 729,7 millones de igual mes del año pasado. El equipo económico deberá contener el rojo fiscal en agosto y setiembre a sólo 170,9 millones de pesos. El secretario de Hacienda, Mario Vicens, enfatizó en diálogo con *Página/12* que "el Gobierno se comprometió a cumplir el acuerdo con el FMI y así lo hará". También sostuvo que están dadas las condiciones para alcanzar ese objetivo sin necesidad de recurrir a un nuevo ajuste de gastos. Analistas privados venían advirtiendo que el Gobierno tendría serias dificultades para no excederse de la pauta convenida con el FMI.

La meta para el tercer trimestre era de un déficit de 745 millones de pesos, cifra que se amplió a 1196 millones debido a que durante el primer semestre se logró un sobrecumplimiento de 451,4 millones. Pero en julio se consumió casi la totalidad del monto permitido. "Hubo factores es-

tacionales que no volverán a repetirse en agosto y setiembre", destacó Vicens, en su intento por quitar cualquier atisbo de incertidumbre en el panorama fiscal. "El margen que nos queda para el tercer trimestre es estrecho, pero también lo era en abril y terminamos el segundo trimestre con subcumplimiento", añadió.

En lo que respecta a la comparación interanual, el déficit de 1025,5 millones "se encuentra explicado fuertemente por menores Recursos Corrientes", que alcanzaron a 1489 millones contra los 1735,9 del año pasado. Por el lado del gasto, aumentó en 68,9 millones, hasta 2342,9 millones.

—¿Será necesario pedir un *wai-ver* (perdón) al FMI? —preguntó este diario al número dos de Economía.

—Descarto esa posibilidad. Agosto y setiembre son meses más tranquilos y no tendremos problemas en cumplir lo acordado. Tenemos a nuestro favor el antecedente del primer semestre, cuando también hubo quienes dijeron que no podríamos respetar la meta y lo hicimos con holgura —subrayó Vicens.

El funcionario explicó que en ju-

lio hubo una disminución de ingresos extraordinarios respecto del año pasado, cuando se obtuvieron 456,8 millones de pesos por la licitación del servicio de telefonía PCS. Pero esta vez se adelantó a julio el ingreso de utilidades del Banco Central, que treparon a 200 millones de pesos, mientras que en 1999 esos fondos fueron computados en setiembre.

El gasto subió por varias razones. Se pagaron 76 millones más que hace un año de intereses de la deuda (678,7 millones). El Estado nacional tuvo que girar a las provincias 46 millones de pesos para respetar el Pacto Fiscal, dado que la recaudación impositiva había sido insuficiente para distribuir entre los distritos del interior los 1350 millones pactados. "Eso no volverá a ocurrir en agosto y setiembre, cuando tampoco tenemos pagos de aguinaldos. Se cumplirá la meta porque la recaudación irá aumentando a medida que crezca la economía. Y en los próximos meses estará plenamente vigente el ajuste fiscal dispuesto a fin de mayo. Además, serán menores los pagos de intereses de la deuda", insistió Vicens.

## PELEA FISCAL

# Bajan

El presidente Fernando de la Rúa debió ratificar la "plena vigencia del régimen automotor común" con Brasil, al que calificó de "acuerdo serio". En tanto el ministro de Economía, José Luis Machinea, se basó en una declaración de la Cancillería del vecino país para justificar la superación del entredicho desatado por las explosivas declaraciones del ministro de Desarrollo brasileño, Alcides Tapias, quien sostuvo que el acuerdo automotor binacional estaba "suspendido de hecho". Pero la cuestión de fondo —la compensación que recibirán las automotrices— se resolvió en Economía, donde se decidió ofrecer a las terminales la reclamada baja impositiva a cambio de una disminución en el precio final de los vehículos. La propuesta será presentada hoy a los directivos de Adefa.

Luego de tratar de calmar, durante toda la jornada, las aguas agitadas por las declaraciones de Tapias, la secretaria de Industria, Débora Giorgi, y el ministro Machinea acordaron a última hora la baja impositiva que ofrecerán hoy a las automotrices: la eliminación de impuestos internos para los vehículos de hasta 22 mil pesos, que hasta hoy pagaban el 4 por ciento, y la transferibilidad de los certificados del Plan Canje. Las provincias, por su parte, ofrecerán una baja "significativa" sobre Ingresos Brutos. En contrapartida, se exigirá a las terminales una rebaja "efectiva" en el precio final de los vehículos. Los ingresos que perderá el fisco con esta nueva concesión sectorial no serán compensados con un nuevo ajuste fiscal, sino con la nueva dinámica que, sobre el mercado automotor, inducirán estas medidas: mayor demanda, mayor producción, mayores ingresos fiscales.

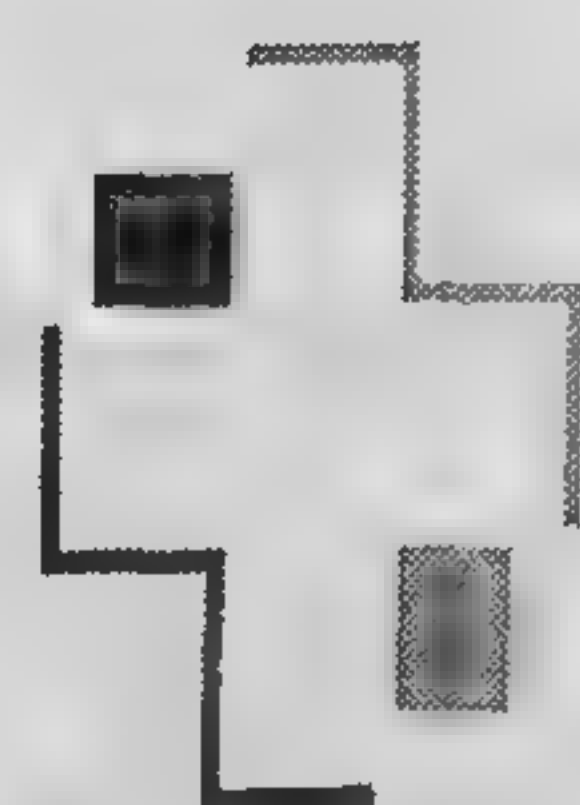
En cuanto al conflicto con Brasil, todo indica que, a pesar de las diplomáticas declaraciones desde ambos lados de la frontera, los dichos del ministro Tapias no fueron en vano. Cuestiones que se creían superadas tras dos años de discusión volvieron al centro de la escena. Las terminales lograron mostrar que también ellas cedían al aceptar a regañadientes la proporción de composición nacional pura (30 por ciento medido pieza por pieza). Aceptación que se produce en medio de las negociaciones para conseguir rebajas impositivas y aumentos en los reembolsos a las exportaciones extrazona.

Tras la reunión de Giorgi y Machinea, donde el tema excluyente no fue Brasil, sino la baja de impuestos, llegaron los resultados. Nación y pro-

## Todos necesitamos un servicio de salud.

EN CLINICIEN LO SABEMOS Y ESTAMOS DISPUESTOS A TENER UNA CHARLA DE AMIGOS, PARA QUE CONOZCA LAS FACILIDADES Y NIVEL DE ATENCION EN LO REFERIDO A PRESTACION MEDICA. Clinicien Sistemas de Salud, el servicio de medicina prepagada de excelencia, que le permitirá acceder a todas sus prestaciones mediante un sistema informatizado On Line. Con su tarjeta podrá acceder a todos los servicios al instante sin topes, sin cargos, ni demoras innecesarias.

4373-5050 - (Llame sin cargo al 0800-222-6060)



CLINICIEN  
Sistemas de Salud

24 HORAS CONECTADOS CON UD.



CON EL ACUERDO CON BRASIL COMO TRASFONDO

# impuestos a las automotrices

La afirmación de un funcionario brasileño de que el acuerdo binacional estaba "suspendido de hecho" aceleró la resolución de la demanda de las terminales locales por baja de impuestos. Economía formalizará hoy la propuesta.

vincias reducirán impuestos y la carga tributaria bajará del 47 a, por lo menos, el 37 por ciento. Los gobernadores peronistas de Buenos Aires, Carlos Ruckauf, y de Córdoba, José Manuel de la Sota, ya habían adelantado, entre manifestaciones de respaldo al gobierno nacional y a la producción también "nacional", que estaban dispuestos a acompañar la baja para las automotrices.

Entre tantos vientos favorables,



Débora Giorgi, de Industria, elaboró junto a José Luis Machinea la oferta que harán a las automotrices.

Eliminación de impuestos internos a unidades de menos de 22 mil pesos, a cambio de baja de precios.

durante toda la jornada los empresarios locales no olvidaron la pelea de fondo. Logrado el acuerdo automotor, el paso siguiente era mantener las transferencias recibidas con los certificados del Plan Canje. Estos bonos eran utilizados para cancelar impuestos. Lo lógico entonces era que, desaparecidos los bonos, se bajen los impuestos.

Enrique Federico, secretario de la Asociación de Fábricas de Automó-

tores (Adefa), había puesto sobre la mesa todas las amenazas de las terminales; desde aumentos en los precios de los vehículos hasta despidos y suspensiones. Y aunque en el Ministerio de Economía se exigirá como contrapartida la baja en los precios, Federico ya declaró que los potenciales compradores no deben esperar una sustancial rebaja en los precios, sino que éstos se mantendrán "en los niveles que tenemos hoy en

día y que tienen la influencia del Plan Canje". Como según los argumentos empresarios las firmas, a raíz del nuevo régimen automotor, deberán absorber los mayores costos derivados del aumento de aranceles y del mayor contenido nacional, los consumidores sólo podrán esperar de la bajaimpositiva concedida, el mantenimiento de los precios. Una vez más deberán ser los compradores quienes financien la reconversión productiva.

## Ratifican la suba del gas

El Poder Ejecutivo ratificó, por decreto, el aumento de la tarifa del gas natural a los consumos domiciliarios con carácter retroactivo al último 1° de julio. A partir de esa fecha, las tarifas residenciales serán un 3,3 por ciento mayores a las anteriormente vigentes, en tanto que a partir del 1° de octubre se aplicará un incremento adicional del 1,5 por ciento. De esta forma, el gobierno nacional dio cumplimiento al acta acuerdo suscripta con los representantes de las licenciatarias del servicio de transporte y distribución, las que como contrapartida accedieron a postergar los próximos ajustes semestrales hasta el año 2002. Dichos aumentos se originan en la cláusula contractual por la cual las tarifas se indexan cada seis meses de acuerdo a la evolución de los precios básicos industriales en Estados Unidos, que las empresas se resisten a eliminar. El ombudsman nacional, Eduardo Mondino, efectuó una presentación judicial la semana pasada solicitando que se declare la nulidad del acta-acuerdo, por considerarla "ilegítima", que ayer amplió impugnando el incremento tarifario.

LANZAN EL PLAN DE INFRAESTRUCTURA

## Camino al Congreso

El Gobierno envió ayer al Congreso el proyecto de ley para crear el Fondo Fiduciario de Infraestructura, que permitirá financiar un millonario programa de obras en todo el país sin necesidad de que el Estado desembolse dinero en forma inmediata. Al menos en su comienzo, contará con 2000 millones de pesos, para cubrir un listado de emprendimientos ya consensuados con varias provincias. La iniciativa será nuevamente presentada hoy públicamente por los ministros de Infraestructura, Nicolás Gallo, y el de Economía, José Luis Machinea, ante empresarios y banqueros.

El proyecto ingresado ayer al Parlamento es el primer paso para formalizar la ingeniería financiera ideada por Gallo con el fin de costear el ambicioso plan de obras públicas que, según promete el Gobierno, alcanzará un total de 20 mil millones de pesos en los próximos cinco años. Tanto la ciudad de Buenos Aires como las provincias podrán adherir a la iniciativa y, en tal caso, podrán definir las obras que consideren prioritarias, así como ceder recursos e inmuebles para el Fondo.

El Fondo tendrá treinta años de duración, prorrogables en caso de que algunos emprendimientos que se hubiesen comenzado a ejecutar en los primeros diez aún no hubiesen concluido. Su principal objetivo será garantizar el pago de las obras que deberán ejecutar empresas privadas contratadas mediante licitación y que, según el emprendimiento, también podrían tener la función de operarla y mantenerla por cierto tiempo.

Para poner en marcha este mecanismo, el Estado nacional cederá al Fondo un listado de bienes, básicamente playas ferroviarias, incluyendo la de cargas de la estación Retiro. Sin embargo, también podrá nutrirse con otros bienes que transfieran las provincias así como préstamos contingentes concedidos por organismos internacionales. Este paquete de activos podrá ser invertido en plazos fijos en bancos oficiales.

En ese esquema tendrá un lugar preponderante el Banco Nación, que administrará el Fondo, y los "encargados de proyectos", persona física o jurídica que oficiará de intermediario entre los estados nacionales y provinciales y las constructoras.

Gracias al sistema de contratación llave en mano y-leasing con opción a compra, el Estado empezará a pagar las obras recién cuando éstas sean terminadas. Durante la construcción, los recursos acumulados en el Fondo serán para los constructores la garantía de que recuperarán su inversión. Tanto, que los contratos a celebrar entre Nación, provincias y los encargados de proyecto—el costo total de cada emprendimiento incluirá su remuneración—podrán establecer la responsabilidad subsidiaria del Fondo: éste se hará cargo de los pagos si la administración que contrata tiene más de 30 días de demora.

Varias provincias ya convalidaron el mecanismo, postulando obras. Entre otras, lo hizo Córdoba, con la autopista a Rosario; Catamarca, que proyecta levantar el dique El Bolsón (parte del proyectado Canal Federal), o Buenos Aires, para conseguir el saneamiento del río Salado.

## Llegó un nuevo concepto en Atención Médica a un precio accesible

### Atención Médica Integral Ambulatoria

Eurosalud, le brinda un Plan Médico Integral Ambulatorio, el complemento ideal para su actual sistema de salud.

Con una red de policlínicas propios donde sin trámites ni demora usted dispondrá de una amplitud horaria de turnos y de la mejor atención profesional.

Eurosalud, una cobertura más rápida, más económica, más confiable, para que usted pague por lo que realmente necesita.

La cobertura de Eurosalud, de acuerdo al plan elegido, incluye:

■ Consultas Médicas ■ Análisis de Laboratorio y Estudios de Diagnóstico por imágenes ■ Odontología ■ Descuentos en Farmacias ■ Visitas Médicas Domiciliarias ■ Emergencias y Urgencias ■ Salud Mental

Hay un Eurosalud muy cerca de su casa:

■ Hipólito Yrigoyen 4214 ■ Juan B. Alberdi 4199 ■ Virrey del Pino 2351  
■ Cabildo 360 ■ Bartolomé Mitre 848 ■ Billinghurst 1871

Asóciese ya a Eurosalud llamando al Centro de Atención al Socio: 0-800-333-3876 EURO



**EUROSALUD**  
Respuestas Médicas Confiables

International Health Services Argentina S.A.

2 personas  
\$5240\*  
mensuales

\* Plan 6-0 Pago por débito automático

Página 12 se comunica con

**MOVICOM**  
BELL SOUTH



En el Gran Buenos Aires hay 1,4 millones de personas que, aunque tienen empleo, buscan otro, por el que compiten con los desocupados. Así, hay 2,2 millones de personas a la caza de trabajo.



La inestabilidad ocupacional lleva a buscar otro trabajo. Otra causa es la insuficiencia de los ingresos.

## En búsqueda de otro trabajo

—Capital y Gran Buenos Aires—

	En cantidad de personas	En % de los ocupados
<b>Total</b>		
Mayo 2000	1.345.885	29,6
Mayo 1999	1.349.733	29,0
Oct. 1991	486.812	11,5
<b>Mujeres jefes de hogar</b>		
Mayo 2000	165.709	38,1
Mayo 1999	131.860	29,1
Oct. 1991	35.112	11,8

Fuente: Elaboración propia en base a INDEC.

UNO DE CADA TRES OCUPADOS BUSCA OTRO EMPLEO

# Tienen uno, van por el segundo

Por Maximiliano Montenegro

Las estadísticas del INDEC difundidas en las últimas semanas por el Gobierno se concentraron en los desocupados, es decir, aquellas personas que no tienen trabajo y manifiestan estar buscándolo activamente. Sólo en el Gran Buenos Aires (Capital más partidos) hay 860 mil desocupados. Sin embargo, ésa es apenas una parte del drama que se vive en el mercado laboral. Porque en la misma área metropolitana, hay casi 1,4 millones de personas que, aunque tienen empleo, buscan activamente otro, ya sea por miedo a quedarse en la calle o por la necesidad de reforzar el magro ingreso familiar. Así, uno de cada tres ocupados compite por los escasos puestos que se abren con los desocupados. Si se suman ambos grupos se tiene que, en la región, todas

las semanas se movilizan 2,2 millones de personas —más del 45 por ciento de la población activa— a la caza de trabajo. En el último año creció fuertemente la proporción de mujeres jefas de hogar que, estando empleadas, salieron a buscar otro conchabo para asegurar el sustento familiar.

Los datos del INDEC sobre los ocupados, condición a la que aspira el ejército de más de 2 millones de desocupados en todo el país, revelan una situación casi tan desesperante como la que viven los excluidos del mercado laboral. De la encuesta permanente de hogares de mayo pasado, surge la siguiente información:

◆ El 29,6 por ciento de los que tienen la fortuna de estar empleados en el GBA buscan otro trabajo. Hace un año, el 29 por ciento revisaba en esa situación. Y en octubre del '91, sólo el 11,5 por ciento de los empleados perseguía otro trabajo.

◆ Hoy están en esta situación 1.345.885 personas, casi el triple que nueve años atrás.

◆ En el último año pegó un salto la cantidad de mujeres a cargo del hogar que teniendo trabajo debieron salir a conseguir otro. En mayo del año pasado, estaban en esta situación el 29,1 por ciento de las jefas de hogar ocupadas, mientras que en mayo último la proporción aumentó al 38 por ciento. Así: en el área metropolitana hay más de 165 mil mujeres que son el principal sostén económico del hogar y que, al mismo tiempo, procuran otra fuente de ingreso.

Según los expertos, que semejante cantidad de personas no sólo no estén conforme con su trabajo sino que manifiesten estar buscando activamente otro responde fundamentalmente a dos motivos:

◆ La "vulnerabilidad" que experimentan en sus empleos actuales, ya sea porque tienen contratos en negro, formales pero transitorios, o bien porque evalúan precaria su situación dentro de la empresa, o de la propia actividad en la que se desempeñan. Esa percepción de inestabilidad ocupacional es lo que llevaría a empezar la búsqueda a "algo más seguro", por temor a quedar desempleados.

◆ La insuficiencia de ingresos que hace necesario hallar un complemento para garantizar un consumo familiar mínimo. Este sería el caso típico de las jefas de hogar,

quienes tienen un nivel de ingresos más bajo que los jefes hombres, y por lo tanto están a cargo de familias con niveles de consumo muy disminuidos.

La contracara de las cifras anteriores son las dos situaciones extremas que viven quienes están empleados:

◆ Por un lado, los sobreocupados,

**Necesidad: "Creció fuerte el número de mujeres jefas de hogar que, estando empleadas, debieron salir a buscar otro trabajo para asegurar el sustento familiar".**

es decir, aquellos que trabajan más de 45 horas semanales. En mayo, en el área metropolitana, más del 40 por ciento de los ocupados estaban en esta situación, esto es, más de 1,8 millones de personas. Entre los varones, el porcentaje de sobreocupación llega al 49,9 por ciento o, lo que es lo mismo, uno de cada dos trabajaban más allá de la jornada legal

de ocho horas (ver recuadro, "los explotados").

◆ Por otro lado, están los subocupados, es decir, quienes trabajan menos de 35 horas semanales y desearían trabajar más. En GBA, la subocupación involucró al 18,1 por ciento de los empleados. Y alcanzó un record de casi el 25 por ciento entre las mujeres. Si alguien hizo alguna changa de pocas horas, vendió garrapiñadas en la calle o limpió vidrios en un semáforo en la semana en que el INDEC realizó la encuesta, entonces la estadística oficial lo encasilla dentro de la categoría de "subocupado". Así, muchas veces esta etiqueta no hace más que reflejar situaciones de desempleo encubiertas.

◆ Por eso, la proporción de "ocupados plenos", aquellos que trabajan las horas que desean, se redujo abruptamente en los últimos años (ver cuadro). Si se suman subocupados y sobreocupados se tiene que más del 60 por ciento de los empleados, casi 2,8 millones de personas en el Gran Buenos Aires, no están conformes con sus trabajos.

## Claves

◆ Los datos del INDEC sobre los ocupados revelan una situación casi tan desesperante como la que viven los excluidos del mercado laboral.

◆ El 29,6 por ciento de los que tienen la fortuna de estar empleados en el GBA buscan otro trabajo. En 1991 eran sólo el 11,5 por ciento.

◆ Entre las mujeres jefas de hogar, el porcentaje de las que están en esa situación pasó en el último año del 29,1 por ciento al 38 por ciento.

◆ Así, en el área metropolitana hay más de 165 mil mujeres que son el principal sostén económico del hogar y que, al mismo tiempo, procuran otra fuente de ingreso.

◆ Más del 60 por ciento de los ocupados no está conforme con sus trabajos.

## Exprimidos por sus trabajos

Paradojas del mercado laboral argentino. En el último año aumentó la "intensidad" de la desocupación: el 46,2 por ciento de los desempleados pasan más de 3 meses buscando trabajo sin suerte. En el otro extremo, sólo en el Gran Buenos Aires, hay 623 mil personas que trabajan más de 62 horas semanales. Esto es, más de 10 horas diarias durante seis días a la semana. Como demostraron distintos informes del Ministerio de Trabajo, la mayor parte de las "horas extra" trabajadas en Argentina no son remuneradas. Así, es lógico suponer que, en conjunto, varios cientos de miles de personas en el área metropolitana trabajan gratis millones de horas al mes. En esta categoría de "explotados" sobresalen los hombres: el 18 por ciento de los ocupados varones (uno de cada cinco) está en esta situación. Son 486 mil hombres que trabajan bajo regímenes horarios que envidiarían las economías del sudeste asiático, famosas por exprimir a sus empleados.

## Cada vez son menos

—Capital y Gran Buenos Aires—

Ocupados plenos *	Total	Varones	Mujeres
		—en % de los empleados—	
Mayo 2000	38,2	33,5	45,0
Mayo 1999	39,6	36,4	44,2
Oct. 1991	49,2	43,8	58,8

\* Trabajan más de 35 horas y menos de 45 horas semanales.

Fuente: INDEC.

## Trabajadores insatisfechos

—Capital y Gran Buenos Aires, mayo de 2000—

	En cantidad de personas	En % de los ocupados
Subocupados	819.710	18,1
Sobreocupados	1.841.809	40,6
No trabajó circunstanc.	119.641	2,6
<b>Ocupados disconformes</b>	<b>2.781.160</b>	<b>61,3</b>
Ocupados plenos	1.732.859	38,2

Nota: El porcentaje total de ocupados no suma 100 porque hay quienes no responden a la encuesta.

Fuente: INDEC.



**ESPECIAL  
DÍA DEL  
NIÑO**

**Página/12 y Zig-Zag presentan:**

**Un CD con todas las CANCIONES del ESPECTÁCULO TEATRAL**

# OBJETOS MARAVILLOSOS

**Una obra de Hugo Midón**

**Con música de Carlos Gianni, letras de Hugo Midón  
y la interpretación del grupo Vocal 5**

1. Objetos maravillosos 2. Locos por la limpieza 3. A chocar los mates
4. Canción de la cucharita 5. El papelerero 6. El teléfono 7. Cartelitos 8. El cepillo dental
9. Brocha gorda 10. La linterna 11. La mamadera 12. Careteando
13. Cajita de bombones 14. Profesor Bald 15. Valijas 16. Potpurri



**DOMINGO 13 de agosto, con el DIARIO. COMPRA OPCIONAL \$6.**

**Página/12**

*Detrás de este diario hay gente que piensa*



## Más dólares a Economía

Economía colocó Letes por 600 millones de dólares, obteniendo una pequeña baja en la tasa para las colocaciones a 182 días, merced a la abundante liquidez de la plaza local. Las Letes a 91 días por 250 millones de dólares se emitieron a una tasa del 7,4 por ciento anual, mientras las pactadas a 182 días, por 350 millones, se definieron a una tasa del 7,98 por ciento, menor al 8,15 obtenido en la licitación pasada.

# Dictamen con heridas en favor de la desregulación telefónica

El reglamento de desregulación telefónica podrá contar, hoy al mediodía, con el dictamen favorable de la Comisión Bicameral de Seguimiento de las Privatizaciones. Este resultado requirió la participación directa del presidente de la Nación, quien terminó convenciendo personalmente a senadores y diputados justicialistas de apoyar el proyecto. Pero el trá-

mite dejó heridas en la propia Alianza: ayer, legisladores radicales repudiaron las negociaciones entre frepasistas y justicialistas a espaldas del bloque del oficialismo, y hasta anoche no estaban convencidos de apoyar, hoy, el dictamen impulsado por el propio Fernando de la Rúa.

La extraña alquimia que permitió alumbrar el último dictamen que

necesitaba el Gobierno para aprobar el reglamento de licencias se verá reflejada en las inconsistencias del pronunciamiento de la comisión. Incluye un elogio a la gestión oficial en el área de comunicaciones del período 1989/90, que tuvo a María Julia Alsogaray como figura principal. También incorpora como recomendación una nueva composición del Consejo de Adminis-

tración a cargo del fondo de redistribución de inversiones en favor de las zonas menos rentables, que les resta participación a las empresas entrantes —los nuevos operadores del sistema— y suma a representantes de gobiernos provinciales, lo cual promete convertir ese organismo en un escenario de disputas por el destino de los capitales.

El dictamen es el resultado de la puja entre distintos sectores políticos en la que cada uno arrancó concesiones. Augusto Alasino, jefe del bloque justicialista del Senado, negoció directamente con De la Rúa el apoyo opositor y a cambio consiguió “colar” la recomendación de que las nuevas empresas deban “sujetarse a los convenios colectivos vigentes de la actividad”, es decir, encuadrar a sus trabajadores en Foetra, gremio conducido por el menemismo. Alberto Pierri, miembro de la Bicameral, como dueño de una operadora de TV por cable (Telecentro) es adjudicatario de una licencia para operar en telefonía. En vez de apartarse del tema y eximirse de votar —por conflicto de intereses—, cambió su voto a favor por la inclusión de una recomendación para que se explicitara que “los reglamentos bajo análisis no serán de aplicación al ámbito de la radiodifusión”.

La mayoría de las 17 recomendaciones que hoy votará la Bicameral —salvo cambios de último momento— es insustancial, ambigua y de una

**Inferior: Las recomendaciones son insustanciales, ambiguas y de una profundidad inferior a las de la Sigen y a las definiciones de Comunicaciones.**

profundidad inferior a las observaciones formuladas por la Sindicatura General de la Nación previamente, e incluso por debajo de definiciones del propio reglamento de la Secretaría de Comunicaciones.

Hasta anoche, el dictamen contaba con la aprobación de siete de los doce miembros de la Comisión, a los que se sumaría casi con seguridad José María García Arecha (UCR), después de haber retirado su firma de un dictamen con disidencias del demoprogresista Alberto Natale. Los que mantienen la posición más distante del dictamen aprobatorio son Baylac (UCR), Baladrón y Cambareri (ambos del PJ). Hoy se aprobará aunque no haya criterio unánime.

Ello habilitará al Poder Ejecutivo a dictar el decreto reglamentando la desregulación la semana próxima, después de “tomar en cuenta” los dictámenes, incorporar las recomendaciones que considere convenientes y desechar otras, ya que los distintos pronunciamientos no son “vinculantes” (no obligan a incorporar todo lo propuesto). De esta manera, se encenderá la luz verde para una reglamentación que favorecerá a las empresas entrantes —mayoritariamente de origen estadounidense— frente a las licenciatarias actuales (Telefónica y Telecom). Las nuevas podrán ofrecer sus servicios a partir del 9 de noviembre próximo, y todo hace prever que centrarán sus ofertas en la “crema” del negocio: los principales centros urbanos del país y, preferentemente, el segmento “corporativo” integrado por grandes empresas e instituciones oficiales.

EN AGOSTO PAGINA/30 PRESENTA A

## Los Tres Chiflados

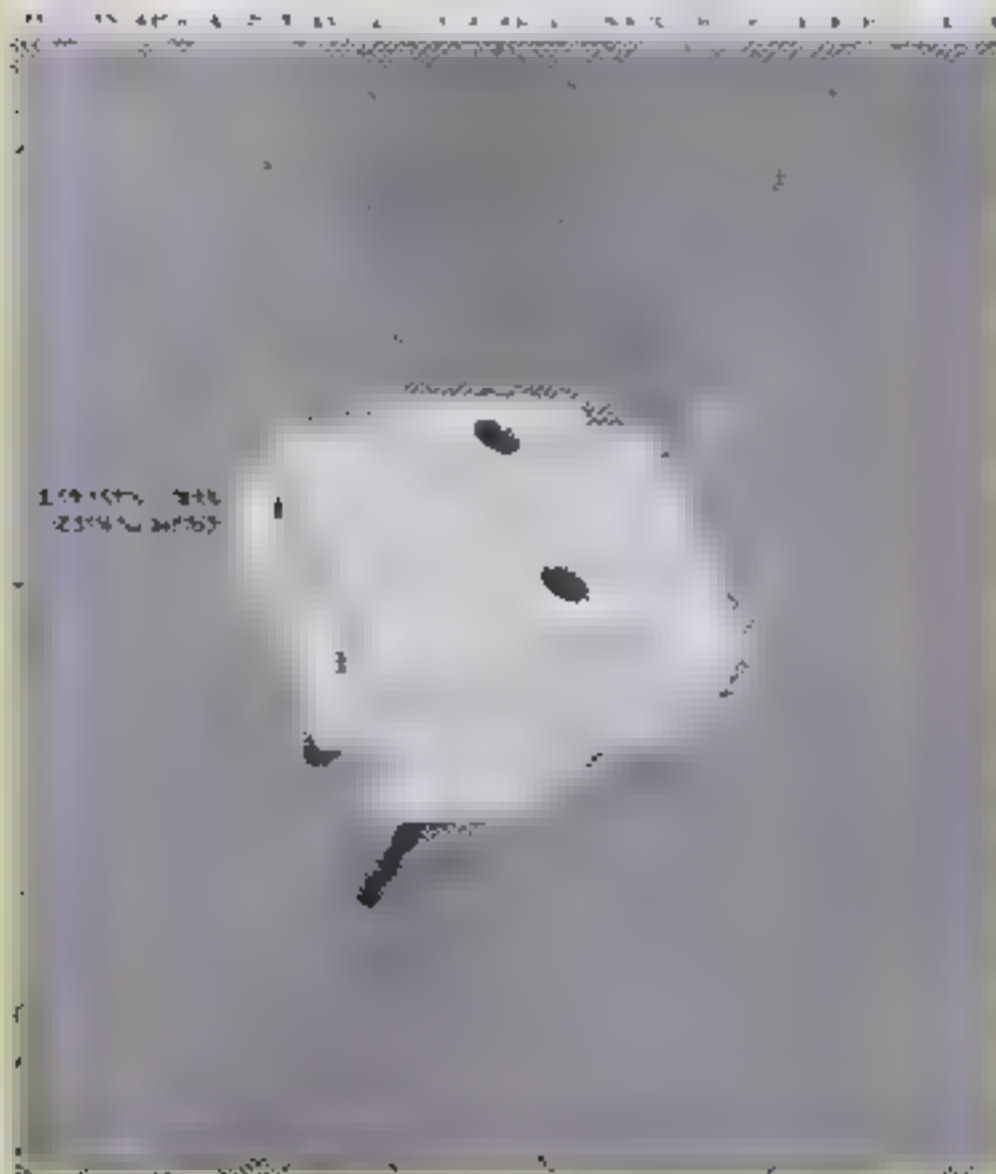


¿Quiénes eran Moe, Larry y Curly antes de ser Los Tres Chiflados?

¿Cómo, cuándo y dónde se conocieron?

Todas las respuestas en una desopilante selección de medimetrajes del trío más payasesco de Hollywood.

Página/30



En esta edición de Página/30.

**TRES**  
las aventuras de un número

La Tercera Vía / 3/D: crónica de una quimera fallida / Una excursión al Triángulo de las Bermudas / La Santísima Trinidad explicada a los niños / Misia Sert, o cómo renovar el ménage-à-trois / Los tríos del rock / Pesadillas criollas: la Triple A / ¿Charlotte Brontë asesina serial? / Ficción: Richard Powers / Comedia y dolor.

Colaboran:

Piro - Lloyd - Gilbert - Vitagliano - Fresán - Moreno - Graña - Rep - Birmajer - Prieto - Mendivil - Fischerman - Pauls - Monteagudo - Rial - Esteban - Saccomanno - Berti - Powers

Página/30. Las demás son revistas.



SEGUN LAS PERICIAS, JAVIER ROMERO ES IMPUTABLE

# Un sobrenombre, el detonante

Por Alejandra Dandan

Nano y uno de sus hermanitos martilla una herradura, bien fuerte, contra un poste de la calle. Hacia atrás, en la casa, la trompa de un caballo asoma en un establo de chapa. El carro de un botellero pasa al lado de la casa desde donde Javier Romero salió con un revólver que poco más tarde descargaba sobre dos compañeros de escuela. Ayer Javier fue convocado por el fiscal Domingo Ferrari pero prefirió no declarar. Ahora sigue detenido en la comisaría. **Página/12** pudo saber que según el resultado de las pericias psiquiátricas, Javier tiene "una personalidad pobremente estructurada", pero es de todas formas imputable. Está acusado de homicidio doloso: mató a Mauricio Salvador, uno de los dos chicos sobre los que disparó el viernes cuando oyó ese apodo otra vez. "¡Pantriste!", le dijeron y tiró. Los investigadores creen que la invención de ese sobrenombre fue el detonante para el drama.

La casa de Javier está metida en "la zona más pesada, es el barrio San José", anticipa un remisero que prefiere quedarse sin fumar antes de parar el auto en busca de cigarrillos. Es uno de los barrios más pobres de Rafael Calzada, con calles de tierra como Bynon, la de Javier. Nano y su hermano Brian, sus vecinos, no pasan de diez años. Viven al lado del chico del que quizá han escuchado más en estos días por la tele que, antes, en el barrio. "Javier sólo andaba con su hermano más grande", dicen.

"Y eso que ahora está todo más tranquilo, nadie se dedica más al choro de autos", comenta un vecino. Al preguntarle por qué responde: "Y, porque están todos presos".

Pero eso no explica la historia de un pibe de 18 años que llega un día a la escuela con un arma en la mochila. No se entiende que, harto de las bromas y del Pantriste por apodo, Javier haya disparado. "En la escuela hay adolescentes y, como todos, están los grupos más revoltosos y los introvertidos", explica a **Página/12** la directora Ana María Martella, mientras define un perfil de Javier sin grupo de pertenencia. Porque Javier, dijo su hermano a es-

**Química: El día de las balas, Javier había estudiado química. "Le tomaron y hubo puntos que no entendía, el profesor se los estuvo explicando", cuenta la directora.**

te diario, estaba solo. Lo dejaban solo, lo cargaban —explicó— y le robaban las cosas. Pero nada de aquello se detectó en la escuela.

—Es un colegio muy chico, si al menos hubiésemos visto alguna insinuación habríamos frenado esto...

El Polimodal 9 de Rafael Calzada, cerrado hasta ayer en señal de luto, tiene siete divisiones. En el viejo tercer año, hoy primero en la nueva currícula, estaba Javier. Sus compañeros promedian los 16 años, él tenía 18. Había vuelto a la escuela después de algún año abandonado. El viernes fue su último día de clase. Tuvo lección de quí-

Las pericias dicen que el joven que mató a un compañero tiene

"una personalidad pobremente estructurada", pero es imputable.

Historia del chico para quien el apodo de Pantriste resultó demasiado.



Ana María Martella, la directora del Polimodal 9 de Rafael Calzada.

"Si al menos hubiésemos visto alguna insinuación habríamos frenado esto...", dice.

mica. "Javier había estudiado —cuenta la directora—. Le tomaron algo y hubo también algún punto que no entendía, el profesor me dijo que incluso se lo estuvo explicando." Pero la cabeza del chico ya iba preparándose para los disparos.

Javier, se presupone, salió de su casa de Bynon con el arma. Antes

de irse cerró esa cancel color verde que ahora vuelve a estar cerrada. Detrás de la reja hay un ciclomotor estacionado y después dos puertas. En la calle hay seis chicos entre 16 y 23 años. No quieren hablar, tienen bronca, por lo que se dijo de ese pibe del barrio con el que ni siquiera hablaban. "Javier

—dice uno— era así: de la casa a la escuela y de la escuela a la casa, como se dice." No estaba con ellos, "salvo cuando éramos chicos". Hace más de diez años que Javier vivía en Bynon, con su papá ahora muerto, su mamá y dos hermanos, atrás de la cancel y de esas tres rosas coloradas nacidas en su patio.

DOS LADRONES HIRIERON A CINCO PERSONAS EN MORON

## Lluvia de balas en la estación

**Necesitaban dinero y lo fueron a buscar a la financiera "Efectivo sí". Hicieron pacientemente la cola y se sentaron a hasta que les tocó su turno. "Había mucha gente porque hoy es día de vencimiento y esperaron un montón porque estaba por venir el camión de Juncadella", dijo una empleada. Pero como el blindado no llegaba, uno sacó la pistola y el otro saltó el mostrador y saqueó las 4 cajas chicas. Salieron corriendo con 30 mil dólares a la estación Morón del ex ferrocarril Sarmiento. Pero el tren no venía y la policía les pisaba los talones; entonces arremetieron a los tiros en pleno andén, sorprendiendo a más de uno. Los agentes que los persiguieron recibieron los impactos que les produjeron lesiones leves. Un hombre, una mujer y una niña de cuatro años también resultaron heridos levemente.**

En pleno centro comercial de Morón a las 12 y 20 del mediodía, dos delincuentes corrían por Rivadavia como locos. Se llevaron por delante a un vendedor de garrapiñadas y, sin sacar boleto, cruzaron el túnel que lleva al andén, seguidos de cerca por dos agentes que esperaban atraparlos. Antes de que llegara el tren se desató un reguero de tiros. Los dos agentes decidieron no abrir fuego por la cantidad de gente presente. Pese a los recaudos, un

hombre y una mujer fueron rozados por balas, además de una niña de cuatro años. Todos fueron trasladados al hospital zonal, con heridas leves. "En el arma secuestrada había una sola bala, así que por lo menos quince tiros fueron disparados en la zona de la estación", dijo una fuente policial a este diario.

A la carrera, los delincuentes cruzaron el paso a nivel y siguieron ca-

mino, hasta que los agentes Marcela López y Osvaldo Acevedo lograron detener a uno solo; aunque no se recuperó lo robado. "Estuvieron tanto tiempo esperando sentados en el local, que se pusieron a conversar con una señora y ella les cedió el turno porque le dijeron que estaban apurados. Fue ahí cuando sacaron el arma", dijo a **Página/12** una empleada de la financiera.



PROGRAMA DE DESARROLLO INSTITUCIONAL E INVERSIONES  
SOCIALES MUNICIPALES - PRODISM

SUBSECRETARIA DE DESARROLLO URBANO Y VIVIENDA  
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)  
PROVINCIA DE JUJUY

UNIDAD EJECUTORA PROVINCIAL  
CONVOCATORIA DE FIRMAS CONSULTORAS:

La presente tiene por objeto invitar a Firmas Consultoras y/o Asociación de Firmas Consultoras de países miembros del BID al concurso de antecedentes para conformación de una lista corta. Las que resulten seleccionadas posteriormente serán invitadas a presentar propuestas técnicas y ofertas económicas para la ejecución del proyecto "ADMINISTRACION DE MUNICIPIOS".

La documentación a presentar por las firmas consultoras se ajustará a lo establecido en el Pliego de Bases y Condiciones Generales, 1ª Etapa: Convocatoria de Firmas Consultoras.

LOCALIDAD: Nueve Municipios de la Provincia de Jujuy  
CONSULTAS y ENTREGA DE PLIEGOS: Av. Mosconi 372 - Bo. Chijra S. S. de Jujuy. TEL. 0388-4221447 Lunes a Viernes de 9 a 12

RECEPCION DE DOCUMENTACION: en la misma dirección y horario.

FECHA: Hasta el 11 de setiembre de 2000 a las 12 hs.

Esta convocatoria se ajustará a los procedimientos establecidos en los Contratos de Préstamo suscritos entre la Nación Argentina y el BID N° 830/OC-AR y 932/SF-AR y en el Pliego de Bases y Condiciones Generales para la contratación de Firmas Consultoras.

## OPINION

Por Irma Parentella\*

### Soluciones mágicas

El Registro Nacional de Armas informa que existen en nuestro país un total de 1.938.462 armas legalmente distribuidas entre 578.462 personas de la población civil, correspondiendo un 62,7 por ciento al Área Metropolitana de Buenos Aires. Se estima, además, que existen 1.000.000 de armas no registradas.

La tendencia a armarse ha sido impulsada por el aumento de la cantidad de hechos delictivos y de la percepción de inseguridad en los grandes centros urbanos, muchos de cuyos habitantes intentan reducir su vulnerabilidad por estos medios. Dado que la ley establece que es necesario ser mayor de edad para acceder legalmente a alguna de estas armas, resulta evidente que la mayor parte del problema de la tenencia y potencial uso de armas de fuego está vinculado a la población que ha superado la adolescencia y no está inserta en el sistema educativo primario o secundario. Entonces, hay en la Argentina cientos de miles de adultos con armas en su poder.

Frecuentemente, algunos de ellos protagonizan hechos de violencia con trágicos desenlaces, producidos por el descontrol emocional y de la impericia al afrontar situaciones de violencia armada.

En este contexto, ante algunos episodios de uso o portación de armas en instituciones escolares, ha surgido la propuesta de instalar en ellas detectores de metales para inspeccionar a los alumnos. Más allá del eventual costo económico de implementar esta medida en miles de escuelas, cabe reflexionar sobre las implicancias de ésta sobre niños y jóvenes que pasarían a ser sospechados de violentos por una sociedad adulta que hegemoniza la violencia y no encuentra la forma de reducirla.

Si en verdad creemos que ciertas formas de violencia se han de reducir con el control de armas, éste debería efectuarse básicamente sobre la población mayor de edad que tiene 3 millones de armas (legales e ilegales) en su poder. ¿Por qué no detectores de metales en colectivos y taxis, en cines y teatros, restaurantes y pizzerías, estaciones de trenes y subterráneos, etc. etc.?

Sin duda sería mejor descartar las "soluciones mágicas" de problemas complejos, y dejar de pensar que la tecnología compensaría nuestras deficiencias humanas y sociales. Deberemos asumir (aunque nos duela) que los más jóvenes reflejan nuestras imágenes, y que para reducir los episodios armados en las escuelas será necesario desarmar a la sociedad y promover formas pacíficas de convivencia y resolución de los conflictos, en las escuelas y, sobre todo, fuera de ellas.

\* Diputada nacional, Alianza.



## Muerte de gitanos

Una pareja de gitanos apareció muerta en un departamento de Colegiales. Ambos estaban desnudos, tirados en la cama, en el tercer piso del edificio ubicado en Jorge Newbery 2809. La mujer tenía un balazo en la cabeza y su amante, un disparo en la boca. La policía no descarta que la pareja haya cometido un pacto suicida a raíz de un drama pasional. La mujer, Lucía Calderón, de 42, mantenía una relación amorosa con Rufino Quiroga, de 45, el fallecido, pero estaba casada con otro gitano.

## Cabello, ausente

Sebastián Cabello, el joven que mató a una mujer y su hija de tres años al correr una picada por la avenida Cantilo, no se presentó a la audiencia conciliatoria con Sergio Rosales, esposo y padre de las víctimas. En la instancia civil, el hombre le reclama a Cabello una indemnización por 2 millones de pesos. "Lo que pretenden los abogados de la familia de Cabello es que la compañía de seguros se haga cargo de la indemnización", dijo el abogado de Rosales, Marcelo Parrilli.

## Baleado por un custodio

En Beccar, un custodio de seguridad privada baleó ayer a un asaltante que junto a un cómplice quiso robar una fábrica de vidrios ópticos. El vigilador Faustino Villalba intentó detener a los ladrones cuando pretendían entrar en la fábrica y los delincuentes, que portaban armas de fuego, se resistieron. Le dispararon a Villalba y éste respondió, con lo que se generó un tiroteo que terminó con un balazo en el pecho de uno de los asaltantes.

# Una pareja que abandonó a su bebé se arrepintió y volvió a buscarlo

Una pareja de desocupados abandonó en la noche del lunes a su hijo de cinco meses en la puerta de una casa del barrio porteño de Villa Ortúzar, con una nota que decía que no podía mantenerlo. Pero ayer a la mañana, la madre y el padre, ambos de 24 años, se arrepintieron e intentaron recuperarlo. El bebé fue encontrado por los dueños de la vivienda y derivado al instituto de menores Beauchef Otamendi, por orden del juez civil Miguel Ricardo Güiraldes, quien deberá resolver cuándo regresa a la criatura a sus padres. El caso reactualizó la problemática del abandono de bebés. "Hay que concientizar a la gente que no quiere o no puede tener a un hijo para que en lugar de abandonarlo en un lugar que ponga en riesgo su vida, lo entregue en una asesoría de menores, un juzgado o el Consejo Nacional del Menor y la Familia", advirtió Marisa Graham, a cargo del área de Adopciones de ese organismo.

"Estoy arrepentida, pero estábamos desesperados: caminamos toda la noche, la cabeza no nos daba más y decidimos dejarlo porque no tenemos para darle de comer", afirmó, la mujer, llorando con desesperación. "No teníamos más fuerzas para seguir luchando, ni más plata para poder seguir alimentando a nuestro hijo y comprarle pañales, ropa y cosas", justificó el padre.

Los protagonistas de la historia son dos jóvenes que se identificaron como Ariel Ricardo Cerán y Alejandra Cancela. Supuestamente desesperados por una angustiosa situación económica, resolvieron dejar a su pequeño hijo en el umbral de la vivienda de la calle Estomba 1440. En el moisés colocaron una cartita que decía: "Cuídenlo, no tenemos para mantenerlo". Según pudo saber **Página/12**, el relato de la pareja despertó ciertas dudas en la Defensoría

Dejaron a su hijo de cinco meses en la puerta de una casa de Villa Ortúzar. Luego cambiaron de idea y salieron a buscarlo.

Son desocupados y dijeron que no tenían para darle de comer.



Ariel Ricardo Cerán y Alejandra Cancela dicen que están desesperados por la situación económica. Ahora el bebé está bajo la custodia de un juez, aunque es seguro que lo regresará a sus padres.

de Menores N° 3, que intervino en el caso. "Tal vez buscaron un golpe de efecto para conseguir ayuda", evaluó una fuente judicial.

El bebé fue descubierto por una vecina alrededor de las 21 del lunes, pero los padres dijeron que lo habían dejado a la 1 de la madrugada de ayer. La mujer alertó al dueño de casa, de nombre Genaro, quien se comunicó con la comisaría 37ª. "El chico estaba arropado, tenía mamadera, dos chupetes, y estaba muy bien", contó el hombre. La policía informó a la Defensoría de Menores de turno, a cargo de María Coutinho. La funcionaria ordenó trasladar al pequeño al Instituto de Menores Otamendi, del Consejo Nacional del Menor y la Familia, donde lo revisaron y constataron su buen estado de salud. El bebé quedó bajo la tutela del juez Güiraldes.

"En casos como éste, el juez se entrevista con los padres, habitualmen-

te ordena un estudio socioambiental de la familia y después resuelve sobre la restitución del niño", explicó la titular del área Adopción del Consejo. Graham informó anoche que el bebé todavía no había sido devuelto a sus padres y dormiría por segunda vez en el Otamendi.

La pareja se arrepintió de su decisión en horas de la mañana y volvió a la misma casa en la que lo habían dejado. "Me sentí muy mal, lo extrañaba, lo quiero recuperar. Un hijo es lo más importante en la vida. Yo fui abandonada y no quiero hacer lo mismo que mi mamá", relató, con lágrimas en los ojos, Alejandra Cancela. Su marido explicó que habían resuelto abandonarlo cuando perdió su empleo, de lavador de autos, por el que percibía 10 pesos por jornada de 14 horas de trabajo. "No tenía para darle de comer y nos echaron del hotel donde vivíamos. Perdimos todo lo que teníamos", se que-

jó, con amargura. El joven aseguró que caminaron un día y medio antes de tomar la decisión de dejar al niño. "No teníamos más fuerzas para seguir luchando, ni más plata para alimentar a nuestro hijo y comprarle pañales, ropa y cosas. Nos sentíamos mal porque pensamos qué educación le podemos dar si no tenemos un techo, no tenemos nada", continuó.

Al ser consultado por una radio, Ariel Cerán reconoció haber estado preso hace dos años. Dijo que cuando salió de la cárcel llegó a tener su propio vehículo con el cual trabajaba de remisero, pero que después ambos sufrieron una serie de contratiempos, que lo dejaron en la calle: le prestaron 20.000 pesos a un amigo de Alejandra que nunca los devolvió; perdieron una casa aunque no explicó cómo, y sufrieron un robo en esa vivienda de todos los electrodomésticos y 30.000 dólares guardados en una caja fuerte.

LA POLICIA PONDRA CAMARAS EN LA ZONA DE TRAVESTIS

## El Gran Hermano vigilará Palermo

Promete ser un control al estilo del Gran Hermano, ese ser omnipresente de la novela de George Orwell, aunque el contenido será netamente voyeurista: la Policía proyecta fisionear el sexo callejero de Palermo desde su Departamento Central, en San Cristóbal. La idea, que anunció el jefe de la Federal, consiste en instalar cámaras de circuito cerrado en la zona caliente de las travestis y prostitutas. "Yo quiero observarlos, quiero filmarlos, quiero grabar y quiero ver qué es lo que concretamente pasa (en ese lugar)", se explotó ayer Rubén Santos para explicar el novedoso método con el que pretende erradicar la prostitución en la zona.

"Creo que la mejor forma de pro-

teger al vecino es evitar que el cliente vaya, porque realmente me parece absolutamente injusto para el vecino que tenga que tener un espectáculo de esas características", abundó Santos al argumentar que las cámaras serán un disuasivo para los clientes. "Creo que si el cliente sabe que está siendo observado lo vamos a desalentar", aseguró.

La implementación de las cámaras en Palermo será, en realidad, una versión orgánica y formalizada de los embates ya concretados por un grupo de vecinos de Palermo. El año pasado, en medio de las polémicas idas y venidas en torno al Código de Convivencia, algunos vecinos formaron caravanas para filmar a travestis y clientes, también con la idea de "desalentar" la actividad.

En rigor, la filmación y la fotografía están previstas como método de prueba —y es usado por los fiscales contravencionales— para las infracciones al artículo 71 del Código, que sanciona tanto la oferta como la demanda de sexo en lugares públicos. Aunque en ese caso las cámaras están bien visibles y forman parte de los operativos.

Ahora, el jefe de Policía sostuvo que "la mejor forma (de controlar) es que nosotros observemos desde el Departamento Central". "Nosotros tenemos circuitos cerrados de televisión donde observamos distintos puntos de la Ciudad de Buenos Aires en forma permanente", explicó y destacó que las cámaras estarán "dentro de poco tiempo" también de manera "permanente".

### DEPTO. T/CASA al fte. - LANUS

El Juzgado Nacional de 1ra. Inst. en lo Civil N° 98 comunica por 3 días en autos "GOLDSTEIN, Hugo y otros c/GIORGI, José y otra s/E. hipotecaria" Expdte. 25.784/97, que JOSE LUIS FRANCESCHINI rematará el 15/8/2000 a las 12 hs. en Pte. Perón 1233, Capital Federal, la finca sita en Mendoza 331/29 UF N° 1 de la localidad y Pdo. de Lanús; C. I. - S. C. - M. 3 - P. 11 - Sup. 1 - pol. 00-01, 01-01, 02-01 - mat. 853. Según constatación ocupan José Giorgi y sus hijos Gabriela, Diego y Lucas como propietarios. Debe Rentas al 17/12/98 \$ 772,74 (fs. 87); Municipalidad al 29/12/98 \$ 42,00 (fs. 82); OSN al 14/12/98 \$ 24,89 y A. Arg. al 18/12/98 \$ 149,25 (fs. 86) Visitar 15/8/2000 de 8 a 10,30 hs. El bien es una casa de mampostería al fte., con entrada por portón de garage a cocina comedor, toilette, dormitorio y patio en P.B.; en P.A. hall, baño y otro dormitorio, en terraza, lavadero. Todo en regular estado de conservación. BASE: \$ 22.500 - SEÑA 30% - COMISION 3% al comprador - Sumas a pagar en efectivo en el remate. El comprador constituirá domicilio en el asiento del Juzgado. El precio de la subasta se depositará con más una tasa de interés equivalente al promedio mensual de la tasa activa aplicada por el Bco. Nación para operaciones ordinarias de descuento de documentos comerciales a 30 días. Ello en el supuesto que no depositare el saldo de precio dentro de los 30 días de la realización de la subasta, independientemente de la conducta asumida por las partes. De no haber postores, se realizará media hora después un nuevo remate, esta vez sin base en el mismo lugar y con las mismas condiciones fijadas para la anterior subasta. Buenos Aires, 3 de agosto de 2000. José Luis González. Secretario.

JOSE LUIS FRANCESCHINI • 4757-6878

19 - 20 - 21  
de Agosto

Fin de Semana Largo en  
Mar del Plata

¡Que Buena Idea!

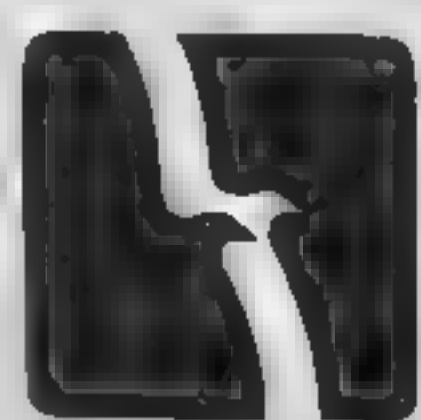
Disfrutarlo en  
MANANTIALES

3 días de placer y diversión disfrutando  
nuestras actividades recreativas,  
deportivas y programas especiales.

Dpto vista al mar  
Cochera Cubierta  
Desayuno Buffet  
Check Out Libre

\*Base 4 Personas,  
Dpto Liv. Com., 2 Dorm.  
Impuestos incluidos

Esperamos su llamado al (011) 4372-9360



Torres de  
MANANTIALES  
Apart Hotel - Spa & Club de Mar  
Mar del Plata - Argentina

CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES

Reservas: Buenos Aires: Tel.: (011) 4372-9260/9360

Mar del Plata: Tel./Fax: (0223) 486-1999/2222



NUEVOS HALLAZGOS SOBRE LA PERDIDA DE LA MEMORIA

# Pensar mucho para no olvidar

Investigadores de EE.UU. descubrieron que la pérdida de memoria se liga a poca actividad mental y a ocupaciones pasivas, como ver TV.

**El País  
de Madrid**

**Por Rosa Townsend**  
Desde Miami

Cuando no se ejercita la memoria no sólo se pierde sino que se triplica el riesgo de desarrollar el mal de Alzheimer —una forma degenerativa de demencia—, según varias investigaciones presentadas en el Congreso Internacional sobre Alzheimer que acaba de clausurarse en Estados Unidos. Los científicos han descubierto que el declive de la memoria no es irreversible ni inevitable con el paso del tiempo, sino que está asociado a la falta de actividad mental y al exceso de ocupaciones pasivas, como ver televisión.

La clave para no caer en el olvido está en no dejar nunca de aprender, en desafiar al intelecto con tareas que requieran concentración, como leer, estudiar, hacer crucigramas, tocar un instrumento, practicar juegos y hobbies o simplemente retener la ubicación y detalles de sitios, en vez de

## Esperando la vacuna

En 1999, Dale Schenk publicó el resultado de un experimento en ratones transgénicos, que le daría las pautas para aplicarlo a lo que puede ser la futura vacuna contra el Alzheimer: les inyectó el gen mutado del APP humano, precursor de la proteína amiloide que forma placas en el cerebro, principales culpables del mal. En el comportamiento de los ratones había desaparecido la capacidad de aprender.

Para corregir esto, lo que hizo Schenk fue repetir un tratamiento tan clásico como la vacunación. El producto que utilizó fue la proteína amiloide, fabricada en su laboratorio. Lo que observó en los cerebros de los ratones es que forman un número de placas notablemente inferior que los no vacunados. El experimento está en la Fase I, la que comprueba su seguridad, inocuidad y tolerancia.



El declive de la memoria no es inevitable con el paso del tiempo. La clave, dicen los científicos, es no dejar de aprender.

**Educación: Un factor de protección parece ser el grado de educación. Los universitarios tienen un riesgo menor; el de los analfabetos es muy superior.**

los 20 o 30 años". La herencia genética tiene también un papel importante. Las personas portadoras del gen ApoE-e4 (una proteína clave en el transporte y la eliminación del colesterol) que llevan una dieta alta en grasa son siete veces más propensas a padecer Alzheimer, según otro estudio de la Universidad Case Western. Cuanto más joven se empieza a consumir grasa mayor es la predisposición a desarrollar el mal.

El hallazgo parece guardar relación con la teoría de que los mecanismos que influyen negativamente en el desarrollo de Alzheimer se producen en la primera etapa de la vida, como leer durante la niñez y juventud. Además de comer bien, uno de los hábitos que ayudan a la mente a mantenerse en forma es hacer

ejercicio, ya que según otras investigaciones presentadas en el congreso sobre Alzheimer, la mala memoria está relacionada con las enfermedades coronarias y la diabetes.

Las investigaciones presentadas en el congreso mundial —al que han asistido 5000 especialistas de todo el mundo—, confirman además otro hallazgo de hace dos años en la Universidad de Princeton, Estado de Nueva Jersey, sobre la continua regeneración de las neuronas a lo largo de la vida, en contra del dogma en el que siempre se había apoyado la ciencia que justificaba la demencia senil como la consecuencia inevitable de la muerte de las neuronas con el paso del tiempo. Una de cada 10 personas de más de 65 años y casi la mitad de las mayores de 85 padecen el mal de Alzheimer, y un pequeño porcentaje de adultos entre 30 y 40 años también la desarrollan. Actualmente hay doce millones de personas con Alzheimer en el mundo.

151 casos diagnosticados con Alzheimer, 141 también tenían un grado mínimo de formación.

Un ejemplo revelador fue el de las parejas de mellizos en las que los hermanos aficionados a la lectura llegaron mentalmente saludables a la tercera edad mientras que los que habían leído poco desarrollaron demencia. La educación, sin embargo, no es un factor determinante en todos los casos. Personas de escasa alfabetización que habían cultivado la memoria con tareas sencillas también se salvaron de padecer Alzheimer. Uno de los ejemplos que ilustró la conferencia fue el del cerebro de los taxistas de Londres, que tienen un mayor desarrollo de la parte de materia gris que ejercitan acordándose del complicado mapa de la ciudad, mientras que otras áreas cerebrales que no utilizan experimentan una reducción de tamaño.

Aunque el entrenamiento de la memoria es importante para la población en general, es crucial para las personas que tengan historial de la enfermedad en su familia, advirtió el Soas, subrayando que "deberían empezar a memorizar a partir de

**Estímulo: "Estimular la mente es una protección. Hay que leer más y ver menos TV, porque cuando vemos TV la mente se pone en punto muerto".**

pasar de largo por ellos. Son algunas fórmulas recomendadas por Amir Soas, de la Universidad de Case Western, en el Estado de Cleveland (EE. UU.), jefe del equipo que ha realizado uno de los principales estudios. "Estimular la mente es un factor de protección contra el mal de Alzheimer. Hay que leer más y ver menos televisión, porque cuando nos sentamos frente a la televisión la mente se pone en punto muerto", puntualizó Soas, que a raíz de los indicios sobre el papel que juega la televisión va a hacer otro estudio para averiguar específicamente la correlación entre el número de horas frente a la pantalla y la aparición de la enfermedad. Entre las 550 personas analizadas en Case Western, la incidencia de Alzheimer resultó ser tres veces inferior entre las que habían activado regularmente la compleja maquinaria del recuerdo, desde sus años adultos en adelante.

Otra innovadora teoría presentada por David Bennett, de la Universidad Rush de Chicago, destaca la "reserva cognitiva" que se almacena al ejercitar la memoria entre los 6 y 18 años y que puede servir de protección años después contra la degeneración de la mente. Un factor adicional de protección parece ser el grado de educación. Los universitarios tienen un riesgo menor, mientras que el de los analfabetos es muy superior, de acuerdo a los hallazgos de Mary Haan, de la Universidad de Michigan. Y en otro estudio similar llevado a cabo en la Universidad de California, en Los Angeles, de 249 casos de demencia analizados, 216 tenían un nivel educativo bajo; y de

## CARBONIZADO

Según la Fiscalía de Cámara de San Martín, el adolescente de entre 12 y 14 años que apareció carbonizado dentro de un auto robado en Caseros fue quemado vivo. La autopsia reveló que, si bien había sido baleado, el chico vivía cuando quemaron el vehículo. La policía ahora trabaja para poder identificar el cadáver que, llamativamente, aún nadie reclamó y orientó la investigación hacia la villa 18 de San Martín. Las hipótesis que se manejan giran en torno a que el adolescente era parte de la banda que robó el auto o que se trataría de un ajuste de cuentas.

## Se estrelló un Mirage

Un avión Mirage III cayó en Tandil y el piloto que lo tripulaba se salvó. De acuerdo con la Fuerza Aérea, el accidente se produjo a las 13.50 de ayer mientras el avión, desde 500 metros de altura, sobrevolaba el Cerro Federación. El piloto, Vicenzo Sicuzo, un mayor de la Aeronáutica Militar Italiana, estaba realizando un vuelo de entrenamiento de rutina cuando percibió un inconveniente técnico y se eyectó.

## Policías relevados

El Ministerio de Seguridad bonaerense relevó ayer al titular de la Delegación de Investigaciones de La Matanza, Ferruccio de Laurentis, y al subjefe de esa dependencia, Ramón Videla, a quienes se investiga como presuntos responsables por el pago de coimas que los empresarios bailaneros hacían a policías para poder mantener sus locales. En tanto, la Justicia trata de esclarecer si los jefes relevados estaban al tanto de la extorsión.

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 100, Secretaría Única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de JUAN CARLOS PULELLA, Buenos Aires, 30 de mayo de 2000. María Cristina Battaini. Secretaria.

## DEPTO. de 80,63 m² - CASEROS - Pcia. Bs. As.

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 61, Secretaría Única, sito en la calle Avda. de los Inmigrantes 1950, piso 4º, comunica por 2 días, en los autos: "CONS. DE PROP. AV. GRAL. MITRE 3501/45 C/PRADO HNOS. Y CIA. I.F.Y.F. S.A. Y OTRO SEJECUCION DE EXPENSAS-EJECUTIVO", Expte. Nº 32.419/97, que el martillero público don Juan Andrés Mielnik rematará el día 16 de AGOSTO de 2000, a las 12.00 horas, en el salón de ventas de la calle Humberto Primo 2042, de esta ciudad: La unidad funcional Nº 44, polígono 05-06, ubicada en el 5º piso, letra "D", del inmueble sito en la calle Av. Gral. Mitre 3501/45, de la localidad de Caseros, Pdo. de 3 de Febrero, Pcia. de Buenos Aires, con una superficie cubierta de 78,81 mts2; una semicubierta de 1,82 mts2. Superficie total de 80,63 mts2. Porcentual 1,53%. Nomenclatura Catastral: Circunscripción IV; Sección O; Manzana 44; Parcela 13a; Sub-Parcela 44. Inscripta en el Registro de la Propiedad Inmueble, en la Matricula 1895/44 del Partido de 3 de Febrero. A fs. 138 corre agregado informe sobre deudas por Impuesto Inmobiliario al 5/2/99 por \$ 2.302,29; a fs. 143 corre agregado informe sobre deudas por Aguas Argentinas SA al 17/2/99 por \$ 99,72; a fs. 146/47 corre agregado informe sobre deudas a O.S.N. (e/l) al 2/3/99 por \$ 144,58; a fs. 254, corre agregado informe sobre deudas por expensas, por \$ 9.066,96 a septiembre de 1999; a fs. 191/201, corre agregado informe sobre deudas por A.B.L. de la Municipalidad de 3 de Febrero, por \$ 3.386,99 más \$ 33,54 al 31/3/99 y 9/4/99; fs. 241 del 10/8/99, corre agregado escrito del martillero informando que habitan la unidad el Sr. Garassino, Silverio Osvaldo, sus hijos Pedro Italo y Gerardo Hernán, según manifestación la propietaria era su esposa María Angela Cairo (fallecida), y consta de 3 dormitorios; living comedor; cocina; lavadero y baño, se encuentra en regular estado de conservación y falta de mantenimiento. Base \$ 30.000,00 (retrasada en un 25%), al contado y mejor postor. Señal 30%. Comisión 3% Sellado de ley, a cargo del comprador. Todo en dinero efectivo. En caso de no existir postores por la base fijada, transcurrida media hora saldrá a la venta sin base. Se hace saber que no corresponde que el adquirente en subasta judicial afronte las deudas que registra el inmueble por impuestos, tasas y contribuciones devengadas antes de la toma de posesión, cuando el monto obtenido en la subasta no alcanza para solventarlas, sin embargo no cabe solución análoga respecto de las expensas comunes en el caso de que el inmueble se halle sujeto al régimen de propiedad horizontal —Ley 13.512 (conf. lo resuelto por la Excm. Cámara Nacional de Apelaciones en lo Civil, en pleno, en autos "Servicios Eficientes S.A. c/Yabra, Roberto Isaac s/ ejecución hipotecaria", con fecha 18-2-99)—. El comprador deberá constituir domicilio en la Capital Federal. La unidad podrá ser visitada los días 14 y 15 de agosto de 2000, en el horario de 13 a 15. Buenos Aires, 11 de julio de 2000. Eduardo José Gorris. Secretario.



SERVICIOS PUBLICOS  
SOCIEDAD DEL ESTADO

Servicios Públicos Sociedad del Estado de la provincia de Santa Cruz, llama a la siguiente LICITACION PUBLICA:

**Nº 20/SP/00: "ADQUISICION DE TRANSFORMADORES TRIFASICOS REDUCTORES DE DISTRIBUCION DE 500 Y 630 KVA DE POTENCIA", con destino a Río Gallegos.**

**PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 40.172,00 (Pesos cuarenta mil ciento setenta y dos).**  
**VALOR DEL PLIEGO: \$ 100,00 (Pesos cien).**

**FECHA DE APERTURA DE OFERTAS: 29 de Agosto de 2000, a la hora 09:00.**

**LUGAR DE APERTURA DE LAS OFERTAS:** En las oficinas del Departamento Compras de S.P.S.E., sitas en Maipú 641, de la ciudad de Río Gallegos, provincia de Santa Cruz.

**VENTA Y/O CONSULTA DE PLIEGOS:** En Tesorería de S.P.S.E., sita en Av. Julio A. Roca 669, 1º piso de Río Gallegos, provincia de Santa Cruz y/o en Casa de Santa Cruz, sita en 25 de Mayo 277, 1º piso de Capital Federal; hasta dos (2) días hábiles previos a la apertura.



# La muerte espera bajo la tierra en Plaza Pushkin

▲ Siete personas murieron y más de 40 tuvieron que ser hospitalizadas como consecuencia de una fuerte explosión que sacudió ayer en la tarde el centro de Moscú. La policía capitalina ha sido puesta en estado de alerta y el ministro del Interior, Vladimir Rushailo, ordenó revisar urgentemente todos los pasos subterráneos, ya que la explosión

ocurrió en uno de ellos, concretamente en el de la plaza Pushkin. La detonación fue causada por una bomba, noticia que ha provocado un gran nerviosismo entre la población de Moscú, que todavía tiene fresca en su memoria la ola de atentados del año pasado, comenzada a fines de agosto en un centro comercial subterráneo frente al Kremlin.

Yuri Luzhkov, el alcalde de Moscú, no tuvo dudas: "Se trata de un acto terrorista", declaró después de llegar al lugar de la tragedia. Luzhkov se inclinó por creer que "este nuevo atentado" fue organizado por extremistas chechenos, que desean vengar la derrota sufrida en el Cáucaso del Norte. Cabe recordar que el Kremlin también culpó a los chechenos de las explosiones del año pasado, que costaron la vida a cerca de 300 personas. Poco después, fuentes policiales aseguraron a la agencia Interfax que habían encontrado una bomba sin detonar en otra de las bocas del paso subterráneo de la plaza Pushkin, aunque la noticia fue posteriormente desmentida por el Ministerio del Interior.

Testigos de la tragedia dibujaron un cuadro horrible inmediatamente después de la explosión: heridos ensangrentados que subían tambaleándose por las escaleras del paso subterráneo, seguidos por personas con la ropa chamuscada y quemaduras en las manos y la cara. Las ambulancias comenzaron a llegar a los pocos minutos, y media hora después ya había 35 vehículos de socorro trabajando en la plaza. Algo más tarde arribaron los coches de bomberos, ya que la explosión provocó un incendio en el paso subterráneo.

La plaza Pushkin, que hace unos días fue centro del Festival Internacional de Cine, fue bloqueada por agentes del Servicio Federal de Seguridad. La policía y los servicios secretos han lanzado una operación especial para revisar no sólo los pasos subterráneos, sino también las tiendas, restaurantes, mercados, discotecas y todo lugar de reunión pública.

El presidente Vladimir Putin se reunió urgentemente con los jefes de los llamados "ministerios de fuerza": Igor Sergueyev, titular de Defensa; Vladimir Rushailo, del Interior; Serguei Shoigu, ministro de Situaciones de Emergencia, y Vladimir Pronichev, vicedirector del Servicio Federal de Seguridad. Esta reunión, de la que salió un "estado mayor" que coordinará las investigaciones, demuestra que los dirigidos rusos también temen, como gran parte de los moscovitas, que la explosión en la plaza Pushkin pueda ser el comienzo de una nueva ola de atentados.

El carácter de las heridas de los hospitalizados hace pensar a algunos médicos que el artefacto que explotó era una bomba de fabricación casera rellena con clavos, tuercas y otros pequeños objetos metálicos. En un primer momento los especialistas no excluían un accidente, pero a última hora de ayer los servicios secretos descartaron esta posibilidad y la fiscalía abrió un caso criminal por "terrorismo".

## El lugar del atentado



AFP



Una de las víctimas fatales de la explosión de ayer.

El atentado también causó un incendio en el paso subterráneo.

Página/12 presenta

## CALIDAD DE VIDA

Una obra del Dr. Jorge Braguinsky



**FASCÍCULO N°8. LA ACTIVIDAD FÍSICA.** Moverse es la clave para una mejor calidad de vida. Cómo mejorar la aptitud fisiológica, metabólica, psicológica y clínica. Cuáles son las actividades físicas recomendables para hombres y mujeres. Aeróbicos: la mejor opción. ¿Cuántas calorías se gastan en una sesión de gimnasia? ¿Es necesario seguir con la dieta a pesar de la actividad? Una propuesta de programas saludables y eficaces.

**Página/12**

Detrás de este diario hay gente que piensa.

El próximo sábado, con el diario.



DOS COCHES BOMBA ESTALLAN EN SEIS HORAS

# La ETA recontraataca

Un empresario vasco fue asesinado ayer por la organización separatista vasca ETA en Guipúzcoa. Mientras José María Aznar condenaba la acción, otra bomba estalló en Madrid.

Primero fue la explosión de un automóvil en Bilbao y la muerte de los cuatro etarras que iban en él —entre ellos el líder del comando Vizcaya, Patxi Rementería Burruetabeña, y Antxon Sasiain Rodríguez, que llevaba desaparecido hace tres años—; el auto estaba cargado de armas y material explosivo y los investigadores sospechan que el grupo estaba preparando una operación importante al momento del estallido, en la noche del lunes. Después de este coche bomba involuntario, la ETA hizo estallar otros dos con apenas seis horas de diferencia: a las 12.20 hora local, la organización separatista vasca accionaba a distancia un coche bomba ubicado junto al vehículo de José María Korta Uranga, empresario, presidente de la confederación patronal de Guipúzcoa y él mismo un partidario del diálogo con la ETA, que murió poco después; a las 18.30, un segundo coche bomba estallaba, esta vez en la calle

Platerías en el norte de Madrid, causando 11 heridos, uno de ellos de gravedad.

Las acciones de ayer llevan a 12 —incluyendo los cuatro etarras— el número de muertos y a 30 el de los heridos desde la ruptura de la tregua de 14 meses y medio el 3 de diciembre último, en lo que representa la

**Diálogo: "Hace una semana asesinaron al ex gobernador civil de Guipúzcoa, favorable al diálogo, y hoy mataron a un empresario que siempre se destacó por lo mismo".**

campaña de terror más intensa de la última década. El encarnizamiento de la organización pareció subrayarse por el hecho de que el atentado de Madrid fue hecho coincidir con el mismo instante en que el presidente del gobierno José María Aznar, desde su residencia de vacaciones en

Valencia, reaccionaba al asesinato de Guipúzcoa afirmando que ETA "está buscando una situación límite ante la que debemos mostrar más que nunca nuestra firmeza, nuestra unidad y, con nervios de acero, responder con la mayor responsabilidad de todos". Otro signo novedoso es la elección de blancos en personalidades vascas favorables al diálogo: "Hace una semana asesinaron al ex gobernador civil de Guipúzcoa, Juan María Jáuregui, favorable al diálogo, y hoy han matado a un empresario (Korta) que siempre se ha destacado por lo mismo —comentaba ayer un empresario de Guipúzcoa—. Uno llega a pensar que lo que quieren matar es el diálogo".

Korta, como solía hacerlo a diario, acudió temprano ayer a su trabajo. Como también era usual, no llevaba escolta de ningún tipo. Para el mediodía tenía programado un almuerzo de trabajo, y alrededor de las 12.15 se despidió de sus compañeros. Minutos antes había mantenido una conversación con un responsable de seguridad por una tarjeta magnética que no le funcionaba. Salíó de la empresa, y los aproximadamente veinte trabajadores que quedaron adentro escucharon un estruendo e intentaron salir a la calle. Para entonces el cuerpo de Korta se encontraba ya junto a los amasijos de hierro de su vehículo. Un empleado de una empresa cercana trató de reanimarlo, pero ni él ni los médicos que acudieron enseguida pudieron hacer nada: la onda expansiva lo había alcanzado de lleno. Posteriormente pudo reconstruirse que los terroristas habían seguido los pasos del empresario desde el otro lado del río Urola, frente al estacionamiento donde Korta tenía su vehículo, y justo cuando su víctima abrió la puerta del auto accionaron con un mando a distancia la bomba que habían preparado y colocado al menos una hora antes en un coche estacionado jun-



La policía y los restos del coche bomba en Madrid. Quince minutos antes del estallido, la ETA lo anunció.

to al del empresario. El vehículo, un Fiat con matrícula de San Sebastián, había sido robado el jueves en la localidad guipuzcoana de Legazpi.

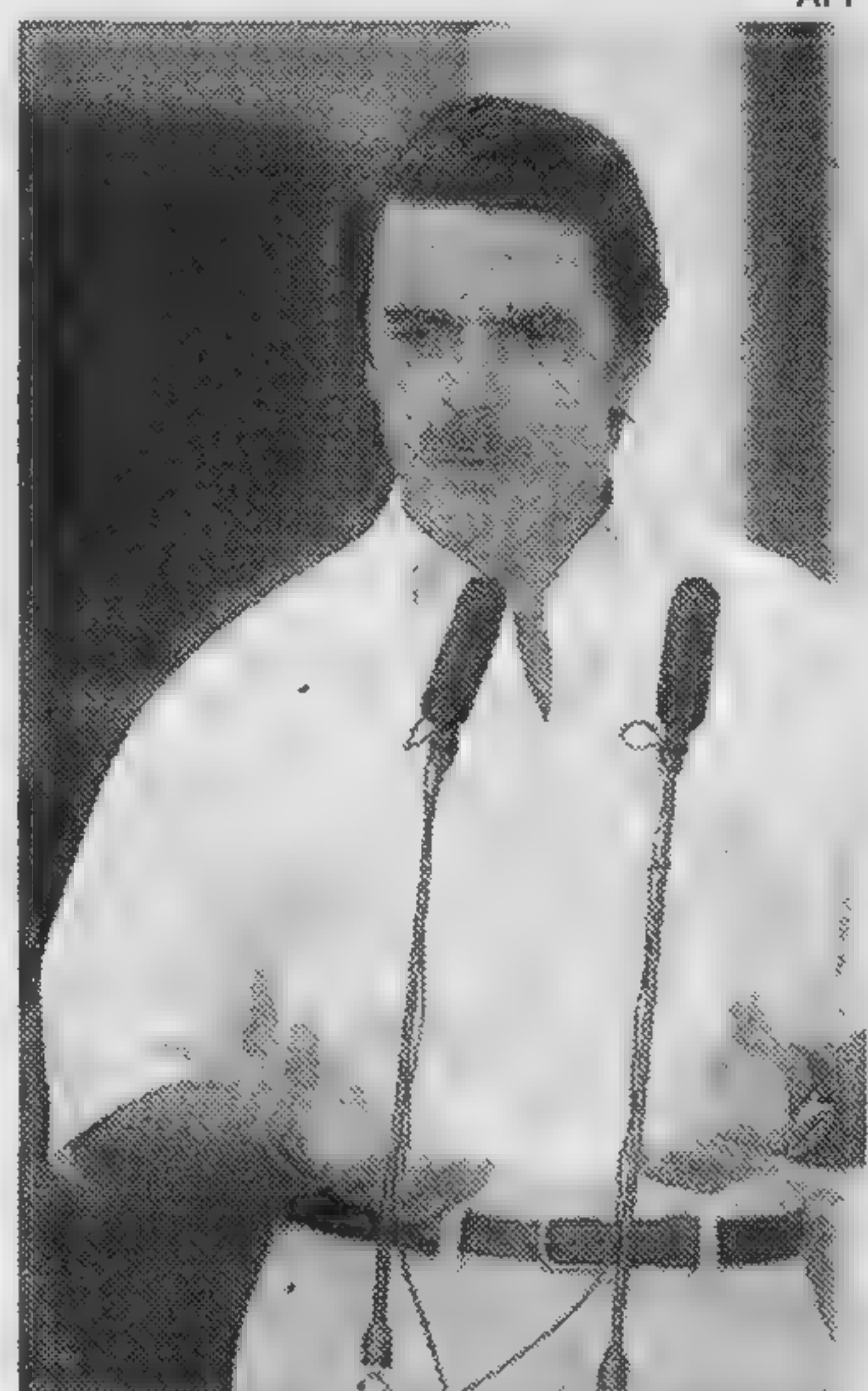
Seis horas después, una fuerte detonación estremecía la calle Platerías, en el norte de Madrid, sintiéndose en varios kilómetros a la redonda. La bomba estaba ahora en un automóvil Peugeot y, siguiendo una nueva táctica que parece residir en atraer a la policía al lugar de la explosión poco tiempo antes de que ésta ocurra, con el fin de causar bajas en sus fuerzas, ETA advirtió lo que iba a suceder. "Un llamado al número de urgencias 091 nos ha prevenido de la presencia de un auto bom-

ba en la calle Platerías de Madrid, unos 15 minutos antes de la explosión", afirmó un vocero policial. La bomba causó ahora 11 heridos, y dos de ellos fueron hospitalizados en estado relativamente grave. Un guardia de seguridad que recibió en el rostro un impacto de metralla fue ingresado de urgencia a una sala de operaciones del hospital de La Paz, presentando un traumatismo facial y una fractura de la rama mandibular izquierda, aunque no se temía por su vida dado que el paciente no presentaba ninguna lesión cerebral; tampoco se temía por la vida de un guardián de un inmueble cercano al lugar del atentado, que fue hospitalizado de urgencia tras recibir una profunda herida de vidrio o de metralla. Entre los heridos también se cuentan dos niños de 3 y 5 años, que recibieron lesiones leves.

Un corresponsal de Radio Nacional de España especuló que el atentado podría haber sido montado contra el secretario de organización del gubernamental Partido Popular (PP, centroderecha) Pío García Escudero, que se encontraba en la zona y resultó ileso. La policía acordonó rápidamente la zona, temiendo una segunda explosión, pero finalmente la alarma se probó sin fundamento y al anochecer era levantada toda operación policial de rastreo. Mientras los grupos de bomberos apagaban las llamas provocadas por el coche bomba, invadía el centro de Madrid el ruido de sirenas policiales y de ambulancias que circulaban velozmente por la ciudad.



El atentado de Madrid coincidió con el discurso de Aznar. La ETA llamó a la policía para atraerla al lugar y causar bajas.



José María Aznar ayer. Condenando a los asesinos.



## El 12 de agosto va a salir un sol para los chicos

Para colaborar con Unicef con \$ 5  
debitados de su cuenta telefónica llame al  
**0-605-111-0303 (\*)**

Gracias a usted UNICEF trabaja todo el año por un mundo  
con derechos para todos los chicos de la Argentina.

**unicef** 

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

(\*) válido en Capital y GBA, La Plata, Mar del Plata, Rosario, Córdoba (ccad.) y Mendoza (ccad.) - Audiotel S.A. 4315-2683





## NOTICIERO

**San Lorenzo.** Jorge Quinteros, quien proviene del Mallorca de España, se incorporará hoy al plantel de San Lorenzo (foto). El defensor Juan Serrizuela también se sumará hoy a las prácticas.



**Ripoll.** La síndico de Racing confirmó ayer que continúa siendo víctima de amenazas telefónicas y expresó que está analizando la posibilidad de ampliar las dos denuncias que realizó por este tema.

**Cambiasso.** El volante del Real Madrid reconoció ayer que "de ninguna manera" aceptará pasar a otra entidad del fútbol español. El técnico Vicente del Bosque no lo tendrá en cuenta esta temporada.

**Davicce.** El vicepresidente de River dijo ayer que demandará por injurias al arquero paraguayo José Luis Chilavert. "El (Chilavert) hace mucho que está en el fútbol argentino, entonces si conoce cosas que las diga y las justifique ante la Justicia", agregó.

**Maradona.** El ex jugador está "muy entusiasmado" con un proyecto para ser "embajador" del Napoli de Italia por el mundo, señaló ayer su representante Guillermo Coppola.

**Da Silva.** El futbolista uruguayo fue convocado al seleccionado por el técnico Daniel Passarella y formará parte de la delegación que enfrentará a Colombia el próximo martes.

**Tenis.** Mariano Puerta se clasificó para la segunda ronda del torneo de Cincinnati al vencer 6-3, 6-1 al bielorruso Vladimir Voltchkov, mientras que Mariano Zabaleta quedó eliminado al caer 6-4, 6-2 con Pete Sampras.

**Miller.** El basquetbolista estadounidense firmó un contrato por tres años con Indiana Pacers, por el que cobrará 36 millones de dólares.

**Ganadores.** Con motivo de la Super Promoción "Mes del Padre MasterCard" celebrado el día 26 de julio, 100 personas disfrutaron del encuentro entre Brasil y Argentina, por la sexta fecha de las eliminatorias sudamericanas.

# "Unos Juegos muy comerciales, pero bien organizados"

Así opinó el jefe de la misión argentina, Oscar Santos, durante el anuncio de la delegación a Sydney. Espínola, abanderado.

Por P.V.

Entre el bullicio de los que pedían un menú completo y el cotorreo de los atletas que esperaban ansiosos para mostrar su vestimenta, el Comité Olímpico Argentino (COA) presentó en un local de comidas rápidas del centro porteño la delegación que tomará parte en Sydney, a partir del 15 del mes próximo, de los Juegos de la 27ª Olimpiada de la Era Moderna, "unos juegos que serán muy comerciales, pero estarán muy bien organizados" a juicio del jefe de la misión argentina, Oscar Santos. El windsurfista Carlos Mauricio Espínola será el abanderado de la delegación cuando ésta participe, con sus 143 atletas, en el acto inaugural de los Juegos. Espínola, medalla de plata en Atlanta 1996, se impuso en la votación final al boxeador Omar Narváez.

Está será la tercera delegación más numerosa a unos Juegos Olímpicos, luego de la de Londres 1948, con 224 deportistas, y la de Atlanta 1996. A Sydney irán 225 personas -143 deportistas y 82 acompañantes, entre técnicos, jefes de equipos, entrenadores y representantes del COA- que partirán en etapas hacia Australia y llegarán con antelación de hasta dos semanas tratando de ajustarse a la diferencia horaria. La primera remesa, de 123 atletas, abrirá el 2 de septiembre la Villa Olímpica, en la que la Argentina tiene reservada unos diez chalets para 15 a 20 personas. La segunda partirá dos días después, y la tercera llegará desde diversos rincones del mundo, en donde están afinando su preparación los deportistas, como Solange Witteveen (que está en Valencia) o el equipo de judo (desde Japón).

Luego de que el coronel (RE) Antonio Rodríguez, presidente del COA, recomendará a los medios la mención de los sponsors del organismo, de presentar la vestimenta oficial de la delegación -otra atención para uno de los patrocinadores- y aclarar que será la primera vez desde Montreal 1976 que los atletas no desfilarán en ropa deportiva, el jefe de misión Santos explicó cómo se inscribirán definitivamente a los deportistas en los Juegos, a partir del próximo 25 de agosto, una manera de evitar -sin reconocerlo abiertamente- un nuevo caso Comaschi.

Luego llegó la instancia de la elección del abanderado. Espínola estaba ausente, ya que está entrenándose en Australia, pero Omar Narváez, su rival en la pu-

ja, esperaba mejor suerte: fue a la ceremonia con su mujer y su pequeña hijita, y hasta el cubano Sarvelio Fuentes estuvo presente para alentarlos.

Los 14 jefes de equipo designados por el COA habían votado a urna cerrada para decidir entre ambos deportistas. Martín Billoch, ex campeón mundial de yachting y jefe del equipo quien incluye a Espínola, y Luis Alberto Romio, jefe del equipo de boxeo que integra Narváez fueron convocados como fiscales de recuento de votos. Espínola tomó una rápida ventaja 2-0, pero la puja se emparejó y Narváez llegó a imponerse 7-5, hasta que los dos últimos votos fueron para el windsurfista. Con el 7-7, el desempate le correspondió al sobre cerrado que estaba en poder del coronel Rodríguez. Al abrirlo, con rodeos anunció que los diez integrantes de la Mesa Directiva habían decidido que Espínola le gana-



ba el desempate a Narváez por 8 votos a 2.

La delegación estará esta tarde en Olivos, donde concurrirá para despedirse del presidente Fernando de la Rúa.

Omar Narváez con su hijita, en la presentación.

Perdió la votación para ser abanderado en Sydney.

## Los 143 atletas

◆ **Atletismo:** A. García, S. Witteveen, J. Cerra, O. Cortínez, A. Avila, G. Simón, G. Aguirre, V. De Paoli, M. Pugliese, E. Cobanea, C. Gats.

◆ **Boxeo:** O. Narváez, C. Labarda, I. Pérez, V. Castro, G. Saputo, M. Carreras, H. Garay.

◆ **Canotaje:** J. Correa, A. Sztrum, F. Redondo.

◆ **Ciclismo:** J. Curuchet, G. Curuchet, J. Florit, W. Pérez, E. Simón, G. García, G. Artacho, G. Brunetta, O. Villalobo.

◆ **Hipismo:** M. Dopazo.

◆ **Esgrima:** L. Marchetti, D. Drajer, A. Carbone.

◆ **Gimnasia artística:** M. Sirolli.

◆ **Hockey sobre césped:** equipos femenino (Antoniska, García, Aicega, Ferrari, Gambero, Stepnik, Arrondo, Aymar, Oneto, Rimoldi, Masotta, Vukojicic, Maiztegui, Margalot, Hernández, Rognoni) y masculino (Almada, Capurro, Castelli, Chao, Hourquebie, Lombi, Mac Cormick, Moreira, Zyliberberg, Paulon, Pellegrino, Pérez, Raffo, Retegui, M. Vila y R. Vila).

◆ **Judo:** C. Mariani, J. Lencina, M. Ríos, D. Kru-kower, S. Alquati, G. García, E. Costa, A. Bender, O. Baccino.

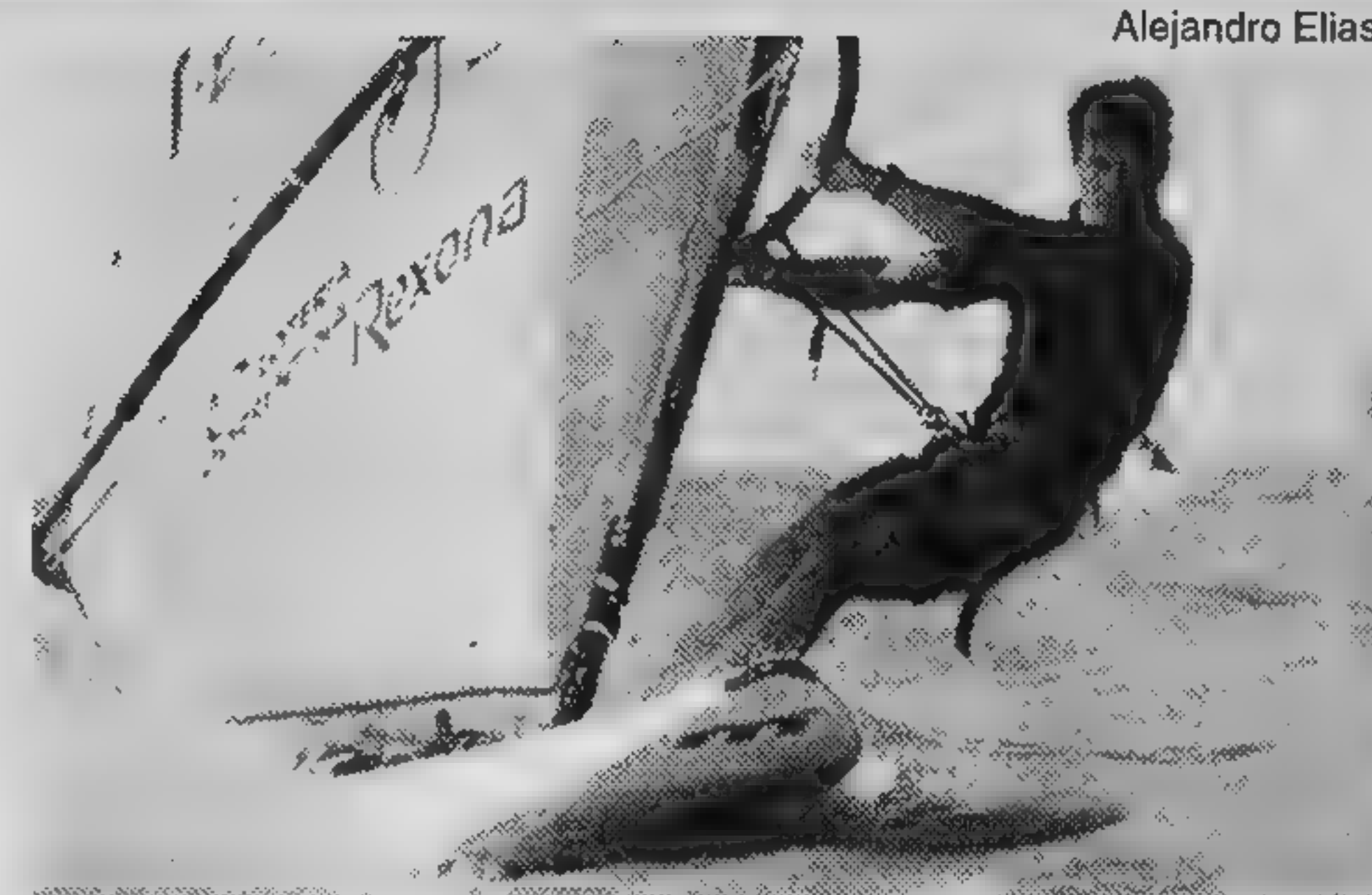
◆ **Natación:** J. Meolans, E. Otero, F. Szigeti, P. Abal, G. Bardach, A. Fiorilli, V. Garrone, S. Ferreyra, W. Arciprete, C. Biagioli, C. Aguilera, A. Biccocca, M. Pereyra, S. Ischkova.

◆ **Pesas:** D. Lecman, N. Koppel.

◆ **Remo:** S. Fernández, D. Aguirregomezcorta, D. Ordas, S. Massa, U. Lienhard, M. Garisoain, M. Pe-



Magdalena Aicega y Luciana Aymar.



Carlos Mauricio Espínola.

guri, P. López.

◆ **Taekwondo:** A. Hernando, G. Taraburelli.

◆ **Tenis:** F. Squillari, M. Zabaleta, J. Chela, G. Gaudio, P. Suárez, F. Labat, L. Montalvo.

◆ **Tenis de mesa:** Liu Song, P. Tabachnik.

◆ **Tiro:** D. Felizia, P. Alvarez, A. Fournel, J. Guarnieri.

◆ **Triatlón:** O. Galíndez.

◆ **Vóleibol:** equipo masculino (Milinkovic, La-

res, Maly, Weber, Conte, Porello, Spajic, Bidegain, Torres, Firpo, Pereira, Meana).

◆ **Vóleibol de playa:** E. Martínez, M. Conde, M. Baracetti, J. Salema.

◆ **Yachting:** C. Espínola, D. Romero, S. Amato, J. Conte, J. de la Fuente, M. Sesto, P. Reinoso, S. Lange, M. Parada, E. Farre, M. Lucca.

## Página/12

### MAR DEL PLATA

Marcelo Franganillo

Av. Luro 3148, 2º B

Tel.: (0223) 4955194

Tel/fax: (0223) 4963883

e-mail: franga@cybertech.com.ar

### Quiniela Nacional (F-G-P-T) Matutina

1	0655	8	3273	15	1649
2	5143	9	4817	16	5906
3	5494	10	2367	17	4840
4	0091	11	0016	18	7278
5	8261	12	4972	19	1302
6	3626	13	1881	20	3188
7	6013	14	7518		

### Quiniela Nacional M-R-W-Z) Vespertina

1	4923	8	0225	15	9363
2	6799	9	3113	16	4963
3	5051	10	5266	17	6935
4	4143	11	8705	18	0210
5	7200	12	2835	19	4983
6	2659	13	8777	20	7523
7	5192	14	4803		

### Quiniela Bonaerense Vespertina

1	8501	8	6850	15	9246
2	4632	9	7791	16	2613
3	1201	10	2493	17	2879
4	7038	11	0846	18	3612
5	3684	12	8018	19	3232
6	7545	13	2616	20	8064
7	1633	14	5556		

### Quiniela Nacional (I-G-M-P) Nocturna

1	7600	8	2520	15	6493
2	8851	9	1986	16	5529
3	7196	10	7231	17	6427
4	0152	11	2318	18	6250
5	3245	12	8546	19	5232
6	0878	13	4849	20	3002
7	4648	14	9628		

### Quiniela Bonaerense Nocturna

1	4906	8	9739	15	1712
2	8551	9	3788	16	7094
3	8979	10	1769	17	2459
4	7513	11	1677	18	5811
5	1464	12	5870	19	5379
6	8008	13	3945	20	8356
7	5351	14	1218		



BOCA JUEGA ESTA NOCHE ANTE CORINTHIANS

# Sin Riquelme y con problemas

A causa del conflicto por los premios, los jugadores no concentraron y se juntan hoy.

El volante no juega y será sancionado.

BOCA	CORINTHIANS
Abbondandieri	Mauricio
Calvo	Indio
Bermúdez	Fabio Luciano
Medina	Batata
Fagioni	André Luis
Arce	Márcio Costa
Battaglia	Vampeta
Pinto	Ricardinho
Andrizzzi	M. Carloca
Delgado	Ewerthon
Barliho	Luizao
DT: C.Bianchi DT: O.Alvarez	
Cancha: Boca	
Árbitro: M. Sánchez (Chile)	
Hora: 21.15	
TV: América (desde las 22)	

que se acrecentaría a medida que continúe faltando a sus obligaciones. En la conferencia de prensa, Bianchi dio a conocer la formación de esta noche y remarcó que Román no será de la partida, ya que aún no solucionó su litigio con la entidad. "El tema del dinero es muy delicado y cada uno defiende su interés. De tomar parte uno puede quedar mal parado. A Román lo veo con ganas de jugar y también veo a los dirigentes que quieren que él juegue", señaló Bianchi en la única respuesta que brindó sobre este inconveniente.

En cuanto al conflicto por los premios, al término del entrenamiento parte del plantel se reunió con los principales dirigentes para continuar negociando los premios por el Apertura y la Mercosur, sin que se arribara a ninguna solución. Este tema llevó a los jugadores a considerar la posibilidad de no concentrarse para el partido ante Corinthians y de no viajar la semana próxima a Europa para enfrentar en un amistoso al Villarreal, el único partido confirmado luego de que se cayera el encuentro ante la Roma.

Los futbolistas le plantearon al vicepresidente Pedro Pompilio su disconformidad por la propuesta que el club le realizó al plantel de descontarle impuestos sobre los 4.100.000 pesos que Boca ofreció por ganar el Apertura. Los jugadores interpretaron que la suma acordada era en valores netos, pero los dirigentes comentaron que a esa suma había que descontarle el equivalente a los impuestos, por lo que al plantel le quedarían para repartir alrededor de tres millones de pesos. Al término de la reunión, la mayoría de los jugadores prefirió no hacer declaraciones, salvo Oscar Córdoba, que remarcó que las negociaciones continúan y que "no hay ningún tipo de problemas, se diría que estamos más cerca de alcanzar un acuerdo". Según explicaron fuentes de la dirigencia no hubo un planteamiento de los jugadores, sino que los futbolistas se limitaron a escuchar a los directivos xeneizes.

A pesar de los éxitos deportivos, en Boca siguen los conflictos. Juan Román Riquelme continúa con su postura de no jugar hasta no conseguir una reactualización en su contrato, lo que llevó al técnico Carlos Bianchi a no tenerlo en cuenta para el partido de esta noche ante el Corinthians por la segunda fecha del grupo D de la Copa Mercosur. Además, los jugadores no aceptaron la propuesta por los premios que formularon los dirigentes, por lo que la disputa sigue sin solucionarse. Y como los futbolistas habían amenazado con no concentrar si no conseguían el aumento que pretenden, el entrenador se anticipó para no agravar el conflicto y decidió que los jugadores se reúnan recién hoy al mediodía para el partido de la noche.

El conflicto que Riquelme mantiene con el club se agravó tras la decisión del volante de mantener su negativa de jugar ante Corinthians, por lo que sería sancionado por la comisión directiva, teniendo en cuenta que la semana pasada le mandó una carta documento intimándolo a jugar ante los brasileños. En ese caso, se resolvería sancionar al jugador con el descuento del diez por ciento de su sueldo -Riquelme gana 7.800 pesos mensuales-, cifra



Juan Román Riquelme en el entrenamiento de ayer

Decidió mantener su postura de no jugar y lo sancionarán.

3-0 ANTE CRUZEIRO POR LA MERCOSUR

## Derrota de Independiente

Independiente perdió en su debut en la Copa Mercosur al caer 3-0 ante el Cruzeiro de Belo Horizonte en el estadio Mineirao. El equipo argentino la había pasado mal en la primera mitad, apretado por el rival contra su ar-

quero Passet, pero en el segundo, cuando empezaba a emparejar el trámite, sufrió un penal en contra y luego, tras perderse el empate, quedó en desventaja indescapable.

Los brasileños dominaron la primera mitad, pero no pudieron concretar ese dominio en el marcador, porque Domizi le sacó un cabezazo a Cleber en la raya, y Passet le tapó el gol a Oseas en el final.

Pero en la segunda parte, después de un penal de Ariel Montenegro a Oseas que Sergio Manuel transformó el gol, primero Forlan, desperdiciando el contragolpe, y después Milito, que no capitalizó una mala salida de André, desperdiciaron la posibilidad de empatar.

Un zapatazo del ingresado colombiano Viveros, contra el ángulo derecho de Passet, puso el 2-0. El cabezazo de Muller en el descuento exageró el resultado definitivo.

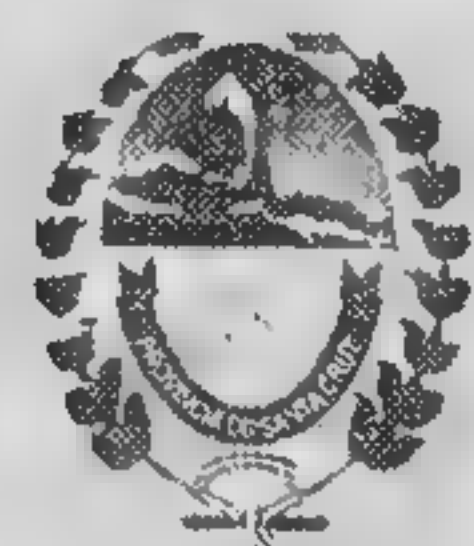
3	<b>CRUZEIRO</b> André, Rodrigo, Cris, Cleber; Donizete, Ricardinho, Jackson, Sorín, Sergio Manuel; Oseas, Muller. DT: Luiz F. Scolari.
	<b>INDEPENDIENTE</b> Passet, Martínez, Páez, Milito, Vitali; A. Montenegro, Estigarribia, Domizi, Galván; Guerrero, Forlán. DT: Osvaldo Piazza.
Estadio: Mineirao (Belo Horizonte). Árbitro: Gustavo Méndez (Uruguay). Goles: 50m, Sergio Manuel (C); 68m, Viveros (C); 90m, Muller. Cambios: 60m, Zárate por Domizi (I); 62m, Viveros por Sergio Manuel (C); 73m, Vuoso por Galván (I); 74m, Marcelo por Cris (C); 77m, Zé Roberto por Oseas (C); 80m, Pacheco por Estigarribia (I).	

## SORPRESAS

River concretó ayer el regreso de Ariel Ortega, quien se desempeñaba en el Parma de Italia. Luego de una reunión de comisión directiva, la misma decidió adquirir el 50 por ciento del pase del delantero a la entidad italiana. Además, Javier Saviola fue convocado a la Selección argentina por el técnico Marcelo Bielsa, con vistas al partido ante Paraguay del próximo miércoles. De esta manera, Saviola integrará por primera vez en el seleccionado mayor, luego de su participación en el Sub-20 conducido por José Pekerman. El jugador de River se sumará hoy a las prácticas en el predio que la AFA posee en Ezeiza.

## Córdoba no se va

El presidente de Chacarita, Luis Barriónuevo, ratificó ayer a Daniel Córdoba como director técnico del equipo, luego de las versiones sobre el posible alejamiento del entrenador. Después de los incidentes ocurridos el pasado domingo entre Córdoba (estuvo detenido en una comisaría de La Plata) y el árbitro Juan Pablo Pompei, el técnico (declaró en la AFA durante una hora) dio ayer una conferencia de prensa y dio sus explicaciones. "Lamento que tengan que venir acá por esto, siendo yo el responsable. Señores, me equivoqué, me equivoqué una vez más. No es la primera. Quizá mi pasado de tablon más que de césped una vez más me ha traicionado", destacó Córdoba. Y agregó: "Quiero decirles que les pido disculpas, quiero decirles que soy consciente de que pidiéndoles disculpas no voy a borrar todo lo equivocado que estuve. Tercero, les digo que lo que estoy diciendo lo siento". Respecto de su futuro al frente del plantel, Córdoba señaló que "la próxima vez que me vuelva a equivocar de esta manera o algo parecido, no voy a esperar que nadie me pida nada, me voy a ir solo". El vicepresidente de la institución, Armando Capriotti, le dijo a Página/12 que la comisión directiva le pidió al técnico un poco más de "cordura".



### PLAN CUATRIENAL EN MARCHA

EL GOBIERNO  
DE LA PROVINCIA  
DE SANTA CRUZ

### LLAMA A LICITACION PUBLICA Nº 17/00

#### MOTIVO

"Repavimentación de la ruta provincial tramo: Guer Aike - Gobernador Mayer. Sección: Gobernador Mayer - Km. 23".

Presupuesto oficial: \$ 4.515.000,00.

Valor del pliego: \$ 4.500.

Fecha de apertura: 30-8-2000 - 18 hs. en dependencias de la Administración General de Vialidad Provincial. Lisandro de la Torre 952 (9400) Río Gallegos, provincia de Santa Cruz.

Venta y/o consulta de pliegos a partir del 8-8-00, misma dirección Dpto. Tesorería y/o en Casa de Santa Cruz, 25 de Mayo 277, 1º piso, Capital Federal, hasta 96 hs. antes de la fecha de apertura.

ADMINISTRACION GENERAL DE VIALIDAD PROVINCIAL  
MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS PUBLICAS

Sortea:  
9/8  
a las 22:00 hs.

**Lotto**  
Con desquite, yapa  
y sale o sale.

Pozo estimado

**\$8.000.000**

Valor de la jugada tradicional: \$2.- + \$1.- desquite opcional y agregando \$1, sale o sale.  
Se puede jugar hasta las 19:30 hs. de hoy en la ciudad de Buenos Aires.

La Yapa:  
\$200.000  
Con 6 aciertos  
\$100.000  
Con 5 aciertos  
\$100.000



**Adolfo Aristarain tiene un vasto prestigio en España, que financió varios de sus films.**

*La miniserie tomaría por tema central la relación del prócer con su amante, Manuela Sáenz.*

**Por Rosario G. Gómez**  
Desde Madrid

El presidente de Venezuela, Hugo Chávez, presume de haber revivido el espíritu bolivariano. La productora televisiva española Euroficción va un poco más allá: se propone reconstruir la vida de Simón Bolívar, el revolucionario venezolano (Caracas, 1783-Santa Marta, 1830) que soñó con una gran nación confederada en Latinoamérica. La productora española se planteó la obra como una historia de amor entre el Libertador y su amante, Manuela Sáenz, más que como un retrato político. Y para traducirla a imágenes cuenta con el compromiso firme de Adolfo Aristarain, uno de los más prestigiosos realizadores de la historia del cine argentino. La serie sobre Bolívar, el caudillo ilustrado que luchó por una utopía, es un proyecto ambicioso y poco común. En tiempos en los que las productoras televisivas españolas tienen la vista puesta en las comedias domésticas de bajo presupuesto y trepidante ritmo de rodaje, Euroficción trabaja en grandes producciones internacionales: además de llevar a la pantalla la vida del Libertador, perfila otra gran serie sobre Isabel II.

La biografía de Bolívar—basándose en ella el colombiano Gabriel García Márquez escribió *El general en su laberinto*—es riquísima en elementos para “un proyecto de largo recorrido”, explicó Carlos Orengo, director de Euroficción. Orengo imagina escenarios abiertos en los que se libren grandes batallas, con soldados a caballo y luchas de sable. Al frente del gigantesco montaje ve, sin dudas, a Aristarain, director de *Tiempo de revancha*, *Un lugar en el mundo* y *Martín (Hache)*, entre otros

## La vida de Bolívar, según Aristarain

El director argentino rodará una miniserie de homenaje al venezolano, contratado por una poderosa productora española. Serán dos especiales, de noventa minutos cada uno.

films. Euroficción pertenece al grupo Europroducciones, en el cual el imperio mexicano Televisa posee el 30 por ciento. Para trasladar a la ficción la vida de Bolívar, Orengo cuenta con la colaboración de Sancho Gracia, que con esta miniserie (dos capítulos de 90 minutos) conseguiría revivir un viejo anhelo.

La venezolana TDA (Televisión de Actualidad) se comprometió a participar en el rodaje, que tendrá lugar en locaciones de Venezuela y Europa. Bolívar visitó España (en 1802 se casó en Madrid con María Teresa Rodríguez del Toro), asistió a la coronación de Napoleón en París y viajó por Italia. Para un proyecto de estas características sería clave su mítico y a la vez intrigante encuentro en Guayaquil, con el otro héroe de la emancipación sudamericana, el argentino José de San Martín. Tras ese encuentro, San Martín se retiró del terreno y Bolívar completó la gesta de la liberación, sin que jamás haya trascendido los motivos del paso al costado de aquél.

EN EE.UU. CREEN

## El fin de

Por Diego Manrique

Hace un año, siguiendo la pista de los medios estadounidenses, el mundo entero se puso a hablar del boom de la música latina. Todos los medios se extasiaban ante los caderazos de Ricky Martin, el trasero de Jennifer López, la verruga de Enrique Iglesias, la elasticidad de Marc Anthony. El planeta aprendió a canturrear en español. Esos artistas se conjugaron para lanzar en inglés canciones bailables y tarareables. Coincidieron con el renacimiento comercial de Santana y *voilà*, la explosión latina para todo público. Hay que reconocer que se trató de una brillantísima operación de marketing. En realidad, nada era novedoso: Julio Iglesias y Gloria Estefan, amigos y residentes en Miami, ya habían desarrollado fructíferas carreras bilingües, alternando discos en español y en inglés. Además, se daba gato por liebre: Ricky es puertorriqueño, pero muchos de sus éxitos suenan a música brasileña; Jennifer López está más influida por el rap de su novio Puff Daddy que por Pérez Prado; Enrique presume de guitarra flamenca, pero su *tocaor* es un inglés llamado Adam Phillips.

El domingo pasado, el *New York Times* exponía así la falacia: “Se promovió la idea de un florecimiento de la cultura latina. Los medios se ente-

### La pista de doña Rosa Guarú

La india guaraní que podría ser la madre del prócer José de San Martín se llamaba Rosa Guarú. La revelación fue concretada ayer por el historiador Hugo Chumbita, durante su visita a la Comisión de Cultura del Senado de la Nación, formalizando un pedido de realización de pruebas de ADN a los restos del prócer, para intentar dilucidar su auténtica filiación. Chumbita, quien sostiene que el prócer puede ser hijo de un noble español, Don Diego de Alvear, y una india que trabajaba en las reducciones jesuíticas del Noroeste, contó que el nombre de Rosa Guarú proviene de la tradición oral en torno del tema. Ante los senadores, apoyado por la historiadora y ex legisladora Dora Barrancos y por un representante de la familia Alvear, Diego Herrera Vegas, Chumbita bregó por una decisión estatal que permita avanzar en pos de la verdad. “El pueblo argentino está maduro para saber la verdad y, además, tiene derecho a ella”, remarcó el historiador.



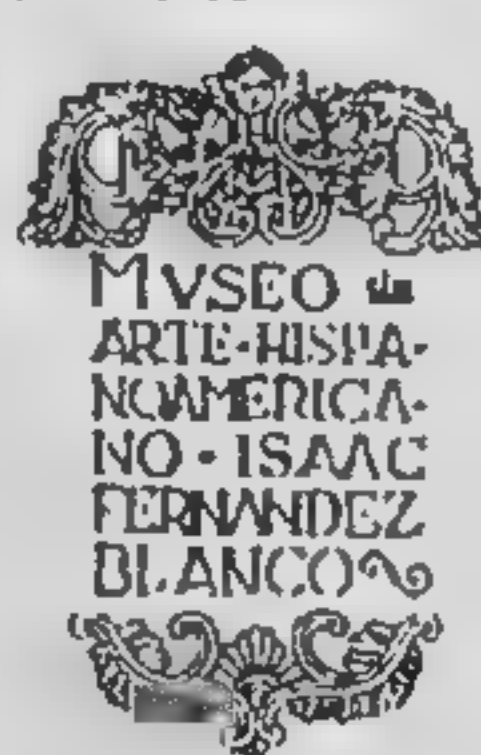
El Museo de Arte Hispanoamericano Isaac Fernández Blanco, ubicado en la calle 11 de Agosto, entre las calles 11 y 12, ofrece una gran variedad de obras de arte de América Latina y España.

### Mañana con el diario

Gira online mágica y misteriosa. Traducción gráfica de la página de Internet de *Ok Computer*, el gran disco de Radiohead. Todo un laburo de buen gusto y enigmático concepto artístico. *Ramones otra vez*. Los cuatro punk rockers se juntan para una canción. ¿Y después? *Y Clara de Noche*, F. Méridas Truchas, *Agenda de recitales* y *Todo x 1,99* (con Gillespi y Liniers, artistas exclusivos del No).

**Página/12**

Detrás de este diario hay gente que piensa.



**MUSEO DE ARTE HISPANOAMERICANO  
ISAAC FERNANDEZ BLANCO**

**CICLO DE CONCIERTOS  
TEMPORADA 2000**

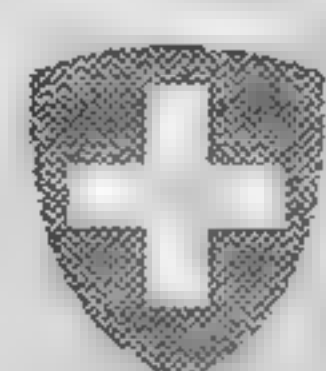
**Ensemble TURICUM (Suiza)**

**Franziska Welti mezzosoprano, Luiz Alves da Silva contratenor,  
Mathias Weibel violín, Monika Baer violín,  
Felix Knecht violoncello, Rosana Lanzelotte clave.**

**Música Sacra del Archivo Nacional de Sucre... y música  
instrumental española. Biblioteca Central de Zurich.**

**VIERNES 11 DE AGOSTO - 19 HS. SUIPACHA 1422  
ENTRADA LIBRE Y GRATUITA**

AUSPICIAN:



Embajada de Suiza



**HOTEL RECONQUISTA PLAZA**  
Reconquista 602 Esq. Tucumán  
Tel. 4311-4600

**Página 12**

**Página/12**  
*en la Plata*

**Andrés Z. Ghioni**  
Representante Comercial

Calle 8 # 862 - Ed. Pentagono - Piso 8º Of. "B"  
Teléfono: (0221) 427-5986  
e-mail: pulso@net-alliance.net.ar

### FIESTA

**Teatro de La Luna  
Humahuaca 3549**  
(Corrientes 3500)

**\$ 5**

c/consumición

BANDA INVITADA

**“SONNAR”**

11 DE AGOSTO 1.00 HS.

**Organiza: Puerta 14**  
puerta14@hotmail.com



QUE LA PROXIMA INVASION LATINA SERA ROCKERA

# la rickymartinmanía

El influyente "New York Times" acaba de plantear lo que cualquiera al sur del río Bravo sabe: que la verdadera creatividad musical de los latinos no llega envasada en telenovelas.

raban de algo que era obvio para los publicistas, los inversores audaces y los departamentos de mercadotecnia: la población hispanohablante de Estados Unidos crece y se reafirma culturalmente a través de sus hábitos de compra. Los optimistas vieron un rosado futuro en el que la mayoría anglosajona cedía algo de espacio cultural a la minoría hispana, dándole palmaditas e invitándola a cenar". La muy remota posibilidad de hacerse un hueco en el banquete del país del Norte alteró a casi todos los solistas latinos en edad de merecer, que hacen cola en Miami, en las oficinas de Emilio Estefan, al que se atribuyen mágicos poderes de producción. La colombiana Shakira pactó con el mismo equipo de management que trabajó con Madonna y pasó parte del verano en un estudio de Bahamas, preparando versiones en inglés. Otros reafirmaron su veteranía burlándose de la ansiedad por complacer a los gringos.

El artículo del *New York Times* lamenta que las discográficas implicadas en el lanzamiento de música la-

tina "depositen sus esperanzas en un grupo reducido de vocalistas pop y cantantes blandos de salsa". Asegura, vaya descubrimiento, que la creatividad hay que buscarla fuera de los canales convencionales, prescindiendo de artistas que usan como lanzamiento las telenovelas, "donde ni siquiera se utiliza a genuinos cantantes de salsa, especialmente si tienen piel oscura". Ese conservadurismo estético explica el hundimiento del mercado de la salsa o la caída de La Mega, emisora hispana de Nueva York que en un año bajó del número 1 al 6 en audiencia.

Para el *Times* es urgente dirigir la mirada hacia "el inteligente experimentalismo que tiene lugar bajo la rúbrica de *rock en español*". Hay una explosión de creatividad, con incontables géneros que están mutando y procreando". En Estados Unidos, advierten, el rock en español no pasa de ser un fenómeno metropolitano, exclusivo de educadas minorías latinas, pero el sismógrafo del diario detecta interés por parte de significativos líderes de opinión: esos grupos aparecen en bandas sonoras de films dirigidos o producidos por John Cusack y Quentin Tarantino, son comentados en *Spin*, suenan en radios universitarias y sus servicios son requeridos por potentes agencias de contratación como CMA (Creative Artists Agency). Para dar un ejemplo, el argentino Fito Páez se encuentra radicado por un mes en Miami, grabando su nuevo disco con Phil Ramone como productor.

Lo de *rock en español* es una variación sobre el lema de "rock en tu idioma" con el que, a fines de los 80, la industria mexicana comenzó a promocionar grupos locales y luminarias españolas de la movida. Desdichadamente, los españoles lo tenían muy fácil en su país y, con la excepción de Héroes del Silencio, renunciaron a actuar intensivamente, sin ínfulas estelares, en Hispanoamérica. Las principales canteras del rock en español (o *Latin Alternative*, pa-

ra los que no usan la ñ) son México y Argentina, con filones menores en California, Chile, Colombia o Venezuela. Lo que asombra a los observadores angloparlantes es que se trata de propuestas multiculturales, que reconcilian el rock anglosajón con el folklore autóctono: suenan diferentes en tiempos de globalización.

En Argentina no deja de jugar la riquísima tradición del llamado rock nacional. Así, representantes del sur como Gustavo Santaolalla (que desde su morada en California lleva

**Dato:** En el "rock en español hay una explosión de creatividad, con incontables géneros que están mutando y procreando", afirma el "New York Times".

adelante el sello Surco, en el que produce y difunde grupos nuevos todo el tiempo), Los Fabulosos Cadillacs o Páez llevan una parte importante en un arco que incluye a personajes como el francoespañol Manu Chao, los colombianos Aterciopelados, los mexicanos Café Tacuba y Molotov. La revolución quizá puede estar en marcha.



En estos días, Fito Páez está grabando en Miami su nuevo disco. Con los nuevos vientos, los argentinos pueden explotar el filón.

## ESTUDIA FOTOGRAFIA

NIVEL INICIAL - NIVEL SUPERIOR

Básico. Iluminación de Retrato. Fot. de Sociales.

Fotografía Publicitaria. Laboratorio.

Ilumin. de Estudio. Desnudo. Artístico.

VACANTES LIMITADAS

ISAF: Inst. Sup. de Arte Fotográfico Arcos 2950 Cap.

Tel/fax: 4702-7808 e-mail: foto@isaf.com.ar

escuela@isaf.com.ar

TURISMO CULTURAL EN JUJUY			
MES DE LA PACHAMAMA			
12/08 DIVIDIDOS EN PUCARA DE TILCARA. 14 HS.	15/08 HOMENAJE A LA VIRGEN DE LA ASUNCION. TOREO DE LA VINCHA. CASABINDO.	20/08 ANIVERSARIO MONUMENTO A LA INDEPENDENCIA. HUMAHUACA.	23/08 CONMEMORACION DEL EXODO JUJENO. SAN SALVADOR DE JUJUY.



**TURISMO CULTURAL.** El programa de la Secretaría de Turismo y la Secretaría de Cultura y Comunicación sigue adelante. Este programa nos permite promocionar las diversas riquezas turístico-culturales de nuestro país. En agosto, vamos a Jujuy. Los esperamos.



**PRESIDENCIA**  
de la NACION ARGENTINA

**GRATIS**

INFORMES: 0800-555-0016

4 DE SETIEMBRE

DIA DE LA SECRETARIA

FLORES, CORAZONES Y TARJETAS  
DE CHOCOLATE  
CAJAS DE BOMBONES

VENTA POR MAYOR  
ATENCION A EMPRESAS



FABRICA Y VENTAS: PLAZA 3553 (1430) CAPITAL

TELEFAX: (011) 4546-0300

e-mail: diana@drimer-chocolates.com.ar





Una imagen de "3EX".

La música es beatle.

En el depósito de una fábrica, convertido en ámbito cultural por una cooperativa de sus trabajadores, se estrenó "3EX", una pieza teatral con guiños permanentes al cine y la fotografía.

# Teatro cruzado con cine, en una fábrica de verdad

3EX

De Mariana Anghileri y Gustavo Tarrío

**Interpretes:** Paola Barrientos, Moina Bonelli y Diego Velázquez**Fotografía:** Ana Gilligan**Dirección:** Mariana Anghileri**Vestuario:** Gric Vidal**Lugar:** La Fábrica Ciudad Cultural (Querandíes 4290) sábado a las 22 y domingos, a las 21

Por Cecilia Hopkins

Concebido a partir de imágenes sobrepuestas en un raro cruce entre actuación y proyección de fotografías, *3EX* es un espectáculo difícil de clasificar. El aporte de la estética propia del primer cine es tan notorio que no llama la atención que su creadora, Mariana Anghileri, estudie dirección en la Universidad del

Cine, además de ser actriz (actualmente integra el elenco de *Bergman y Dios* que Roberto Castro está dirigiendo en el Teatro San Martín). Feriente admiradora del expresionismo alemán, el maquillaje exagerado de los tres actores y las luces, sombras y ángulos que ganan la escena parecen haber sido puestos allí para homenajear ese capítulo de la historia de las vanguardias artísticas.

Sobre una tribuna improvisada, el espectador se enfrenta al extraño dispositivo de escena, creado por el artista plástico Roberto Fernández. Se trata de una caja negra que contiene a los tres protagonistas, iluminados por la única luz que viene de un proyector de diapositivas. Los slides imprimen imágenes sobre los mismos personajes creando formas irregulares y texturas a su alrededor, impactando directamente sobre sus rostros y vestuarios, de riguroso color negro y blanco. Y cuando las imágenes actúan a modo de telón de fondo, la presencia del actor sobre la base de las proyecciones recuerda el recurso de la Linterna Mágica, creada por el checo Josep Svoboda, en los años '40.

Una cinta de sonido que se apropia de una amplia selección de temas de Los Beatles soporta la historia que la obra cuenta, la de tres personajes (dos mujeres y un varón) que acaban de finalizar sendas historias amorosas pero sin relacionarse en un triángulo convencional. Dardo (Diego Velázquez) es el héroe romántico abandonado, mientras que Ada (Moina Bonelli) remonta su pasado desde la lectura de tarjetas postales y Ema (Paola Barrientos) sufre las represiones de la educación tradicional. El montaje de las situaciones fragmentarias—muy marcadas por el humor y la ironía y muy precisas en su realización técnica y actoral—fue obra de la propia directora y Gustavo Tarrío, quienes trabajaron sobre el material que los propios actores generaron durante los ensayos.

El atractivo que ofrece el espectáculo se combina con el ámbito. El enorme depósito convertido en sala teatral pertenece a La Fábrica Ciudad Cultural, parte a su vez de la planta de IMPA (Industrias Metalúrgicas y Plásticas Argentinas), una fábrica que los avatares económicos del país han ido reduciendo, hasta que sus operarios organizados en cooperativa decidieron en diciembre instalar allí un centro cultural, como un modo de llamar la atención a la comunidad y contribuir así a la defensa de su lugar. De este modo, no bien la fábrica da por terminadas sus actividades (allí se procesa papel de aluminio y se convierte en envoltorios y envases para productos alimentarios) comienzan a funcionar los talleres de tango, fileteado y murga. Además de las clases de gimnasia dirigidas a los propios operarios, que según reza un cartel en la entrada tienen por objetivo aliviar las contracturas propias del trabajo fabril.

# 85,3% (\*)

## de audiencia para LV7

Gracias a usted nos sentimos en las nubes.  
Porque estamos muy contentos y porque estamos  
muy arriba en las mediciones de audiencia  
efectuadas en la provincia.

Seguimos trabajando para merecer su preferencia.  
Que usted nos elija es como tocar el cielo con las manos.  
A todos los tucumanos, Muchas Gracias.



Radio Tucumán

*La Radio  
que más se escucha  
en Tucumán*

(\*) Fuente: IBOPE, B-C-D, 13 a 74 años, Mayo 2000

MARTES Y  
MIÉRCOLES

"Cenas alegres"

20% menos

Reservas al 4861-7233  
Medrano esq. Costa Rica



DOS POTENCIAS LITERARIAS SE SALUDAN, EN UN DOCUMENTAL

# Burguess cuenta a Lawrence

Por Mariana Enríquez

El gran atractivo de un especial que Canal 7 dará el sábado es ver cómo un autor maldito concreta la exhaustiva revisión de un colega.



Burguess ejerce la defensa del autor de "Mujeres enamoradas".

"Los intelectuales lo menospreciaban, era un perseguido", afirma.

ce pocos años, explica la anciana que se encarga del museo, algunos parroquianos de los pubs insistían en que Lawrence había cometido una injusticia con el retrato cruel de su propio padre en *Hijos y amantes*. "Lo odiaban +dice la mujer-, nunca lo comprendieron."

Mucho menos cuando Lawrence se casó con una aristócrata alemana (Frieda, por añadidura esposa de uno de sus profesores en la Universidad de Nottingham), cosa que durante la Primera Guerra era poco menos que traición. Fue investigado por sospecha de espionaje y no se le permitió dejar el país. "Lawrence era provinciano y de clase obrera", explica

Burguess, "un hombre que no fue a Oxford y que fue despreciado por quienes tenían acceso a esa educación. Los intelectuales de Bloomsbury, como Bertrand Russell, lo menospreciaban. Era un perseguido. Se volvió antiinglés: nadie amaba Inglaterra como él, pero sintió que Inglaterra se había traicionado a sí misma, convirtiéndose en un monstruo de consumismo, en carne muerta... Ya no era la Inglaterra de Shakespeare y Blake."

En búsqueda de ese país mítico, voluptuoso y lejano de las mezquindades, se decidió a recorrer el mundo, una vez finalizada la guerra. Su peregrinaje terminó en Nuevo Mé-



D.H. Lawrence, el "pornógrafo".

El especial va el sábado, a las 12.

xico, donde escribió *La serpiente emplumada*, influido por la religión vitalista, mágica y cercana a los instintos de los aztecas. Pero no es sólo las búsquedas exóticas lo que recorre el documental sino que muestra las antiguas minas de Eastwood que tanto influyeron a Lawrence en su búsqueda de la belleza de los hombres comunes, contra el materialismo brutal de la sociedad industrial. Además puede verse la casa donde nació, fotografías de toda su vida con fragmentos leídos de novelas como *El arco iris*, *Mujeres enamoradas* o ensayos como *Nottingham and the Mining Countryside* y poemas.

"Lawrence creía que el hombre era una criatura sexual e instintiva", explica Burgess. "Como William Blake, creía que todo lo que vivía era sagrado. Antes de morir publicó *El amante...* y perdió su batalla contra la hipocresía británica, porque fue considerado un pornógrafo. Sus pinturas, exhibidas al mismo tiempo en Londres, fueron confiscadas. Que ese gran, tierno y cándido trabajo fuera pensado como algo sucio demuestra la falta de sutileza e inteligencia de quienes controlan nuestros destinos."

## Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo



## SOTTO VOCE

De Mario Levin.  
A las 22 por Volver.

La ópera prima del realizador argentino comienza en clave de policial negro: un hombre muere en una sala de cine, en el mismo momento en que, sobre la pantalla, un par de matones destruyen a golpes a otro. Rastreado los motivos de la misteriosa muerte, su hija llega hasta uno de los matones del film, quien deberá rastrear a su compañero de rodaje, en una historia con constantes saltos al pasado. El enigma central poco a poco va cediendo su importancia al desarrollo de los personajes. Lito Cruz, Norma Pons y Patricio Contreras se lucen al frente del elenco.



## TIERRA Y LIBERTAD

De Ken Loach.  
A las 23 por I-Sat.

El director de *La canción de Carla y Mi nombre es todo lo que tengo* aborda los tiempos de la Guerra Civil Española (1936-1939) como un campo aún pasible de discusión y de debate. Las primeras imágenes registran la muerte de un anciano frente a los ojos de su nieta. A partir de allí, irán reconstruyendo una parte del pasado de David quien, en el '36, marchó espontáneamente al frente de combate en España. Sin nostalgia ni condescendencias, el film pinta una época difícil y dramática y se detiene en las internas entre comunistas y trotskistas.



## VESTIDA DE AZUL

De Antonio Giménez Rico.  
A las 24 por Space.

Este neodocumental narra la historia de un grupo de homosexuales que se reúnen para discutir y analizar, sin inhibiciones, sus experiencias. El personaje principal es un travesti que va ejerciendo una especie de striptease emocional ante el público. Una película única sobre las cuestiones de la identidad sexual, protagonizada por personajes reales, que cuentan historias verídicas. El film -del director de *Tres palabras* y *Retrato de familia*- aporta una visión auténtica y descarnada de los problemas de vida de los homosexuales.



## AMIGAS INSEPARABLES

De Lesli Linka Glatter.  
A las 18 por Space.

Al final de su último verano juntas, cuatro amigas adolescentes prometen volver a reunirse si alguna convoca por necesidad a las otras. Veinte años después, la reunión se produce y Samantha, Teeny, Roberta y Chrissy (Demi Moore, Melanie Griffith, Rosie O'Donnell y Rita Wilson) tienen todo para recordar. Las dudas, conjeturas y primeras certezas sobre el sexo de un grupo de adolescentes son presentadas en tono de comedia rosa, con ciertos toques dramáticos en cuanto la trama se abre hacia una oscura historia, que terminó en tragedia.

## TV

7.00
7-DESAYUNO.
8.00
13-FORMAR, EDUCACION A DISTANCIA.
9.00
7-TELEVISION EDUCATIVA.
11.00
7-TELEVISION REGIONAL.
11.30
9-AVENTURAS EN PANALES.
11-LA VACA Y EL POLLITO.
12.00
2-GATO DUMAS.
7-PLAZA SESAMO.
9-AZUL TOON.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LOS AÑOS MARAVILLOSOS.
12.30
2-AMERICA NOTICIAS.
13-KARLOS ARGUINANO EN TU COCINA.
13.00
7-NOTICIERO 7.
11-CABECITA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
13.30
2-ALMOZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
14.00
7-ESTUDIO PAIS.
9-LA CASA EN LA PLAYA.
11-1, 2, 3, OUT.
13-LOS MEDICOS DE HOY.
15.00
2-RUMORES DEL ESPECTACULO.
7-GRAN CINE: "Extraña pareja".
9-VENITE CON GEORGINA.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-EL PRECIO JUSTO.
16.00
11-ROSALINDA.
13-LA VIDA EN EL ESPEJO.
16.30
2-MOVETE.
17.00
7-DIBUJOS ANIMADOS: "Sissi, la princesa".
9-HABLEMOS CON LIA.
11-LA NIÑERA.
13-TELEPASILLO.
17.30
7-PULGAS EN EL 7.
11-EL SHOW DEL BLOOPER.
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
9-EL PAIS DE LAS MUJERES.
11-CHIKUITAS.
13-SIEMPRE LISTOS.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-DE ACA.
9-AZUL NOTICIAS.
11-VERANO DEL '98.
20.00
2-LAS VEINTE EN LLAMAS.
7-TyC DEPORTIVO.
9-AMOR LATINO.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
21.00
2-PAFI
7-NOTICIERO 7.
9-MEMORIA.
11-VIDEOMATCH 2000.
13-CAMPEONES DE LA VIDA.
22.00
2-COPA MERCOSUR: Boca Juniors-Corinthians (Brasil).
7-TIERRA DE PERIODISTAS: Nora Morandini.
9-LOS BUSCAS DE SIEMPRE.
11-BUENOS VECINOS.
13-PRIMICIAS.
23.00
7-TROESMA: "Miguel Angel Solá".
9-LA GUERRA DE LOS SEXOS.
11-DONNA SOTTO LE STELLE.
13-TELENOCHE INVESTIGA.
24.00
2-POSDATA.
7-MEDIOS LOCOS.



"Medios locos", con Adolfo Castelo. A las 24 por Canal 7.

9-CAFE FASHION.
0.15
13-EN SINTESIS.
0.25
13-ESE AMIGO DEL ALMA.
0.30
9-AZUL NOTICIAS.
13-CINE DE TRASNOCHE: "Reencuentro".
0.57
7-NOTICIERO 7.



## EL DICE, ELLA DICE

KEVIN BACON • SHARON STONE • HOY a las 22.00 hs. • CINECANAL (33)

\* Programación sujeta a modificaciones por parte de las señales.

CableVisión



# BATEA

● Tom Jobim  
inédito



El origen fue un proyecto de una fundación dedicada al rescate de la cultura brasileña. Estaban los fondos y estaba el pretexto: los 60 años de Antonio Carlos Jobim. La consigna fue que, hiciera lo que quisiera, invitara a quien prefiriera y que grabara lo que tuviera ganas. El resultado fue una serie de canciones —las más queridas— registradas en familia, en 1987, con Danilo Caymmi y Jacques Morelenbaum como invitados, más un libro con fotos y textos del propio Tom. El álbum salió, pero se repartió entre aquellos con los que la fundación quería quedar bien. Y todo quedó entre demasiadas pocas personas hasta que la BMG brasileña decidió reeditarlo, con una presentación magnífica. La caja con dos CDs que incluyen canciones como "Aguas de março", "Retrato em branco y negro", las dos "Modinha" (la de Villa-Lobos y Manuel Bandeira, y la de Jobim y Vinícius) y un librito de 38 páginas nunca fue importada orgánicamente por la filial argentina del sello pero, afortunadamente, se consigue en este momento en disquerías especializadas de Buenos Aires. Vale la pena buscarla.

## ● La gran estrella

Otra joyita difícil de encontrar. El CD que junta los dos primeros LPs de Big Star, uno de los grupos de rock más originales surgidos en Estados Unidos cuando parecía que la revolución era sólo inglesa. El grupo del talentosísimo Alex Chilton, Chris Bell, Andy Hummel y Jody Stephens registraron #1 Record y Radio City en 1972 y 1973. Maravillas como "The Ballad of El Goodo", "Try Again", "O My Soul" o "Mod Lang" alcanzan para redescubrirlos, descubrirlos o seguir disfrutándolos, según sea el caso.

## ISLA DESIERTA



¿QUE COMPACTS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy:  
Carlos Groisman  
(guitarrista)

- 1) J.S. Bach: Suites para laúd (por Eduardo Fernández en guitarra)
- 2) Milán y Narváez: Música para vihuela (por Christopher Wilson)
- 3) Música del siglo XIX (por David Russell)
- 4) Compositores ingleses del siglo XX (por Julian Bream)
- 5) Du classique aux tango (por el Trío de Guitarras de Buenos Aires)

# El compacto secreto de un dúo de para perfección

Bill Evans y Tony Bennett grabaron dos discos. Uno de ellos siempre fue una figurita difícil y ahora vuelve a publicarse con 11 inéditos.

Por Diego Fischerman

Hay un disco histórico. Son pocos los amantes de la música que no lo mencionan entre sus favoritos. El pianista, director y compositor Gerardo Gandini, por ejemplo, compara al dúo con el conformado por Fischer-Dieskau y Gerald Moore o Alfred Brendel. El pianista Bill Evans y el cantante Tony Bennett grabaron en 1975 uno de los mejores discos de la historia del jazz y, en muchos aspectos, de la historia de la música a secas. La empatía entre ambos, además de la calidad intrínseca de la voz de uno y del piano del otro, convierten a esa grabación, editada por Fantasy, en difícilmente superable.

Pero hay un disco mejor aún: el que un año después logró repetir lo irrepetible y, encima, agregarle una dosis mayor de soltura e independencia al papel del pianista. Ese disco, llamado *Together again*, fue publicado por el sello de Bennett, Improv, y reeditado en 1977 por Janus Records. Incluso, a principio de los '90, tuvo su versión casi secreta en CD. De más está decir que jamás llegó a la Argentina, salvo en la valija de algún coleccionista fanático recién llegado de París o Nueva York (donde, por otra parte, tampoco era fácil de conseguir). Ahora, el sello Rhino acaba de volver a publicarlo. Las diferencias entre este CD y sus encarnaciones anteriores son varias. En primer lugar, éste se consigue con menos dificultades, aun cuando en Buenos Aires sea necesario encargarlo en disquerías especializadas o por Internet, ya que la representante local de Warner, el sello que distribuye a Rhino, aún no se enteró de su existencia. En segundo lugar, la nueva versión incluye dos canciones —"Who Can I Turn To" y "Dream Dancing"— nunca antes edi-



Bill Evans y Tony Bennett cantaron juntos en 1975 y 1976.

Su segundo disco, *"Together again"*, nunca fue fácil de conseguir.

tadas, descubiertas al buscar las cintas originales para remasterizarlas, más tomas alternativas (y también inéditas hasta el momento) de nueve de los diez temas que componían el disco original.

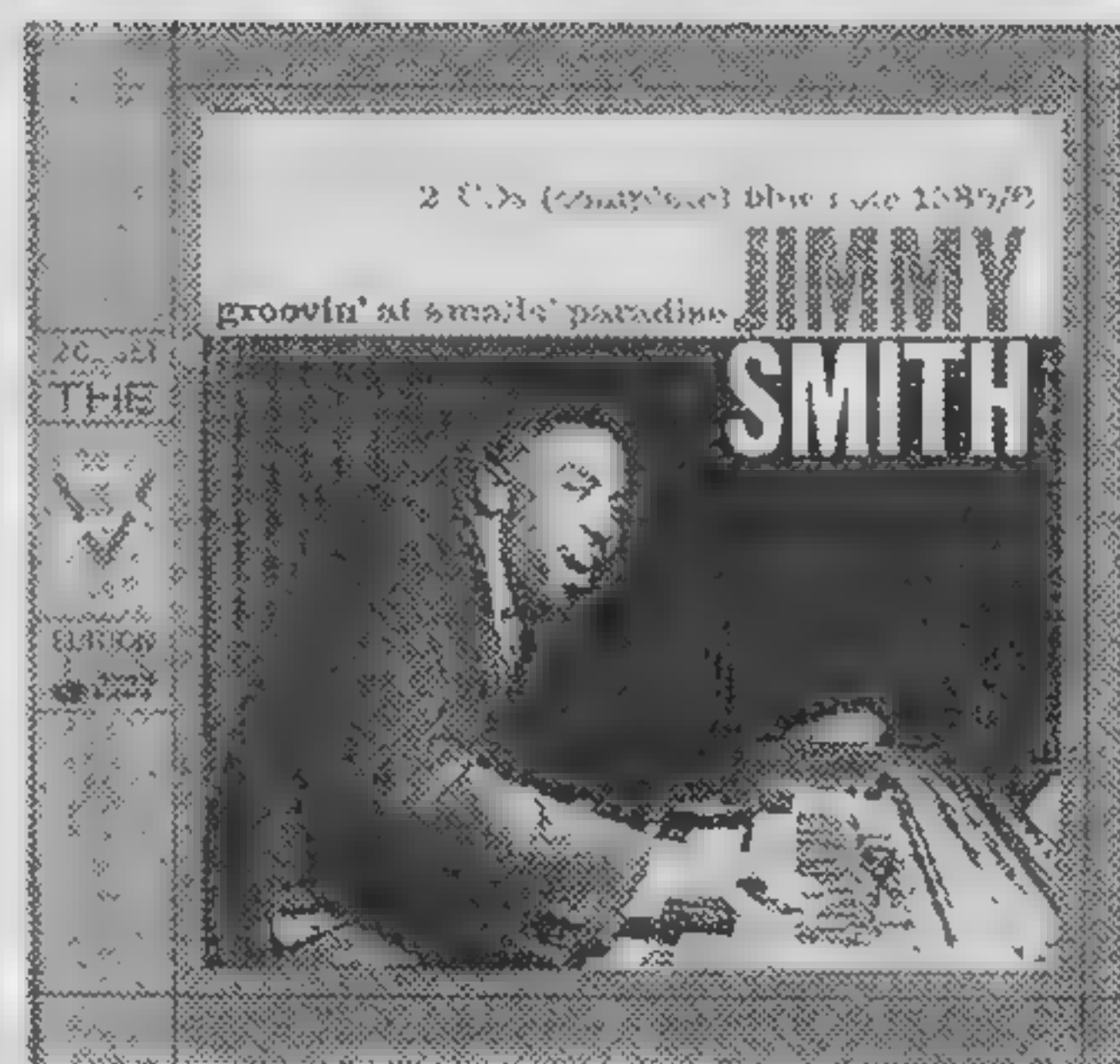
Podría pensarse que tener las mismas canciones dos veces en el mismo disco es inútil o, en el mejor de los casos, un objeto sofisticado sólo apto para maniáticos. Por supuesto no es así. Porque ni Bennett ni Evans cometerían la torpeza de cantar o tocar dos veces de la misma manera. Porque para ninguno de los dos la improvisación es un dato menor y porque para ambos el jazz funcionó siempre más como un conjunto de normas acerca de la esti-



lística de la interpretación que como un género. En ese sentido, hacer jazz no tiene tanto que ver con hacer determinadas canciones y no otras (Evans tocó a Satie o al tema de la película *Lili* sin preocuparse) como con aceptar ciertas reglas internas. Y una de esas reglas es, desde ya, que cada interpretación debe ser única. La belleza de "Make So-

meone Happy", de "Maybe September", "The Two Lonely People" y de "You Must Believe in Spring", en cualquiera de sus dos versiones (y sobre todo en las dos, escuchadas una después de otra), es casi paralizante. Bennett confesaba admirar a Evans y haber seguido su carrera sin perder un paso. Evans confesaba que "como a muchos instrumentistas, los cantantes no me interesaban. Hasta que escuché a Bennett". Ambos se conocieron en una gala de la Casa Blanca y fue en los camarines de la casa de gobierno donde el cantante se acercó a hablar con el pianista. El admirador de Evans canta con la displicencia de los que se saben sin falla. El pianista toca como los dioses: la sutileza nunca sujeta al swing y el swing jamás oculta la sutileza. Y la combinación de ambos es más que la suma de las partes.

## Recomendaciones



GROOVIN' AT SMALLS' PARADISE  
Jimmy Smith  
Blue Note, 1999

Los que no tienen el vicio del órgano Hammond tienen dos posibilidades. Una es seguir así. Al fin y al cabo siempre es bueno que haya un vicio del cual poder estar a salvo. La otra es escuchar este disco doble grabado en 1957 y remasterizado con calidad sorprendente. Smith en órgano, Eddie McFadden en guitarra y Donald Bailey en batería lograron en esa ocasión versiones inolvidables de "Imagination", "My Funny Valentine" o "Indiana". Los que ya han sido capturados por el vicio del órgano Hammond, por su parte, saben lo que tienen que hacer. D.F.



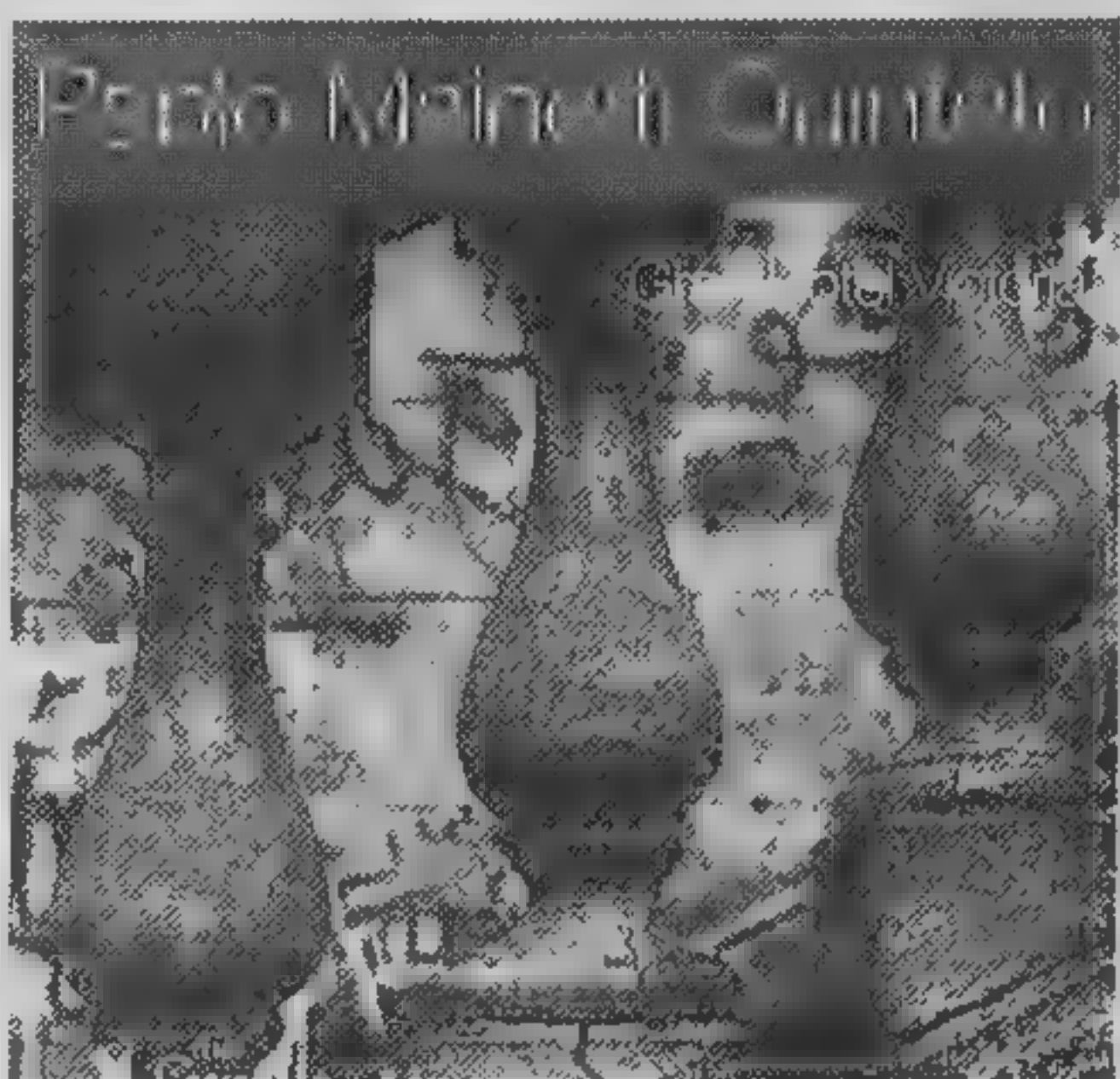
VIVALDI: L'ESTRO ARMONICO  
Europa Galante  
Virgin, 1998

Algún gracioso dijo alguna vez que Antonio Vivaldi escribió montones de veces el mismo concierto. Cualquiera que escucha esta primera colección de obras para 1, 2 y 4 violines solistas, más cuerdas y bajo continuo (y que la escuche en esta versión deslumbrante) podrá desmentir la especie sin dificultad. La variedad de recursos formales, rítmicos, tímbricos y melódicos puestos en juego es prácticamente infinita y el grupo que conduce el virtuoso violinista Fabio Biondi (que tocará este mes en Buenos Aires) explota esa paleta al máximo. D.F.



52ND STREET THEMES  
Joe Lovano Nonet  
Blue Note, 2000

El formato de pequeña big band es uno de los más hermosos y rendidores del jazz. Davis, Mingus y Konitz están entre los que supieron beber de sus mieles y ahora es el extraordinario saxofonista Joe Lovano, quien —junto a un grupo excepcional que incluye a Tim Haggans en trompeta, Conrad Herwig en trombón, John Hicks en piano y Gary Smulyan en barítono— recorre standards de Tadd Dameron, un Gershwin ("Embraceable You") y un Monk (el tema que da título al CD). Los arreglos pertenecen a Willie Smith y las interpretaciones son perfectas. D.F.



GRAN HOTEL VICTORIA  
Pablo Mainetti Quinteto  
BAM, 2000

Pablo Mainetti, uno de los mejores bandoneonistas de la nueva hornada, expone en este compacto todos sus talentos —de ejecutante, compositor y arreglador— en un cuidado equilibrio entre la recreación más o menos heterodoxa de tangos tradicionales —desde "Mala junta" hasta "Sur"— y sus propios temas —"Tango azul", "Tango del pintor", "La piedrita"—, con los que logra sugerir un talento que seguirá desplegándose. Siendo auténticamente tanguero, el quinteto de Mainetti apuesta a la audacia. J.N.



ENTREVISTA A LAURA ALBARRACIN

# Folklore en libertad

La cantante, que fue hace doce años Revelación de Cosquín, pero recién ahora edita su segundo compact, "Diario del alma", dice que "poner un saxo en una zamba no es un índice de renovación".

Por Fernando D'Addario

"O lo domo al folklore o el folklore me doma a mí", dice como al pasar la intérprete Laura Albarracín quien, de todos modos, continúa su camino musical como si prescindiera de esa puja anónima. Su flamante segundo CD, *Diario del alma*, se mantiene ajeno a cualquiera de las dicotomías que se tejen alrededor del folklore (tradicional vs. renovador, provinciano vs. porteño) y se recuesta en la sencillez de canciones ni viejas ni jóvenes, ni de aquí ni de allá, tan libres estilísticamente como bellas en su esencia. Desde la "Zamba de Argamonte" (Manuel J. Castilla-Cuchi Leguizamón) hasta "Un animal que canta y sueña" (Jaime Dávalos-Julio Lacarra) pasando por la "Chacarera del '55" (Hermanos Núñez) muestran a Albarracín como lo que es, una cantante que rehúye a los artificios, tanto arriba como abajo del escenario. El próximo sábado a las 18, gratis, en Radio Nacional y los próximos tres viernes de agosto en Actor's City, presentará el disco, que contó con la participación de invitados ilustres, como Manolo Juárez, Santaires y Juan Falú.

Es de City Bell, fue revelación en Cosquín hace 12 años y se gana la vida como profesora de Educación Física especializada en trabajos con

adultos mayores. Desde aquella "revelación" hasta hoy hubo silencios, falta de apoyo y una explosión del llamado "folklore joven", que pareció sepultar comercialmente todo aquello que no fuera explosivo. "A veces pienso que acá es más fácil cantar música de Holanda que folklore argentino", se queja en la entrevista con *Página 12*, y en este caso el reproche se aliviana con el reconocimiento de una realidad subsidiaria de este estado de las cosas: "El no formar parte del folklore oficial por un lado te deja en soledad, pero te da la libertad de hacer lo que quieras". Albarracín considera también que "si tengo que rendirle cuentas a la partida de nacimiento, estoy perdida. Canto lo que me emociona, no pretendo ser ni la más santiagueña ni la más correntina, porque además no me saldría. No quiero estar presa de los límites geográficos, aunque reconozco que haber nacido en una provincia da un sentido de vivencia que no se reemplaza con nada".

—Otras cantantes folklóricas incluyeron en sus últimos materiales canciones que incorporó antes a su repertorio. ¿Siente que ejerce algún tipo de influencia sobre otras mujeres que hacen folklore?

—Eso de que puedo influir en alguien creo que me queda grande, aunque es lindo pensar que determinada

canción que estaba olvidada por ahí luego es rescatada a partir de que alguien la cantó arriba de un escenario. Yo no soy de mostrarme, y tal vez mi timidez me haya perjudicado, pero no tengo nada que reprocharme, porque lo que no puedo decir por inhibición abajo del escenario lo hago cuando subo. Ahí no me guardo nada.

—En los últimos años se dieron a conocer muchas folcloristas: María de los Angeles Ledesma, Lorena Astudillo, Natalia Barrionuevo, Roxana Carabajal. ¿Tiene algo en particular esta camada?

—Agregaría a Melania Pérez, que es una señora grande, pero que muchos conocieron ahora. Y es muy interesante, porque es bien folklórica, toca guitarra y bombo, pero le apli-

ca a su voz cosas que vienen de otro lado, del jazz, qué sé yo, y no deja de ser criollísima por eso. Si hay algo que une, me parece, a las cantantes de folklore de hoy, es la libertad.

—Pasó el boom del folklore. ¿Hay renovación?

—Hay mucha vorágine, mucho vi-

deo, pero... poner un saxo en una samba no es renovación. Lo mío tampoco: mezclo repertorio nuevo con viejo, y renovarse también es aprender. Hago la "Chaya de los pobres", que me describe la vida de un lugar, lo que pasa allí. Definitivamente, yo aprendo haciendo canciones.



Laura Albarracín no hace ni folklore moderno ni tradicional.

"A veces creo que acá es más fácil cantar música de Holanda que folklore."

ZARLEK Producciones S.A. y TORNASOL FILMS S.A.

25 AÑOS DE UNA HISTORIA DE AMOR  
Y UN SUEÑO QUE NO TERMINÓ...

## Wueces para el amor



Gastón Pauls

Ariadna Gil

Malena Solda

Nicolás Pauls

con la participación especial de:

Nancy Duplaá

Gabriel Goity

dirección  
Alberto Lecchi



Selección Oficial en los siguientes Festivales:

FESTIVAL DE FESTIVALES Toronto (Canadá)

FESTIVAL INTERNACIONAL Valladolid (España)

FESTIVAL INTERNACIONAL La Habana (Cuba)



Página 12

VIA

El Diario

El Mundo

El Sur

El Trece

El Nueve

El Trece

BANDA DE SONIDO  
UNIVERSAL  
Sui Generis - Divididos  
Aguilera - Bersuit  
León Gieco  
Jandro Mikowich  
Roque Narvaiz



Mañana Sensacional Estreno



NORMANDIE - ATLAS SANTA FE - GAUMONT - VILLAGE RECOLETA - PASEO ALCORTA - TITA MERELLO - CINEMARK PTO. MADERO  
HOYTS GRAL. CINEMA ABASTO - MULTIPLEX BELGRANO - GRAL. PAZ - SHOWCASE CINEMAS BELGRANO - CINEMARK CABALLITO  
RIVERA INDARTE - DEL PARQUE SHOPPING - CINEMARK SOLEIL - TREN DE LA COSTA S. ISIDRO - HOYTS GRAL. CINEMA UNICENTER  
SHOWCASE CINEMAS NORTE - HOYTS GENERAL CINEMA MORON - SHOWCASE CINEMAS HAEDO - VILLAGE PILAR  
CINEMARK SAN MIGUEL - CINEMARK ADROGUE - ALTO AVELLANEDA - VILLAGE AVELLANEDA - HOYTS GRAL. CINEMA QUILMES  
SHOWCASE CINEMAS QUILMES - DEL ALIJE (Lomas de Zamora) - GRAN OCHO (La Plata) - PASEO DE LA DIAGONAL (Mar del Plata) - GRAL. PAZ, HOYTS GRAL. CINEMA PATIO OLMOS (Córdoba)  
HOYTS GRAL. CINEMA NUEVO CENTRO, SHOWCASE CINEMAS (Córdoba) - MONUMENTAL y VILLAGE (Rosario) - CINEMARK (Santa Fe)

## Y ahora ¿qué?

El programa que cambió las mañanas de la FM  
Periodismo sin pelos en la lengua

Conduce: Carlos Polimeni  
aportan Esteban Pintos y María Luz Príncipe

Lunes a viernes de 10 a 13

Supernova 96.7 ILUMINA TUS NEURONAS

## simples

leer un libro  
escuchar un disco  
mirar un video

algunas emociones pueden ser muy simples,  
sólo hay que saber por dónde empezar.

ZIVALS  
música y libros

av. Callao 395  
1022 buenos aires - argentina  
t 5411 4371 7500 f 5411 4371 7437  
info@zivals.com - www.zivals.com



## cines

## APARIENCIAS

Dir.: Alberto Lecchi, con Andrea Del Boca y Adrián Suar. S/R.

## Complejo "Tita Merello"

Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.35, 15.40, 17.45, 19.50 y 21.55 hs. (Sala "Delia Garcés"). Pl.: \$ 7 (Martes y miércoles: \$ 3,50).

## Normandie III

Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 18.55, 20.50 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

## Premier III

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 13.50, 17.30 y 21.05 hs.

## BUENA VISTA SOCIAL CLUB

(Alemania-EE.UU.). Dir.: Win Wenders, con Ry Cooder. S/R.

## Cosmos II

Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.10, 16.50, 17.50, 21.30 y 23.10 hs.

## CAUTIVOS DEL AMOR

Dir.: Bernardo Bertolucci, con T. Newton y D. Thewlis. P/13.

## Premier I

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.50, 19.20 y 23 hs.

## DINOSAURIO

Dir.: Ralph Zondag-Eric Leighton. S/R. (En castellano).

## Atlas Lavalle

Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13.10, 14.55, 16.55, 18.55, 20.55 y 22.55 hs.

## Los Angeles II

Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.30, 16, 17.30, 19 y 20.30 hs.

## DIVINAS TENTACIONES

Dir.: Edward Norton, con Ben Stiller y Edward Norton. P/13.

## Santa Fe I

Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13.30, 17.20, 20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## Normandie I

Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 14.10, 16.55, 19.40 y 22.20 hs. Sáb. trasn.

## DULCE &amp; MELANCOLICO

Dir.: Woody Allen, con Sean Penn. S/R.

## Premier II

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 18 y 22.50 hs.

## EL CASAMIENTO

Dir.: D. O'Donnell, con O. Puri y L. Bassett. P/13.

## Premier IV

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18 y 22.50 hs.

## EL PATRIOTA

Dir.: Roland Emmerich, con Mel Gibson y Heath Ledger. P/13.

## América

Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 12.50, 15.45, 18.50 y 22 hs. Sáb. trasn.

## Ocean II

Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 12.50, 15.40, 18.45 y 21.55 hs. Sáb. trasn.

## EL VERANO DE KIKUJIRO

(Japón). Dir.: Takeshi Kitano. P/13.

## Atlas Santa Fe II

Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.45, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## Gaumont II

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.55, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.35 hs.

## EL TIEMPO RECOBRADO

Dir.: Raoul Ruiz, con Catherine Deneuve y John Malkovich. P/13.

## Lorange

Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 13.50, 16.30, 19.20 y 22.10 hs.

## FANTASIA 2000

De Walt Disney. Dir.: H. Buynon. (En castellano). S/R.

## Los Angeles III

Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 18.10 y 20 hs.

## HUMO SAGRADO

Dir.: Jane Campion, con Kate Winslet y Harvey Keitel. P/16.

## Premier III

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.30, 19.05 y 22.50 hs.

## LA ESCUELA DE LA CARNE

Dir.: B.Jacquot. P/16.

## Premier IV

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.40 hs.

## LA ETERNIDAD Y UN DIA

Dir.: Theo Angelopolis, con Bruno Ganz y Fabrizio Bentivoglio. S/R.

## Lorca II

Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14.50, 17.20, 19.50 y 22.20 hs.

## LAS CENIZAS DE ANGELA

Dir.: Alan Parker, con Emily Watson y Robert Carlyle. P/16.

## Metro I

Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 16, 19.40 y 22.25 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## Mi-2

(Misión: imposible 2). Dir.: John Woo, con Tom Cruise y V. Rhames. S/R.

## Metro II

Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.15 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## PAPA ES UN IDOLO

Dir.: Juan José Jusid, con Guillermo Francella y Millie Stegmann. S/R.

## Complejo "Tita Merello"

Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.45 y 15.35 hs. (Sala "Amelia Bence"). Pl.: \$ 7 (Martes y miércoles: \$ 3,50).

## Normandie II

Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.05, 14.50, 16.50, 19, 20.55 y 22.55 hs.

## Premier I

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.40 y 21.10 hs.

## PASION DE AMOR

Dir.: Patrice Leconte, con Juliette Binoche y Emir Kusturica. P/13.

## Metro I

Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.35, 17.55, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## RECURSOS HUMANOS

Dir.: Laurent Cantet, con Jaill Laspert y Jean Claude Valod. S/R.

## Lorca I

Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14.20, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs.

## SOLAS

Dir.: B. Zambrano. P/13.

## Santa Fe II

Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13.20, 16.10, 18.20, 20.40 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

## Gaumont I

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 15.35, 18, 20.05 y 22.50 hs.

## ¿SOY LINDA?

Dir.: Dorys Dornie. P/16.

## Cosmos I

Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 19 y 21 hs.

## TESORO MIO

Dir.: Sergio Bellotti, con Gabriel Goltz y Edda Bustamante. P/13.

## Complejo "Tita Merello"

Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.55, 15.55, 17.55, 20.05 y 22.05 hs. (Sala "Mirtha Legrand"). Pl.: \$ 7 (Martes y mierc.: \$ 3,50).

## TODO COMIENZA HOY

Dir.: B. Tavernier, con P. Torrelton y M. Pitarresi. P/16.

## Cosmos I

Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.10 y 23 hs.

## TU RIDI

(Tu ries). Dir.: Paolo y Vittorio Taviani, con Turi Ferro y Antonio Albanese. P/13.

## Cosmos I

Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.30, 17.10 y 19.40 hs.

## UNA NOCHE CON SABRINA LOVE

Dir.: Alejandro Agresti, con Cecilia Roth. P/13.

## Complejo "Tita Merello"

Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 17.25, 19.35 y 21.45 hs. (Sala "Amelia Bence"). Pl.: \$ 7 (Martes y miércoles: \$ 3,50).

## UNA TORMENTA PERFECTA

Dir.: Wolfgang Peterson, con George Clooney y Mark Wahlberg. P/13.

## Atlas Santa Fe I

Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.30, 15.10, 17.25, 19.55 y 22.30 hs. Sáb. trasn.

## Ocean I

Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 12.50, 15.05, 17.35, 20.05 y 22.35 hs.

## shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES (Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.

## EL DORADO:

11 y 15.45 hs. (En castellano). S/R.

## DINOSAURIO:

11.40, 13.40, 14.35, 15.45, 16.45 y 18.25 hs. (En castellano). S/R.

## LOS PICAPIEDRAS AL RESCATE:

11, 12.50 y 17.40 hs. S/R.

## MUMFORD:

13.05, 17.45 y 20.20 hs. P/13.

## CORAZON

(Las alegrías de Pantriste). 11.05, 11.15, 12.55, 14.15, 16.30 y 17 hs. S/R.

## DESTINO FINAL:

13, 17.35 y 22.15 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30 hs.

## GLADIADOR:

11.25 y 23.30 hs. P/13.

## TITAN A.E.:

11.45 y 16.05 hs. (En castellano). S/R.

## Mi-2

(Misión: imposible 2). 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

## LOS PICAPIEDRAS EN LAS VEGAS:

11.05 y 15.30 hs. S/R. (En castellano).

## APARIENCIAS:

20.45 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

## RECURSOS HUMANOS:

20.30 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

## PAPA ES UN IDOLO:

11 y 15.20 hs. S/R.

## TESORO MIO

13.55 y 20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

## ALTO PALERMO.

Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.

## DINOSAURIO:

15.20, 19, 20.50 y 22.40 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn.

## CORAZON

(Las alegrías de Pantriste). 13.30 y 17.10 hs. S/R.

## UNA TORMENTA PERFECTA:

13.20, 16, 19 y 21.50 hs. S/R. Sáb. trasn.

## CINEMARK

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.

## SOLAS:

13.05, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## LAS CENIZAS DE ANGELA:

12.45, 15.50, 18.55 y 22 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

## TITAN A.E.:

13.20, 18.30 y 20.45 hs. (En castellano). S/R.

## DIVINAS TENTACIONES:

13.30, 16.30, 19.20 y 22.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## DINOSAURIO:

12, 14, 16.10 y 18.20 hs. (En castellano). S/R.

## EL PATRIOTA:

14.10, 17.45 y 21.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## APARIENCIAS:

15.55 y 23.05 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

## GALERIAS PACIFIC

Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: \$ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: \$ 3,50).

## Sala I

EL CASAMIENTO: 13, 17, 18.50 y 22.50 hs. P/13.

## Mi-2

(Misión: imposible 2): 14.50, 20.40 y sáb. trasn. 1 h. S/R.

## Sala II

TE CON MUSSOLINI: 13.30, 15.40, 17.50, 20.10 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

## Sala III

DULCE & MELANCOLICO: 13.30, 15.20, 17.10, 19, 20.50 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

## Sala IV

PAPA ES UN IDOLO: 13, 16.20 hs. S/R.

## CAUTIVOS DEL AMOR:

14.40, 18, 19.40, 21.20 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

## PASEO ALCORTA

Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.

## EL DORADO:

12.40 y 14.20 hs. (En castellano). S/R.

## Mi-2

(Misión: imposible 2): 17.45, 20.15 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn.

## DINOSAURIO:

12.50, 14.30 y 16.10 hs. (En castellano). S/R.

## EL PATRIOTA:

16, 19 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.

## UNA TORMENTA PERFECTA:

12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.

## PATIO BULLRICH.

Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.

## DINOSAURIO:

13.10 hs. (En castellano). S/R.

## EL PATRIOTA:

12.50, 15.50, 19 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.

## LAS CENIZAS DE ANGELA:

13.10, 16.10, 19.30 y 22.20 hs. P/16. Sáb. trasn.

## DIVINAS TENTACIONES:

12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.

## RECURSOS HUMANOS:

13.30, 15.40, 18.40, 20.50 y 23 hs. Sáb. trasn.

## TE CON MUSSOLINI:

15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.

## VILLAGE RECOLETA.

Vicente López y Junín. Tel.: 4805-2220. Pl.: \$ 7.50 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: \$ 4). Menores: \$ 4.

## DIVINAS TENTACIONES:

11.30, 14.45 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.15 hs.

## LAS CENIZAS DE ANGELA:

11.30, 14.45, 18 y 21.15 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30 hs.

## EL TIEMPO RECOBRADO:



**CONTEMPORANEO**

Cochabamba 415. Ent. libre.  
**AMOR TOXICO.**  
 Libro y dir.: Daniel Melidoni. Viernes: 23 hs.  
**PATRIKA**  
 (La muñeca alemana). Autor y dir.: Santiago Calvo. Sábado: 23 hs., domingo: 20 hs.

**DEL CENTRO**

Samiento 1249. Tel.: (15)4062-7704/4383-5644.  
**EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO**  
 Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs.  
 Ent.numeradas: \$ 5 (miérc. y juév.: \$ 3,50, sábado: \$7 y \$5). Sala 1.  
**EL MAYOR DE MIS DEFECTOS,**  
 de Roberto Fontanarrosa. Con "Marcelo Fernández". Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 7, (Sala 2)  
**ASIGNATURAPENDIENTE,**  
 de Roberto Fontanarrosa. Con "Marcelo Fernández". Dir.: Enrique Federman. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 7. (Sala 2).

**DEL PUEBLO**

Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.  
**LA HORA PICO,**  
 de María Degracia. Con Patricia Gilmour, Tino Pascali, Manuel Vicente. Dir.: Agustín Alezzo. Viernes y sábado: 20 hs., domingo: 18 hs. Pl.: \$ 12. (Viernes: \$ 6). Sala "Carlos Somigliana".  
**LA MOSCA BLANCA.**  
 Libro y dir.: Eduardo Rovner. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 12. (Viernes: \$ 6). Sala "Teatro Abierto".  
**DE PIES Y MANOS,**  
 de Roberto Cossa. Con Ana María Caso, Federico Olivera, Verónica Piaggio, Raúl Rizzo y Manuel Vicente. Dir.: Roberto Castro. Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 12. (Viernes: \$ 6). Sala "Carlos Somigliana".

**DEL SUR**

Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.  
**PENAS SIN IMPORTANCIA,**  
 de Griselda Gambaro. Dir.: Teresa Sarraíl. Viernes: 21.30 hs., sábado: 19.30 hs. Pl.: \$ 10.  
**CAMAS EN EL DESIERTO.**  
 Cia. "Teatro del Sur". Dir.: Alberto Felix Alberto. Sábado: 22 hs. (domingo: 19 hs., lunes: 20 hs. Pl.: \$ 12 (jueves: \$ 6).

**DE LA CASONA**

Av. Comienres 1975. Tel.: 4953-4232.  
**CECILIA ROSETTO**  
 en: "Rijo Tango". Con "Daniel Binelli" y su Quinteto. Invitado: Freddy Vacarezza. Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 20.

**DE LA COMEDIA**

Rodriguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228.  
**CONFESIONES DE MUJERES DE 30.**  
 Con Alejandra Majul, Carolina Peleritti y Bernarda Payes. Dir.: Lia Jelin. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. (Sala 1).  
**HAMLET 2000,**  
 de William Shakespeare. Por "The Bs. As. Players". Dir.: Maite Núñez. (En inglés). Martes: 20 hs., viernes: 19 hs. Ent.: \$ 10.  
**BANG BANG**  
 "...y somos historia", de Wilfredo Van Brook y Martín Gervasoni. Viernes y sábado: 23.30 hs. Pl.: \$ 10. (Sala 2).  
**EL COCINERO**  
 de Carlos Nino. Con "Pablo Alarcón" y "La Picado Grueso Jazz Band". Dir.: Héctor Malamud. Viernes a domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 20 (incluye cena). Sala 2.

**EL DOBLE**

Araoz 727. Tel.: 4855-2656.  
**EL DESIERTO.**  
 Creación colectiva inspirada en el género "western". Con Lola Arias, Pablo De Nito y Martín Policastro. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 5.  
**HAY PIEDRAS EN EL CIELO Y SON PARA EL TRUENO.**  
 Autor e intérp.: Perla Logarzo y Pao Redondo. Dir.: Pao Redondo. Sábado: 20 hs., domingo: 18 hs. Ent.: \$ 5.  
**HORMIGA NEGRA,**  
 de Eduardo Gutiérrez. Adapt. de Bernardo Carey y Lorenzo Quinteros. Con Silvina Allie, Diego Caballero, Ernesto Cantero y elenco. Dir.: Lorenzo Quinteros. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: \$ 10. (domingo: \$ 6).

**EL EXCENTRICO DE LA 18**

Lerma 420. Tel.: 4772-6092.  
**ESPUÑANTES.**  
 Dir.: Luciano Quilici. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 8.

**EL GALPON DE CATALINAS**

Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **EL FULGOR ARGENTINO.**  
 "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalina Sur". Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 8 (viernes: \$ 5).

**EL NACIONAL**

Av. Comienres 969. Tel.: 4326-4218. Producciones teatrales A.R. pta.:  
**MI BELLA DAMA.**  
 Con Pepe Soriano, Paola Krum, Víctor Laplace, Aida Luz, Stella Molly y gran elenco. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 19 y 22 hs., domingo: 17 y 20 hs. (vta. telef: 4324-1010).

**EL PORTON DE SANCHEZ**

Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848. **ROBINSON Y CRUSOE,**  
 de Nino D'Introna-Giacomo Ravicchio. Grupo "Theater an der Sihl". "Junges Theater Zürich" (Suiza). Dir.: Marcelo Díaz. Domingo: 19 hs. Lunes: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

**EMPIRE**

Hipólito yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254. **EL CONVENTILLO DE LA PALOMA,**  
 de Alberto Vacarezza. Dir.: Eduardo Caballero. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 18.30 hs. Pl.: \$ 8.

**ESCUELA**

Humberto 1- y Balcarlos. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: \$ 5).  
**AYUDEME, DR. FREUDI.**  
 Con Lisy Macclean. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 19 hs., viernes: 0.30 h., sábado: 22.30 y trasn.: 1 h., domingo: 19.30 hs.  
**MACHOHEMBRA,**  
 de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 20 hs., viernes y sábado: 23.30 hs., domingo: 19 hs.  
**PSICOTEATRO,**  
 de Pier Heller. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 21 hs., viernes trasn.: 1 h., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs.

**FORO GANDHI**

Av. Comienres 1743. Tel.: 4374-7501.  
**METEJON**  
 "Guarda con el tango", de Ricardo Halac. Con Norberto Trujillo, Paula Canals, Luis Solinas y "Las Bordonas" (cuarteto de guitarras. Dir.: Luis Luque. Viernes a domingo: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

**IFT**

Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.  
**HECTOR NUMA MORAES.**  
 Canto popular uruguayo. Sábado: 20 hs. Pl.: \$ 15. (Sala 1).  
**PROCESO A JESUS,**  
 de Diego Fabri. Dir.: Daniel Pérez Guerrero. Sábado y domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10. (Sala 2).  
**LAS DOS ORILLAS,**  
 de Mario Cura. Dir.: Marcelo Mangone. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10. (Sala 3).  
**EL ORGANITO,**  
 de Armando Discepolo. Dir.: Marina Bertucelli. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 6. (Sala 3).

**LA BODEGA DEL VAPOR DE LA CARRERA**

(Teatro "Rotante"). Pedro de Mendoza 1800 (y Brandsen) La Boca. **NOCHES DE BAILE**  
 En un club de barrio en los años '50. 14 personajes bailan, sufren con humor y música de la época.Libro y dir.: Omar Pini.Sábado:19 hs.,domingo: 18 hs. Ent.:\$10.

**LA COMIQUERIA**

Adolfo Alsina 1482. Tel.: 4382-7775. **SEA ACTOR EN 15'**  
 Libro y dir.: Germán Akis y Raúl Baroni. Sábado: 23.30 hs. Pl.: \$ 5.

**LA FABRICA**

Comientes 6131. Tel.: 4855-8496.  
**TODAVIA**  
 (Secuencias sobre la espera). Por el grupo "Aun". Dir.: Guillermo Angelelli. Sábado: 22.30 hs., domingo: 19.30 hs. Ent.: \$ 6.  
**LA NOCHE DE LA QUEMA.**  
 Con Gabriela Osman. Dir.: Guillermo Angelelli. Sábado y domingo: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**LA OTRA ORILLA**

Tucumán 3527. Tel.: 4862-7718. **CINCO PUERTAS.**  
 "Grupo Teatro Libre". Libro y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

**LA PLAZA**

Av. Comienres 1660. Tel.: 4370-5350. Vta. telef: 4323-7200.  
**SIN VERGUENZAS.**  
 Con Arturo Maly, Juan Palomino, Fabián Verna, Esteban Prol, Toti Ciliberto, Cutuli. Dir.: Claudio Hochman. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 25. (Sala "Pablo Picasso").  
**EL CUARTO AZUL,**  
 de Davis Hare (adapt. de "La Ronda", de Arthur Schnitzler). Con Soledad Silveira y Osvaldo Laport. Dir.: Manuel González Gil. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Pablo Neruda").  
**LA FUENTE SECRETA,**  
 de Silvina Silveri. Con Magali Labriola, Ariel Osiris y elenco. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Jazz Club).  
**HAY O NO HAY HOMBRES?,**  
 de Roberto Fontanarrosa y Daniel Paccosi. Con Daniel Paccosi. Dir.: Rubén Hernández. Sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 10. (Jazz Club).  
**SOLO PARA MUJERES,**  
 de G. Martínez Sierra. Con M. Di Lucrezia. Dir.: Beatriz Dos Santos. Domingo: 19.30 hs. Ent.: \$ 10. (Jazz Club).

**LA SCALA**

de San Telmo. Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.  
**ANAH SCHAROVSKY**  
 (soprano). Alicia Belleville (piano). Jueves: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**OMAR MORENO PALACIOS**  
 (guitarra y canto). Folcloro. Ciclo "De aquí en más". Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 10.  
**INES RINALDI.**  
 "Marío Camarano", en: "La luna lo anda buscando". Poesía y música de Federico García Lorca. Dir. musical: Juan Carlos Cuacci. Dir.: Mario Camarano. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**BROADWAY EN LA SCALA:**  
 Guido Napp (tenor), Jazmin Bitrán (soprano), Gastón Brian (barítono) e Iván Kusik (piano). Comedias musicales y jazz. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 5.  
**EMILIO PERONI-FELIX PERONI**  
 (piano y viola/Rio Negro). Obras de Brahms. Domingo: 17.30 hs. Ent.: \$ 5.  
**CAMINO DE CÁRDOS.**  
 Teatro musical sobre textos de Enrique Santos Discepolo. Dir.: María Romano. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.

**LIBER/ARTE**

(Sala "Javier Villafraña"). Av. Comienres 1555. Tel.: 4375-2341. **CABARET POETICO.**  
 Con Tom Luppó. Miércoles: 23 hs. Ent.: \$ 4.

**LOLA MEMBRIVES**

Comienres 1280. Tel.: 4381-0076.  
**LA CENA DE LOS TONTOS.**  
 Con Guillermo Francella, Adrián Suar, Roberto Carnaghi, Damián De Santo, Victoria Onetto, José Luis Mazza. Dir.: Luis Agustoni. Miércoles a viernes: 21hs., sábado:20.30 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. Loc.en vta.desde \$15.

**L.Y.F.**

Perú 823. Tel.: 4457-7091.  
**DE LA MISMA SANGRE.**  
 Con Hugo del Camil (H.), Elvia Andreoli y elenco. Dir.: Héctor Aguilar. Jueves: 20 hs.  
**EL GRAN DESCHAVE,**  
 de Sergio de Cecco. Dir.: Daniel Loisi. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 5.

**MAIPO**

Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.  
**ENRIQUE PINTI**  
 en: "pericon.com.ar". Con Laura Fidalgo, María Roji, Sandy Brandauer, Lucía Gandolfo y elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Martes a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 30.

**MARGARITA XIRGU**

Chacabuco 875. Tel.: 4300-2448.  
**ARLEQUINO.**  
 Por "La Banda de la risa". Versión libre de la obra "Arlequino, servidor de dos patronos" de Carlo Goldoni. Puesta en escena y dir.: Claudio Gallardou. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 15.

**METROPOLITAN II**

Av. Comienres 1343. Tel.: 4371-0816.  
**LABERINTO DE ESPEJOS,**  
 de David Lindsay-Abaire. Con Andrea Frigero, Nelly Fontán, Jorge Sassi, Adrián Yospo y elenco. Dir.: Carlos Moreno. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22 hs. (Sábado despedida).

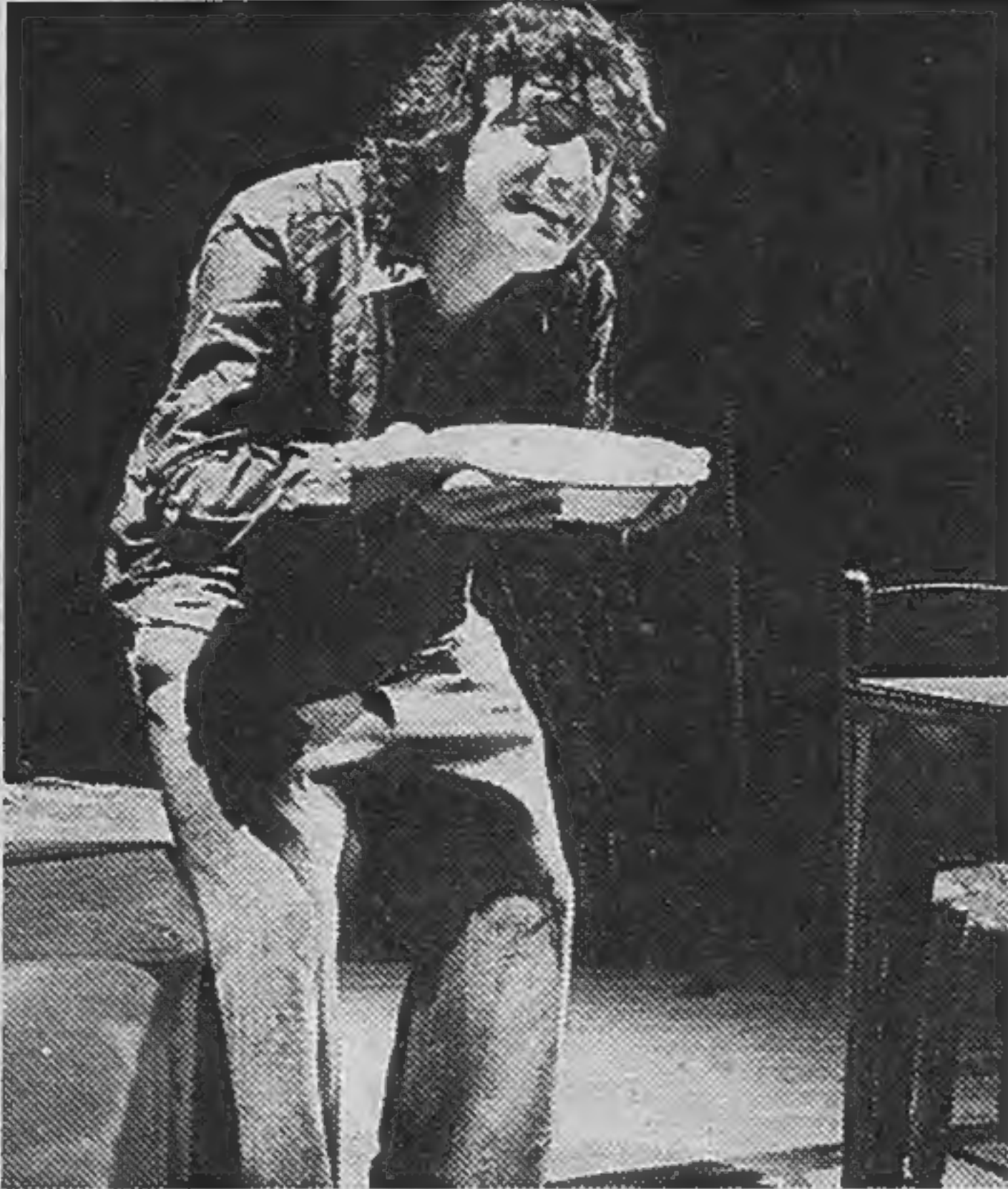
**MUSEO ROCA**

Vicente López 2220. Tel.: 4803-2798.  
**HAMLET NOY,**  
 de Juan Rogy. Basada en la obra de William Shakespeare. Con Idelma Carlo y elenco. Dir.: Rodolfo Graziano. Sábado: 20.30 hs., domingo: 19.30 hs. Ent. libre.

**OPERA**

Av. Comienres 860. Tel.: 4326-1335.

## en cartel

**EL SIMPLON**

Unipersonal  
 de Alejandro Magnone

*Integrando el ciclo "Domingos de Teatro", se presenta El simplón, obra breve basada en una novela del autor italiano Elio Vittorini que propone otras miradas sobre la vejez, la desesperanza, el hambre y la desolación. Magnone interpreta a un abuelo medio sordo, una hija casada con un hombre débil y un nieto, todos vieniendo de un magro salario. Dirige Carlos Demartino. En la Sala J.B. Alberti del C.C. San Martín, Sarmiento 1551, 6° piso, los domingos a las 20.30. Con entrada gratuita (4373-8367).*

**LOS MISERABLES.**

El musical creado por Alain Boubill y Claude Michel Schonberg. Martes a viernes: 20.30 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 18.30 hs.

**PIGALLE**

Pte. M. de Ortiz. Tel.: 4806-8051.  
**ADOLESC QUE NO ES POCO.**  
 "Mas que una obra una fiesta". Con Celeste García Satur, Mercedes Scápola Morán, Bettina Boichichio y Bárbara Ostrosky. Dir.: Lia Jelin.Jueves a domingo: 20.15 hs. Pl.: \$ 10.  
**LA EMPRESA PERDONA...**  
 "Un momento de locura", de Rodolfo Santana. Con "Rodolfo Bebán" y "Marta González". Dir.: Marcelino Duffau. Jueves a sábado: 22 hs., domingo: 18 hs. Pl. desde: \$ 15.

**SALA CARLOS CARELLA**

Barlotomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774. **EL SUEÑO Y LA VIGILIA.**  
 Con "Verónica Oddó" y "Juan Carlos Gené". Autor y dir.: Juan Carlos Gené. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 10 (est. y jub.: \$ 5).

**SALA TEMPLUM**

Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513.  
**MUSICA POPULAR DE LA INDIA.**  
 Con Sergio Bulgakov. (Después del concierto degustación de cena India). Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 3.  
**NURIA MARTINEZ**  
 (quena, sicus, flauta traversa) & "Aldeanos". Patricio Benadón (stick), Silvina Gómez (percusión, voz). Invitado: Rolando Goldman. Vimes: 23 hs. Ent.: \$ 5.  
**AMORATADO.**  
 Titeres para adultos. Dir.: Marcelo Peralta. Sábado: 21.30 y 23 hs. Ent.: \$ 3. (1er. piso).  
**SRILANKA:**  
 Julieta Barra (sitar), Andrea Otegui (tabla) y Camila Bendersky (violin). Invitados. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 5.

**SPINETTO SHOPPING**

Alsina 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-8155/8279. **TU CUNA FUE UN CONVENTILLO.**  
 Por el grupo "Señal que Cabalgamos". Sainete de Alberto Vacarezza. Domingo: 20.45 hs. Ent.: \$ 2,50. (Menores de 12 años: "gratis").

**SPORTIVO TEATRAL**

Thames 1426. Tel.: 4833-3585.  
**LA ULTIMA CINTA MAGNETICA,**  
 de Samuel Beckett. Dir.: R. Barris. Viernes: 22 hs.  
**LA MOVILIDAD DE LAS COSAS TERRENAS.**  
 Basado en "Marea Ecuatorial", de F. Schiller. Dir.: Analía Costryo. Sábado: 23 hs., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**TEATRO CONCERT**

Av. Comienres 1218. Tel.: 4384-8155/8279.  
**ALFREDO CASERO.**  
 Pta.: "Solo para entendidos". Viernes-sábados: 22 hs. Loc. en vta. (Boletería: miércoles, jueves y domingo: 12 a 20 hs, viernes-sábado: 14 a 22 hs.).

## chicos

**MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN**  
 Av. Comienres 1530. Tel.: 0-800-333-5254. (Pl.: \$ 4).

**EL NINO DE PAPEL.**

Por el "Grupo de Títeres del T.M.G.S.M." Libro y dir.: Ana Alvarado. Sábado y domingo: 15.30 hs. (Sala "Casacuberta").  
**BELLAS ARTES.**  
 Con Martín Carella y elenco. Libro y dir.: Gerardo Hochan. Sábado y domingo: 16 hs. (Sala "Martín Coronado").  
**PASO A PASO.**  
 Por el "Grupo de Títeres del T.M.G.S.M.". Dir.: Carlos Almeida. Sábado y domingo: 15.30 hs. (Sala "Cunill Cabanellas").

**PRESIDENTE ALVEAR**

Av. Comienres 1659. Tel.: 4373-4245. "O.T. Pte. Alvear" pta.: **GULLIVER.**  
 por el grupo "Libertablas". Sábado y domingo: 15 hs. Ent.: \$ 5.

**REGIO**

Av. Córdoba 6056. Tel.: 4777-9301. "O.T. Pte. Alvear" pta.:  
**EL REY DEL MUNDO,**

de Delia Maunás. Dir.: María Esther Fernández. Sábado y domingo: 15 hs. Ent.: \$ 5.

**SARMIENTO**

Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4802-8507. "O.T. Pte. Alvear" pta.:  
**CHUMBAN LOS PARCHES.**  
 Por la Cia. "Caracachumba". Dir.: Florencia Steinhart. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: \$ 5.

**NACIONAL CERVANTES**

Libertad 815. Tel.: 4816-4224. **PINOCHO,**  
 de Colodí. Por el grupo "Libertablas". Actores y títeres. Dir.: Luis Rivera López. Domingo: 16 hs. (Sábado, 15 y 17 hs.: entradas agotadas) Ent.: \$ 6. (Sala "María Guerrero").

**ANDAMIO 90**

Paraná 660. Tel.: 4374-1484. **LOS HIJOS DEL JUGLAR,**  
 de Darío Luchetta. Dir.: Silvina Katz-Darío Luchetta. Domingo: 16 hs. Pl.: \$ 6 (menores de 3 años: gratis).

**ASTRAL**

Comienres 1639. Tel.: 4374-5707. **LA CASA DE CARAMELITTO.**  
 Con "Cecilia Camizo". Sábado y domingo: 15 y 17 hs.

**ASTROS**

Av. Comienres 746. Tel.: 4325-5541. **DONA DISPARATE Y BAMBUCO.**  
 Con "Georgina Barbarrosa" y Marcelo Trepát. Con las canciones de María Elena Walsh. Dir.: Alejandro Robino. Sábado y domingo: 16 hs. Pl.: \$ 20.

**ATENEO**

Paraguay 918. Tel.: 4328-2888. **LA FAROLERA,**  
 de María Elena Walsh. Con "Virginia Lago" y elenco. Sábado y domingo: 16 hs.

**BROADWAY**

(Sala "Narciso Ibáñez Menta"). Av. Comienres 1155. Tel.: 4382-2345.  
**"Alejandro Romay" pta.: EL ZORRO.**  
 Con Fernando Lupiz, Paula Siero, Daniel Miglioranza y Enrique Otranto. Dir.: Claudio Hochman. Sábado: 15 hs., domingo: 15 y 17 hs.

**CIRCO RALUY**

Av. Almirante Brown al 500 (La Boca). Tel.: 4300-6755. De España...dos espectáculos en uno: "Circo museo" y dos horas del mejor show circense. El auténtico circo de principio de siglo. Martes a viernes: 18.30 y 21 hs., sábado y domingo: 16, 18.30 y 21 hs.

**DE LA CASONA**

Av. Comienres 1975. Tel.: 4953-4232. **SALTIMBANQUIS**  
 (siempre vuelve...). Con Rodrigo Aragón y elenco. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: \$ 10.

**ENCUENTRO**

México 3700. Tel.: 4931-1617. **FLORI Y GASTON**  
 (Historia de un pequeño amor), de Roberto Vega. Dir.: Marina Baggini. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 4.

**LA PLAZA**

Av. Comienres 1660. Tel.: 4370-5350. Vta. tel.: 4370-7200.  
**LA FAMILIA FERNANDEZ.**  
 Libro y dir.: Hugo Midón. Sábado y domingo: 17 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Pablo Picasso").  
**HISTORIA DE UN PEQUEÑO HOMBRECITO.**  
 Dir.: Hugo Alvarez. Sábado y domingo: 18 hs. Pl.: \$ 4. (The Cavern Club).

**MAIPO**

Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.  
**CENICIENTA**  
 "La historia continúa". Con Mariana Fabbiani. Dir.: Daniel Casablanca. Sábado: 17 hs., domingo: 15 y 17 hs. Pl.: \$ 15.

**METROPOLITAN II**

Av. Comienres 1343. Tel.: 4371-1064. **SISSI**  
 "La princesa". Una historia de amor que nunca olvidaras. Con Manisil Otero, Marcelo Keller, Omar Pini y elenco. Sábado: 18 hs., domingo: 16 hs.

**DE PIES Y MANOS**

De Roberto Cossa  
 Dir.: Roberto Castro

*Los personajes de esta obra de 1984 están atados todos a un orden que guarda relación con el miedo a quebrar un cierto estado de cosas. Aferados a sus roles (madre, amigo, novia y profesor idealista) son espejo del derrumbe de un sector de la clase media urbana, retratada con elementos hiperrrealistas. Con Ana María Casó, Raúl Rizzo y otros. Teatro del Pueblo, Diagonal Norte 943, viernes y sábados a las 21.30, y domingos a las 19. El sábado 12, función a beneficio del director Alberto Ure.*

**MUSEO DE LOS NIÑOS**

Av. Comienres 3247 (Shopping Abasto). Tel.: 4861-2325. Horarios: Lunes a viernes: 11, 13.15, 15.30 y 18 hs., sábado, domingo y feriados: 13, 15.45 y 18 hs. Vení a sorprenderle.

**REPUBLICA DE LOS NIÑOS**

Camino Gral. Belgrano y 501. (Gonnet). Tel.: (0221)424-1206/1409.  
**ATRACCIONES UNICAS!!!**  
 Circo, teatro, títeres, cine, barco, tren, granja, pulpería, parque de diversiones. Sábado, domingo y feriados: 11 a 20 hs.

**ZOO DE BUENOS AIRES**

Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza! Cursos de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Martes a domingo: 10 a 18 hs. Pasaporte: \$ 8 (menores de 13 años: gratis).

## concert

**CAFE TORTONI**  
 (Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/154915-7780. **VIRGINIA VERONICA**  
 en: "Terapia tango-Versión 2Lucas". Dir.: Enrique Broccato y su grupo "Tango Tres". Hoy: 22.30 hs. Ent.: \$ 10.

**CAFE TORTONI**

(Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328.  
**CREOLE JAZZ BAND.**  
 Viernes: 23 hs.  
**FENIX JAZZ BAND.**  
 Jazz tradicional. Sábado: 23.15 hs. Ent.: \$ 15.



Rep



## CONTRATAPA

### HOY

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado.  
Vientos rotando al Sudeste.  
Mínima: 8°. Máxima: 12°.

#### 19.00

- ◆ "Examen y diagnóstico científico de una obra de arte", conferencia dictada por Maurizio Seracini. En el Museo Nacional de Bellas Artes, Av. del Libertador 1473. **Gratis.**
- ◆ Presentación del libro *Escrituras interferidas*, de Gregorio Kaminsky, con la palabra de Alejandro Kaufman y Marcela Percia. En el Bar Malasartes, Honduras 4999. **Gratis.**
- ◆ Charla abierta de Federico Andahazi, autor del libro *El anatomista*. En el Pasaje Dardo Rocha de La Plata, calle 50 entre 6 y 7. **Gratis.**
- ◆ *Robotech II-The Sentinels*, proyección del dibujo animado japonés de Carl Macek, dentro del ciclo "El mundo del animé". En la Sala A-B del Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551. **Gratis.**
- ◆ Presentación del CD-Rom *ArteVisión*, investigación exhaustiva de la historia de las artes electrónicas, por Claudia Gianetti. En el ICI, Florida 943. **Gratis.**
- ◆ *Después de las 5 en la selva*, proyección de la película de Nach Fünf Im Urwald, en el ciclo "Cine alemán". En la Institución Cultural ArgentinoGermana, Marcelo T. de Alvear 2051. **Gratis.**

#### 20.00

- ◆ *Jamón, jamón*, proyección del film de Bigas Lunas, en el marco del ciclo "Cine ignorado". En la Casa Milion, Paraná 1048.
- ◆ "Historia del Arte Precolombino", curso ilustrado a cargo de César Sonderegger. En el Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551. **Gratis.**

#### 21.30

- ◆ "Casa de la poesía", lectura de poemas a cargo de Daniel Chirom, Silvia Alvarez y Damaris Calderón. En Babilonia, Guardia Vieja 3360. **Gratis.**

#### 22.00

- ◆ Escalandrum se presenta en Tobago, Alvarez Thomas 1368.

#### 22.30

- ◆ Pablo Porcelli Ensamble continúa su ciclo en Buller, Pte. Ortiz 1827.

#### 23.00

- ◆ "Cabaret poético", encuentro multidisciplinario coordinado por Tom Lupo. En Liberarte, Corrientes 1555.

Por Ana de Skalon

Marie Anne sugirió que nos sentáramos al lado de la estufa. El comedor de nuestra casa del Bajo Belgrano estaba particularmente frío esa noche de invierno de 1974. Por un rato nos sentimos protegidas por el fuego y la perra. Hacía unos días que la Triple A había asesinado a Pablo Van Lierde, cuya casa Marie Anne y el Flaco compartían. Mientras esperábamos la llegada de nuestros compañeros bebiendo caña Legui, volvimos sobre los pasos del día. Y nos reímos ante la ironía del destino. La modelo de *Siete Días* y *Gente* devenida en militante montonera.

A fines de los sesenta había viajado a Francia donde vivía su abuela. Poco le duró la estadía en París, hostigada por los viejos convencionalismos familiares. Europa respiraba aires libertarios y se plegó a ellos de la mano de Paco de Lucía, el guitarrista español con quien decidió compartir unos días de su vida. Pero la tranquilidad no le duró mucho. Paco siguió su camino y Marie Anne se encontró sola en España y sin un peso en el bolsillo. La exportación de obras de arte en la época franquista estaba prohibida. Pero ella se las ingenió para sacar unos cuadros del país, y ganarse así un dinerillo y la amistad de un contrabandista español. Regresó a Buenos Aires, a la casa familiar de la calle Monroe, donde el garaje se había convertido en su dormitorio, ante la falta de espacio y de recursos que se disputaban entre ocho hermanos. Un comercial de Jockey Club la dibujó en blanco y negro en las pantallas de los televisores, un concurso de *Siete Días* la condecoró como princesa de la revista, pero ella quería algo distinto.

A pocas cuadras de su casa la Villa de Bajo Belgrano se había extendido a lo largo de varias manzanas. Un paisaje humano que le recordaba a Misiones, la tierra donde

sus padres franceses se habían afincado. Las voces paraguayas y provincianas no le eran ajenas. Rápidamente se sintió cómoda entre esos niños a quienes cuidaba como maestra jardinera. Se hizo amigos entre los habitantes de los ranchos y comenzó a preocuparse por ellos. Nació la militante.

El Flaco también andaba por la villa militando y ya se había fijado en Marie Anne. Pero recién repararon el uno en el otro aquel agosto de 1972, durante el velorio de Ana

## Marie Anne



María Villarreal de Santucho y Eduardo Capello del ERP y de María Angélica Sabelli de las FAR. Habían ido de la villa en delegación a homenajear a los compañeros asesinados por la Marina en Trelew. Pero se fueron antes que las tanquetas de la Policía Federal bajo órdenes del comisario Alberto Villar derribaran el portón de la sede del Partido Justicialista en la avenida La Plata forzando su desalojo. Desde esa noche serían pareja.

El invierno de 1974 ya hace tiempo que habita en mis recuerdos. Fue

mi última estación con Marie Anne. Al tiempo mi compañero de entonces y yo salíamos al exilio en Venezuela con nuestra hija de pocos meses. Luego el golpe del 24 de marzo de 1976. Las diarias preguntas sobre la muerte de los compañeros y amigos quedarían sin respuesta. Fue recién el 22 de agosto de 1984, a pocos días de regresar a la Argentina después de 10 años de ausencia, que me enteré que el Flaco era Daniel Rabanal. Y supe que montoneros los había trasladado a Mendoza a fines de 1975. En febrero del año siguiente Daniel cayó preso. Marie Anne decidió seguir militando en la zona, para estar cerca de su compañero. En junio de 1976 fue para San Juan, a donde viajó luego su madre Françoise para convencerla que saliera del país. Pero Marie Anne, la "Francesita", siguió militando en un barrio de San Juan, enseñándole a los chicos y recogiendo aceitunas para ganarse unos mangos. Tenía 24 años y las uñas negras por la cosecha cuando el teniente Jorge Olivera la arrancó de la bicicleta y a pesar de su feroz resistencia, los tipos de la patota la metieron a golpes en el Falcon y la desaparecieron ese 15 de octubre de 1976. Un compañero de Marie Anne, que la esperaba en una cita, presenció el secuestro desde lejos y no olvidó nunca aquella bicicleta que asomaba de la baulera.

Ese agosto de 1984 fuimos con Daniel a San Juan en busca de la Verdad. Antes de partir me encontré con Françoise, que me dio un terrible, imposible encargo: "Traeme los restos de Marie Anne".

Esta mañana, cuando me enteré que había sido detenido en Roma el secuestrador de Marie Anne Erize, lloré. Después pensé a modo de consuelo en la curiosa paradoja del mayor retirado Jorge Olivera que ha intentado sabotear los juicios por la Verdad y la verdad terminó alcanzándolo en el aeropuerto de Fiumicino.

## CARTAS

### ¿Por qué?

Cuando era chico tenía una colección de varios tomos llamada "El Tesoro de la Juventud", una de cuyas secciones, la que más me gustaba, era "El libro de los porqués". (Entre paréntesis, si alguien me lo quiere vender más bien barato, lo compraría de nuevo.) Si se reeditara en la Argentina de hoy, habría que agregar muchos "por qué", casi todos con la misma respuesta: "porque a nadie le interesa si no es negocio para el poder económico". Aquí va un por qué, entre cientos posibles, que ahorraría muchas vidas: si los aeropuertos se cierran cuando no hay visibilidad, ¿por qué no ocurre lo mismo con las autopistas? O, ¿por qué no instalar un radar sencillo al menos en los ómnibus de larga distancia y en los camiones para evitar los terribles choques múltiples, cada vez que hay un poco de niebla? El costo sería menor que el 2% del precio de un ómnibus de dos pisos.

Rodolfo Livingston

### Ineficiencia

Según consta en el comprobante que me emitió el Registro Civil de la ciudad de Caleta Olivia (RNP n° 0230329404) donde resido, el 29/9/1999 inicié el trámite de renovación del DNI de mi hija Lucía (DNI 35.365.619) por haber cumplido 8 años y corresponder así obtener el formato con foto tipo libreta en lugar del primero otorgado que es del tipo cédula sin foto. Por supuesto, para iniciar este trámite abonamos los consabidos \$ 16 y si calculamos la diferencia entre fechas obtenemos la módica espera de 10 meses. En función del último ajuste de racionalización de gastos aplicado por el gobierno nacional, me pregunto ¿no sería más útil y justo medir la eficiencia de las dependencias públicas y actuar en consecuencia? ¿A cuántas personas financian los \$ 16, de todos los que pagamos y esperamos 10 meses?

Roberto A. Barcia  
DNI 12.154.597

### AVISO AL LECTOR

**Página/12** solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesarario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

PROGRAMA INTEGRAL HACIA LA CALIDAD TOTAL

# MERCOSUR: EL DESAFÍO POSIBLE Y NECESARIO

**Jueves 14 de Septiembre de 2000 - 14.00 hs.**  
Hilton Buenos Aires - Salón Pacífico - Av. Macacha Güemes 351 - Puerto Madero

**Roberto Bouzas** ARGENTINA    **Pedro da Motta Veiga** BRASIL    **Patricio Meller** CHILE

MODERADOR: **José Manuel Quijano** (URUGUAY)

TRANSMISIÓN SIMULTÁNEA A TODO EL PAÍS Y A BRASIL, CHILE Y URUGUAY

INFORMES E INSCRIPCIÓN: Av. L. N. Alem 1067 - 6° Piso - C1001AAF - Buenos Aires - Tel.: 4310-5144/48 y 4310-5348/49 - De 8.00 a 19.00 hs. - [www.osde.com.ar](http://www.osde.com.ar)

**ORGANIZA**

FUNDACION OSDE

**AUSPICIA**

FT

FINANCIAL TIMES

**PATROCINAN**

Accor Corporate Services